Couv1.fm Page 1 Vendredi, 3. avril 2009 9:13 09

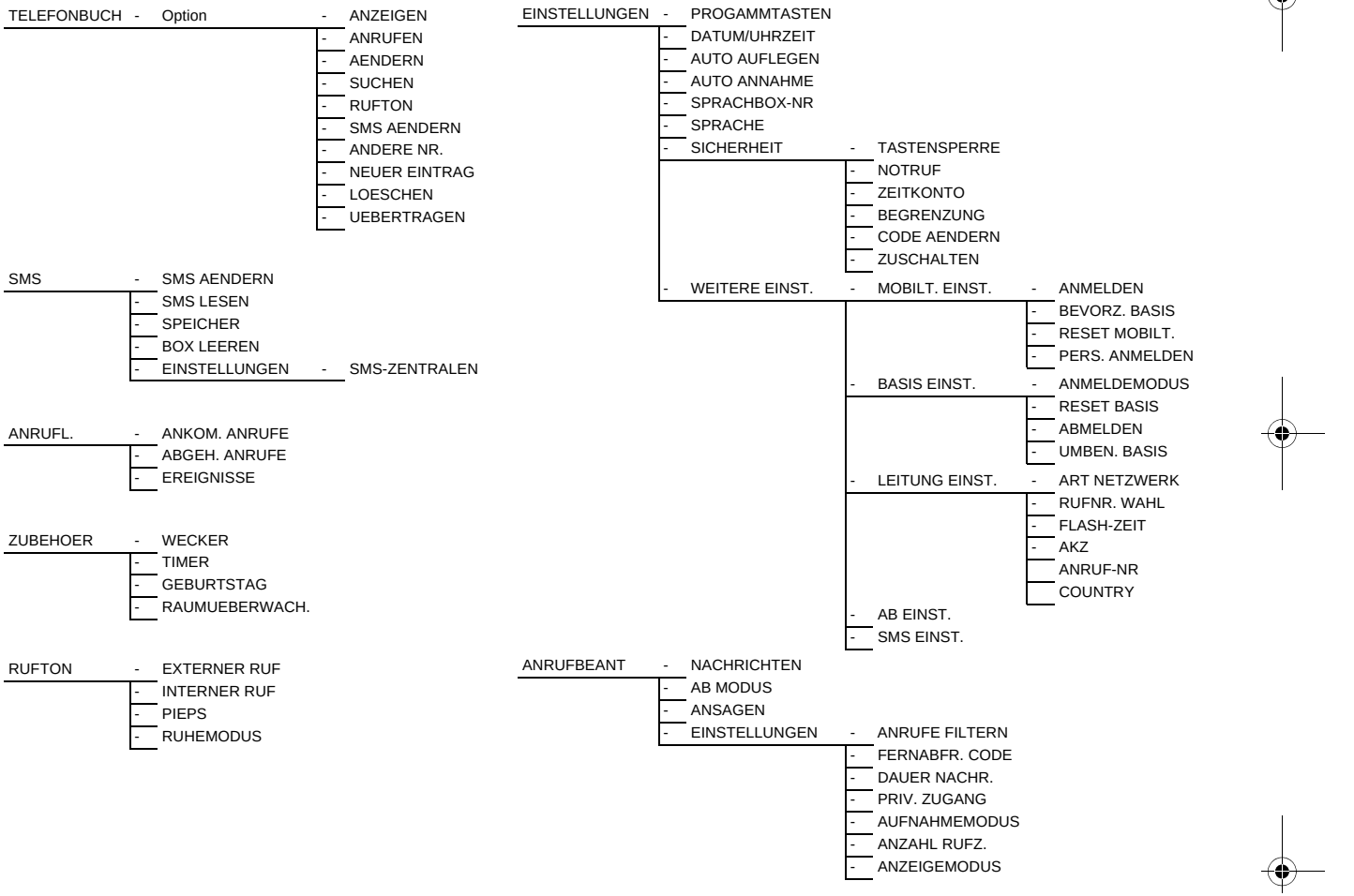
GRUNDIG
made for you

DECT TELEPHONE

ILYOS
ILYOS A
ILYOS H

de fr it

Menüübersicht



LU Ilyos_ALL.book Page I Vendredi, 3. avril 2009 8:26 08

Informationen 1

Sicherheitshinweise 1
Hinweise zur Verwendung 1
Umwelt 1
Aufstellen/Reichweite 2

Inhaltsverzeichnis 3

Inhalt 3
Die Basis 3
Beschreibung des Mobilteils 4
Sparmodus 4
Basisstation anschließen 4
Inbetriebnahme des Mobilteils 5
Aus- und Einschalten des Mobilteils 5
Akkus wechseln 5

Inbetriebnahme 6

In den Menüs navigieren 6

Telefonieren 7

Anrufen 7
Gespräch annehmen 7
Während eines Anrufes 7
Anruf beenden 9
Kommunikation zwischen 2 Mobilteilen 9

Telefonbuch 10

Telefonbuch aufrufen 10
Einen Eintrag hinzufügen 10
Anrufen mit Hilfe des Telefonbuches 10
Eintrag suchen 10
Eintrag ändern 11
Eintrag löschen 11
Eine SMS vom Telefonbuch aus versenden 11
Einem Eintrag im Telefonbuch einen Klingelton zuordnen 11
Das Telefonbuch per Intercom übertragen 11

SMS Service - Kurznachrichten 13

Nachricht versenden 13
Versenden 13
Nachricht lesen 14
Speicherzustand anzeigen 14
SMS Ordner entleeren 14

SMS Einstellungen 15

Nummer der SMS - Zentrale ändern 15

Anruferliste 16

Anruferliste für eingegangene oder abgegangene Anrufe aufrufen 16
Anrufen der zuletzt gewählten Nummer (Taste Wahlwied.) 16
Eine Nummer aus der ankommenden oder abgehenden Anrufliste anrufen 16
Die Rufliste 16

Ruftöne 17

Ruftöne ändern 17
Signaltöne aktivieren oder deaktivieren 17
Ruhemodus aktivieren / deaktivieren 17

Zubehör 18

Wecker 18
Einstellung des Weckers 18
Timer 18
Geburtstagsalarm 19
Raumüberwachung 19

Einstellungen 20

Tasten programmieren 20
Datum und Uhrzeit ändern 20
Automatisch abheben und auflegen 20
Netz-Anrufbeantworter (je nach Netzbetreiber) 20
Sprache ändern 20
Sicherheit 20
Mobilteilverwaltung 22
Basisverwaltung 23
Leitungsverwaltung 24

Anrufbeantworter 25

Aktivieren und deaktivieren des Anrufbeantworters 25
Ansage ändern 25
Nachrichten abfragen 25
Fernabfrage 26
Alle alten Nachrichten löschen 26
Memo aufnehmen 26

Einstellungen des Anrufbeantworters 27

Mithören aktivieren oder deaktivieren (Anruffilter) 27
Fernabfragecode ändern 27
Nachrichtenlänge definieren 27
Privilegierter Anrufer 27
Aufnahmemodus 27
Anzahl der Klingeltöne 27
Anzeigemodus 28

Anhang 29

Pflege 29
Fehler 29

Eigenschaften 30

Ausgangszustand 30
Eigenschaften 30

Garantiebedingungen 31

Gewährleistungen und Bestimmungen ausschließlich für Deutschland 31
Gewährleistungen und Bestimmungen ausschließlich für die Schweiz 32
Gewährleistungen und Bestimmungen ausschließlich für Österreich 33

LU Ilyos_ALL.book Page 1 Vendredi, 3. avril 2009 8:26 08

Informationen

Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres Grundig DECT Telefons und danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen.

Dieses Gerät wurde mit der größtmöglichen Sorgfältigkeit hergestellt. Falls Sie Schwierigkeiten mit dem Betrieb desselben haben sollten, empfehlen wir, dieses Benutzerhandbuch zu Rate zu ziehen. Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website:

http://www.grundig-dect.com

Um Sicherheit und Komfort bei der Verwendung des Gerätes zu gewährleisten, bitten wir Sie, folgenden Abschnitt aufmerksam zu lesen:

Sicherheitshinweise

- Installieren Sie Ihr DECT-Telefon nicht in feuchter Umgebung (Badezimmer, Waschraum, Küche etc.), nicht weniger als 1,50 m von einer Wasserquelle entfernt oder im Außenbereich. Das Gerät ist für den Betrieb bei Temperaturen von 5 bis 45 °C ausgelegt.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil, und schließen Sie dieses gemäß den Installationsanweisungen dieses Benutzerhandbuches und der Angaben auf der Geräteplakette (Spannung, Stromart, Frequenz) an das Stromnetz an. Im Gefahrenfall können die **Netzstecker vorbeugend zur Unterbrechung der 230-V-Stromversorgung gezogen werden. Die Steckdosen müssen daher in der Nähe des Geräts und leicht zugänglich sein.**
- Dieses Gerät ist für den Anschluss an das öffentliche Fernsprechnetz ausgelegt. Sollten Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Telefonkabel.
- Setzen Sie aus Sicherheitsgründen das Mobilteil nie ohne eingelegte Akkus oder ohne die Klappe des Akkufachs auf das Basisteil auf, weil ansonsten die Gefahr eines Elektroschocks besteht.
- Um eine Beschädigung des Mobilteils zu vermeiden, verwenden Sie bitte ausschließlich geprüfte wiederaufladbare Akkus NiMH 1.2 V 650 mAh des Typs AAA, keinesfalls Einwegbatterien. Legen Sie die Akkus unter Berücksichtigung der Polarität in das Akkufach ein.
  Die verwendeten Akkus sind gemäß der Recycling-Bestimmungen dieses Benutzerhandbuches zu entsorgen.
- Ihr DECT-Telefon verfügt über eine Reichweite von etwa 50 m im Innenbereich und bis zu 300 m im freien Gelände. Die unmittelbare Nähe von metallischen Körpern (z. B. Fernseher) und elektrischen Geräten kann die Reichweite verringern.
- In Gebieten, die häufig von Gewittern betroffen sind, empfehlen wir, Ihre Fernsprechleitung mit einer speziellen Vorrichtung gegen elektrische Überspannung zu schützen.
  Bei einem Stromausfall kann nicht mit dem Gerät telefoniert werden. Halten Sie deshalb für eventuelle Notfälle bei Stromausfall ein anderes Telefon bereit.
- Das CE-Zeichen bestätigt die grundsätzliche Übereinstimmung des Produktes mit der Vorschrift 1999/5/EC des Parlaments der Europäischen Gemeinschaft betreffend Funkanlagen und Telekommunikationseinrichtungen, zum Schutze des Benutzers und zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen. In Übereinstimmung wird das zugewiesene Funkspektrum effektiv genutzt und Funkstörungen vermieden.
  Die Konformitätserklärung kann auf der Webseite **www.grundig-dect.com** eingesehen oder unter folgender Adresse angefordert werden:

Sagem Communications SAS

Customer relations department
4, rue du Petit Albi
95800 Cergy Saint-Christophe - France

Hinweise zur Verwendung

Das Telefon dient zur Übertragung von Sprache über Fernsprechnetze. Jede andere Art der Verwendung ist nicht erlaubt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Umwelt

Der Umweltschutz im Sinne von nachhaltiger Entwicklung ist eine der wesentlichen Zielsetzungen von Grundig. Die Unternehmensgruppe Grundig hat den Entschluss gefasst, umweltfreundliche Anlagen zu nutzen und den Umweltschutz zum festen Bestandteil des Lebenszyklus seiner Produkte zu machen - von der Herstellung, über die Inbetriebnahme, bis hin zu Gebrauch und Entsorgung.

Die Verpackung

Das Logo auf der Verpackung (grüner Punkt) bedeutet, dass eine Abgabe an eine zugelassene nationale Organisation überwiesen wird, um die Wiedergewinnungs- und Recycling-Infrastrukturen der Verpackungen zu verbessern.

Halten Sie zum Verbessern des Recyclings bitte die örtlichen Sortierungsregeln für diesen Abfalltyp ein.

Batterien und Akkumulatoren

Wenn Ihr Produkt Batterien oder Akkumulatoren enthält, müssen diese an den ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden.

Das Produkt

Die auf dem Produkt angebrachte durchkreuzte Mülltonne bedeutet, dass es zur Gruppe der Elektro- und Elektronikgeräte gehört.
In diesem Zusammenhang fragt die europäische Regelung Sie, ihre selektive Sammlung durchzuführen:

- den Verkaufsstellen im Falle des Kaufs eines gleichwertigen Geräts.
- den örtlich Ihnen zur Verfügung gestellten Sammelstellen (Wertstoffhof, Sortierte Sammlung usw.).

LU Ilyos_ALL.book Page 2 Vendredi, 3. avril 2009 8:26 08

So beteiligen Sie sich an der Wiederverwendung und der Entsorgung von Elektrik- und Elektronik-Altgeräten, die andernfalls negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben könnten.

Aufstellen/Reichweite

Stellen Sie die Basisstation zentral und frei zugänglich in dem Bereich auf, in dem Sie telefonieren wollen.
Abhängig von den Umgebungsbedingungen beträgt die Reichweite im Freien bis zu ca. 300 Meter. In Gebäuden wird, abhängig von räumlichen und bautechnischen Gegebenheiten, eine Reichweite von bis zu 50 Meter erreicht.
Durch bautechnische Gegebenheiten können Funkschatten auftreten. Dadurch kann es zu kurzen Gesprächslücken durch fehlende Übertragung kommen.

⚠ Bei ungenügender Feldstärke wird die Verbindung nach kurzer Zeit getrennt.

Legen Sie unter die Basisstation eine rutschfeste Unterlage.
Normalerweise hinterlassen die Gerätefüße keine unerwünschten Spuren. Angesichts der Vielfalt der bei Möbeln verwendeten Lacke und Polituren kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass bei Kontakt mit Geräteteilen Spuren auf der Standfläche verursacht werden.
Für derartige Schäden schließt Grundig jegliche Haftung aus.
Der Betrieb der Basis- bzw. Ladestation im Freien oder in frostgefährdeten Bereichen ist nicht zulässig.
Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Betrieb der Basisstation beträgt +5°C – +45°C, die empfohlene relative Luftfeuchtigkeit beträgt 20% – 75%.
Am Aufstellort muss sich eine Netzsteckdose 230 V~ zur Stromversorgung der Basisstation bzw. der Ladestation befinden.

Inhaltsverzeichnis

Inhalt

Stellen Sie den Karton vor sich; entfernen Sie die Verpackung und überprüfen Sie, ob sie das Folgende enthält:

- eine Basisstation,
- ein Mobilteil,
- eine Akkufachabdeckung,
- ein Netzteil,
- zwei aufladbare Akkus,
- ein Kabel zum Anschluss an das Telefonnetz,
- diese Bedienungsanleitung.

Wenn Sie ein Duo- oder ein Triplepack gekauft haben, finden Sie beiliegend für jedes zusätzliche Mobilteil:

- eine Ladeschale für den Hörer,
- eine Akkufachabdeckung,
- zwei aufladbare Akkus.

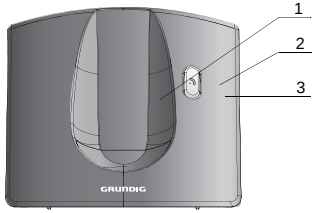
Falls Sie ein Mobilteil-Zusatzpaket erworben haben, muss folgendes vorhanden sein:

- ein Mobilteil,
- eine Ladeschale für den Hörer,
- eine Akkufachabdeckung,
- zwei aufladbare Akkus.
- diese Bedienungsanleitung.

Die Basis

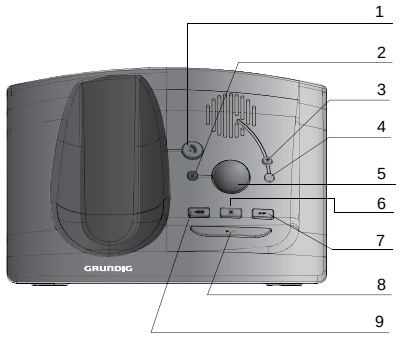
In Form eines Prismas fügt sie sich perfekt in Ihre Wohnumgebung ein.

Modell ohne Anrufbeantworter:



1. Platz für das Mobilteil
2. Druckknopf der Basisstation
   Kurzer Druck: sucht Mobilteile (Paging).
   Langer Druck: meldet Mobilteile an.
3. LED-Anzeige
   Konstant grün: Stromversorgungsanzeige (in Betrieb).
   Blinkend grün: Mobilteil belegt, Mobilteilsuche, Mobilteile anmelden.

Modell mit Anrufbeantworter:



1. Druckknopf Paging / Anmeldemodus:
   Sucht Mobilteile (Paging): Kurzer Druck*.
   Meldet Mobilteile an: Langer Druck*.
2. Ein- / Ausschalten des Anrufbeantworters:
   Den Anrufbeantworter deaktivieren: Langer Druck*.
   Den Anrufbeantworter aktivieren (der Anrufbeantworter mit Aufzeichnung wird als erster aktiviert): Kurzer Druck*.
   Zwischen Anrufbeantworter mit Aufzeichnung und Nur Anrufbeantworter wechseln: Kurzer Druck*.
3. Lautstärke des Lautsprechers der Basisstation erhöhen.
4. Lautstärke des Lautsprechers der Basisstation verringern.
5. Anzeige:
   Anrufbeantworter aus: es wird nichts angezeigt.
   Nur Anrufbeantworter oder *mit Aufzeichnung*: hängt vom aktivierten Anzeigemodus ab. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt “Anzeigemodus”, Seite 28.
6. Löschung einer Nachricht:
   Eine Nachricht löschen: Im Wiedergabemodus lange drücken*.
   Alle Nachrichten löschen: Außerhalb des Wiedergabemodus lange drücken*.

7. Nächste Nachricht.
8. Nachrichten abfragen / Pause während der Wiedergabe.
9. Vorherige Nachricht.

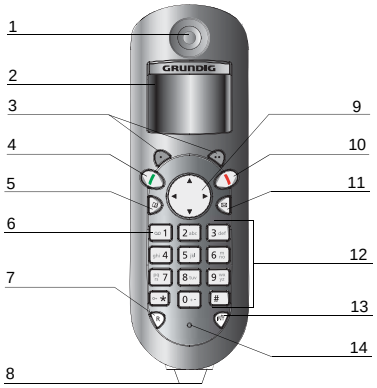
***** ***Unterscheiden von kurzem und langem Tastendruck:***

Wenn Sie auf die Taste der Basisstation Ihres Ilyos A drücken, ertönt ein Piepton sobald der ***kurze Tastendruck*** *registriert wurde.*

Wenn Sie länger drücken, wird der ***lange Tastendruck*** *durch einen folgenden zweiten Piepton bestätigt.*

Beschreibung des Mobilteils

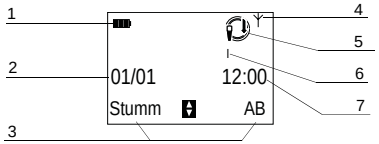
Sie werden die Handhabung und die Qualität ihres ergonomisch gestalteten Mobilteiles während des Gesprächs mit ihren Partnern schätzen lernen.



1. Lautsprecher
2. Display
3. Programmierbare Tasten
4. Rufannahme, Freisprechen, Wahlwiederholung (lange drücken)
5. Taste für Telefonbuch
6. Zugriff auf Anrufbeantworter (lange drücken)* / Schnellzugriff auf die Nachrichten des Anrufbeantworters (nur Modell mit Anrufbeantworter).
7. R-Taste (Anrufverwaltung)
8. Ladekontakte des Mobilteils.
9. Navigationstaste
10. Auflegen / Ausschalten des Telefones
11. Direkter Zugriff auf SMS
12. Alphanumerische Tastatur
13. Taste Wechselsprechen (zwischen Telefonen)
14. Mikrofon
15. Lautsprecher auf der Rückseite des Mobilteils.

* *Die Nummer des Netz-Anrufbeantworters ist programmierbar. Wie sie geändert werden kann, erfahren Sie unter "Netz-Anrufbeantworter (je nach Netzbetreiber)", Seite 20.*

Die Displayanzeige ist das visuelle Interface Ihres Mobilteils



1. Batterie-Ladeanzeige.
2. Datum
3. Name der gespeicherten Funktionen auf den programmierbaren Tasten und . Wie diese Funktionen geändert werden, erfahren Sie im Abschnitt "Tasten programmieren", Seite 20.
4. Netzanzeige.
5. Symbol "geringe Emission": Wird angezeigt wenn die Sendeleistung gedrosselt wird. Wenn das Mobilteil weit von der Basisstation entfernt ist, verschwindet dieses Symbol: der Modus geringe Emission ist deaktiviert.
6. Nummer des Mobilteils
7. Uhrzeit

Sobald Ihre Akku-Ladeanzeige auf Minimalposition steht, wird die Beleuchtung Ihres Bildschirms abgestellt. Die Lautstärke der Freisprechfunktion ist bis zum nächsten Ladezyklus reduziert.

Sparmodus

Ihr Telefon ist mit einem automatischen Leistungsmanagementsystem ausgestattet.

Sobald sich das Mobilteil in der Nähe seiner Basisstation befindet, wird die Funkwellenleistung so stark wie möglich verringert. Das Symbol erscheint am Display.

Außerdem verringert ein effizientes Netzteil den Stromverbrauch der Basisstation.

Basisstation anschließen

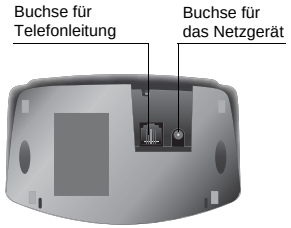
Bevor Sie das Gerät anschließen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise am Beginn dieses Benutzerhandbuches genau durch.

Klinken Sie das Kabel in die Buchse auf der Unterseite der Basisstation (bzw. bei der Basisstation Ilyos A auf der Rückseite) ein (siehe Abbildung), und schliessen Sie das andere Ende des Kabels an der Telefonbuchse an der Wand an.

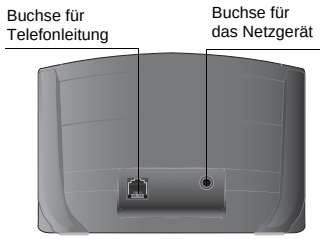
Verbinden Sie das eine Ende des Netzgerätekabels mit der Unterseite der Basisstation (bzw. bei der Basisstation Ilyos A mit der Rückseite) und das Netzgerät mit der Steckdose.

Inhaltsverzeichnis

Modell ohne Anrufbeantworter:



Modell mit Anrufbeantworter:



Inbetriebnahme des Mobilteils

Legen Sie die Batterien in das Mobilteil ein. Achten Sie darauf, dass die Ausrichtung der Plus/Minus-Pole mit der vorgegebenen Ausrichtung auf dem Etikett im Mobilteil übereinstimmt.

Schließen Sie die Akkuabdeckung, indem Sie diese bis zum völligen Schließen nach oben schieben.

Entfernen Sie den Schutzfilm vom Display und stellen Sie das Mobilteil in die Basis, um die Akkus vollständig aufzuladen.

Das Ladesymbol am Display ist aktiv und zeigt Ihnen den Ladezustand an.

Um beim erstmaligen Laden eine optimale Ladung zu gewährleisten, lassen Sie das Mobilteil mindestens 20 Stunden in der Basis. Beim Laden vollständig entleerter Akkus erhalten Sie während des Ladevorgangs zunächst keine Anzeige im Mobilteil.
Während des Ladevorganges kann es zu einer Erwärmung der Akkus kommen, das ist normal und nicht gefährlich.

Aus- und Einschalten des Mobilteils

Um das Mobilteil auszuschalten, halten Sie die rote Taste anhaltend gedrückt. Die Meldung "**TELEFON AUS**" erscheint auf dem Display. Ihr Mobilteil ist damit ausgeschaltet.

Um das Mobilteil einzuschalten, halten Sie die grüne Taste anhaltend gedrückt. Der Name **GRUNDIG** erscheint auf dem Display.

Akkus wechseln

Schalten Sie das Mobilteil aus. Drehen Sie es um, damit die Akkuabdeckung zugänglich wird.

Entfernen Sie die Abdeckung vom Akku.

Entfernen Sie die alten Akkus, legen Sie die neuen Akkus nacheinander ein, und achten Sie dabei auf deren Polarität.
Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.

Schließen Sie die Akkuabdeckung, indem Sie diese bis zum völligen Schließen nach oben schieben.

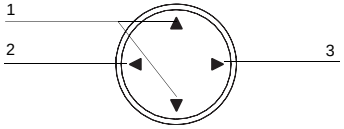
Die verwendeten Akkus sind gemäß den Informationen dieses Benutzerhandbuches zu entsorgen.

Um eine Beschädigung des Mobilteils zu vermeiden, verwenden Sie bitte ausschließlich geprüfte wiederaufladbare Akkus NiMH 1.2 V mindestens 650mAh des Typs AAA, keinesfalls Einwegbatterien. Legen Sie die Akkus unter Berücksichtigung der Polarität in das Akkufach ein.

In den Menüs navigieren

Navigationstaste

Mit der Navigationstaste können Sie sich in den Menüs Ihres Telefons bewegen.



1. In den Menüs navigieren (zurück, weiter).
2. Abbrechen, löschen oder zum vorherigen Menü
3. Bestätigen oder zum Untermenü

Benutzung mit Hilfe der Menüs und Tasten

Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um die Menüliste aufzurufen.

Wählen Sie das gewünschte Menü mit der Navigationstaste aus.

- Wählen Sie das gewünschte Menü durch Drücken der Taste ▲ oder ▼ der Navigationstaste aus.
- Drücken Sie die Taste, um das ausgewählte Menü aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste, um in das vorherige Menü zurückzukehren.
- Wählen Sie in dem Menü die Funktionen aus, indem Sie die Navigationstaste ▲ oder ▼ drücken, und speichern Sie die geänderten Einstellungen durch Drücken der Taste.
- Nach dem Auswählen oder Einstellen der Funktion können Sie in das vorherige Menü zurückkehren (Taste) oder das Menü verlassen (Taste).

Mit der Taste gelangen Sie direkt in das Telefonbuch.

Mit der Taste gelangen Sie direkt in das SMS-Menü.

Beispiel: *Zum Ändern der Melodie des Mobilteils für externe Anrufe.*

1. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um die Menüliste aufzurufen.
2. Wählen Sie **RUFTON** unter Verwendung der Tasten ▲ oder ▼, drücken Sie die Taste, um das Menü aufzurufen.
3. Wählen Sie **EXTERNER RUF**, drücken Sie die Taste, um das Menü aufzurufen.
4. Wählen Sie die Melodie des Mobilteils unter Verwendung der Tasten ▲ oder ▼, drücken Sie die Taste, um Ihre Wahl zu bestätigen.
5. Drücken Sie **Lautst**.
   Regeln Sie die Lautstärke der Melodie mit der Taste ▲ oder ▼, drücken Sie **Valid.**.
6. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie die Taste.

Telefonieren

Kontaktieren Sie Ihre Telefongesellschaft, um Einzelheiten über die verfügbaren Dienste (Anruferkennung, SMS, etc.) und die jeweiligen Tarife zu erhalten.

Eine Sprachauswahl wird im Display angezeigt.

Drücken Sie ▲ oder ▼ bis die gewünschte Sprache angezeigt wird. Drücken Sie **OK**.

Über das Display werden Sie gebeten, das Land in dem das Telefon betrieben wird zu bestimmen.

Wählen Sie das Land mit der ▲ oder ▼ Taste. Drücken Sie **OK**.

Anrufen

Wählen Sie die Nummer Ihres Gesprächspartners. Die Ziffern werden groß angezeigt.

Drücken Sie die grüne Taste.

Sie können eine Verbindung auch folgendermaßen herstellen:

- Drücken Sie die grüne Taste.
- *Geben Sie die Nummer.*

Während des Gesprächs können Sie die Lautstärke des Mobilteils erhöhen oder verringern, indem Sie die Tasten ▲ oder ▼ drücken.

Gespräch annehmen

Heben Sie ab, indem Sie die grüne Taste drücken.

Während eines Anrufes

Drücken Sie während der Gespräches **Menü**.

Wählen Sie aus der nachstehenden Liste die gewünschte Option:

- **FREISPRECHEN**: Aktivierung des Lautsprechers im Mobilteil.
- **LAUTSPR. BASIS** : Aktivierung des Lautsprechers in der Basis (Modell mit Anrufbeantworter).
- **VERBINDEN**: Weiterleitung eines Anrufs auf ein anderes Mobilteil.
- **ZWEITER ANRUF**: Tätigung eines zweiten Anrufes.
- **TELEFONBUCH**: Zugang zum Telefonbuch.
- **ANRUFL.**: Zugang zur Anruferliste.
- **GEHEIM**: Stummschalten des Mikrofons im Mobilteil.
- **AUFZEICHNEN** : Aufnehmen des Anrufes (Modell mit Anrufbeantworter).

Freisprechen und Lautsprecher der Basisstation

Drücken Sie **Menü**.

Wählen Sie **FREISPRECHEN** oder **LAUTSPR. BASIS** (Modell mit Anrufbeantworter) und drücken Sie **Aktiv.**.

Wenn Sie während eines Gespräches die grüne Taste drücken, aktivieren Sie direkt die Freisprechfunktion des Mobilteils und durch wiederholtes Drücken derselben Taste schalten Sie die Freisprechfunktion wieder ab.
Sobald Ihre Akku-Ladeanzeige auf Minimalposition steht, wird die Freispech - Funktion bis Bis zur nächsten Aufladung ausgeschaltet.

Regulieren Sie die Lautstärke mit den Pfeilen ▲ oder ▼.

Weiterleitung

Diese Funktion ist verfügbar, wenn Ihre Einrichtung über 2 oder mehr an derselben Basis angemeldete Mobilteile verfügt.

Drücken Sie während des Gespräches **Menü**.

Wählen Sie **VERBINDEN**. Drücken Sie **OK**.

Eine Liste der an der Basis angemeldeten Mobilteile erscheint.

Wählen Sie das gewünschte Mobilteil. Drücken Sie **Anruf**.

Das gewählte Mobilteil läutet, und wenn der Anruf angenommen wird, können Sie den weiterzuleitenden Anruf durch Drücken der roten Taste weiterleiten.

Um einen Anruf zurückzuholen bevor das angerufene Mobilteil antwortet, drücken Sie die Taste **Menü**.

LU Ilyos_ALL.book Page 8 Vendredi, 3. avril 2009 8:26 08

Wählen Sie **WIRD AUFGELEGT**. Drücken Sie **OK**.

Anklopfen / Makeln

Anklopfenden Anrufer annehmen

Während eines Gesprächs hören Sie einen Signalton vom Betreiber, der Sie über einen wartenden Anruf informiert. Das Display zeigt den anklopfenden Ruf an[1].

Drücken Sie **ANNEHM** um den neuen Anruf anzunehmen.

Ihr erster Anrufer wird "gehalten" und Sie können mit dem zweiten Anrufer sprechen.

Tätigen eines Anrufs

Drücken Sie während des Gesprächs **Menü**.

Wählen Sie **ZWEITER ANRUF**, drücken Sie **OK**.

Wählen Sie die Nummer des gewünschten Teilnehmers aus dem Telefonbuch, indem Sie drücken. Drücken Sie **OK** oder geben Sie die Nummer mit Hilfe der Tastatur ein und drücken Sie **Anruf**.

Am Display erscheint **ZWEITER ANRUF**, um Sie darauf hinzuweisen, dass der zweite Anruf angenommen wurde.

Zwischen den Gesprächen wechseln / Makeln

Drücken Sie **Menü**.

Wählen Sie **MAKELN**, drücken Sie **OK**.

Der Anruf wird nun "gehalten" und Sie sprechen wieder mit dem anderen Anrufer.

Einen Anruf beenden und den andern fortsetzen

Drücken Sie **Menü**.

Wählen Sie **WIRD AUFGELEGT**, drücken Sie **OK**.

Der laufende Ruf wird beendet, und Sie sprechen wieder mit dem zweiten Anrufer.

Dreierkonferenz (Sie und 2 Anrufer)

Drücken Sie **Menü**.

Wählen Sie **DREIERKONFER.**, drücken Sie **OK**.

Sie können nun mit beiden Gesprächspartnern gleichzeitig sprechen.

Um die Konferenzschaltung zu beenden, drücken Sie die rote Taste.

Das Management von zwei gleichzeitigen Anrufen kann auch mit der Taste R durchgeführt werden.

- *Zweiten Anruf annehmen:* R + 2 abc.
- *Zweiten Anruf während eines Gespräches durchführen:* R *+ Nummer ihres Gesprächspartners.*
- *Zwischen den Gesprächen makeln:* R + 2 abc.
- *Ein Gespräch beenden und das andere fortsetzen:* R + 1.
- *Konferenzschaltung:* R + 3 def.

Zugriff auf das Telefonbuch oder auf die Anruferliste

Drücken Sie während des Gespräches **Menü**.

Wählen Sie **TELEFONBUCH** oder **ANRUFL.**, drücken Sie **OK**.

Mit der Taste gelangen Sie zurück zum Kommunikationsmenü.

Ein Gespräch aufzeichnen (Modell mit Anrufbeantworter)

Während des Gespräches können Sie das Gespräch teilweise oder ganz aufzeichnen.

Drücken Sie während des Gespräches **Menü**.

Wählen Sie **AUFZEICHNEN**. Drücken Sie **OK**.

Zum Starten der Aufzeichnung drücken Sie **Beginn**.

Am Display erscheint die Meldung **MITSCHNEIDEN**.

- Annullieren Sie die Aufzeichnung durch Drücken von **Annul**.
- Beenden Sie die Aufzeichnung durch Drücken von **Ende**.

Geheim Modus (Mikrofon stumm)

Aktivierung der Micro-Stummschaltung:

Drücken Sie während des Gesprächs **OK**.

Wählen Sie **GEHEIM**, drücken Sie **Activ.**.

1. Je nach Netzbetreiber und/oder Telefonanlage

Telefonieren

Die Nachricht **GEHEIM MODUS** erscheint auf dem Bildschirm und Ihr Gesprächspartner kann Sie nicht mehr hören.

Deaktivierung des Geheim- Modus:

Drücken Sie auf **Beenden** .

Ihr Gesprächspartner kann Sie wieder hören.

Zum Aktivieren des Geheim-Modus drücken Sie lange die Taste ◂ .
Zu seiner Deaktivierung drücken Sie die Taste ◂ erneut.

Anruf beenden

Drücken Sie die rote Taste .

Kommunikation zwischen 2 Mobilteilen

Um eine Kommunikation zwischen den Mobilteilen zu ermöglichen, müssen beide an derselben Basis angemeldet sein und sich im Empfangsbereich der Basis befinden.

Anrufe zwischen den Mobilteilen werden nicht vom Zeitkonto abgezogen.

Um ein anderes Mobilteil anzurufen, drücken Sie .

Markieren Sie das gewünschte Mobilteil. Drücken Sie **Anruf** .

Das gewählte Mobilteil läutet. Beantworten Sie den Anruf am zweiten Mobilteil mit der grünen Taste .

Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die rote Taste .

Sie können ein anderes Mobilteil auch direkt anrufen, wenn Sie seine Handteilnummer kennen.

Vom Bereitschafts-Anzeige wählen Sie die Nummer des Mobilteils. Drücken Sie nun die grüne Taste .

Telefonbuch

Sie können 100 Einträge im Telefonbuch speichern. Jeder Eintrag kann einen Namen mit 12 Zeichen (mit Leerzeichen), eine Telefonnummer mit 24 Stellen und ein Symbol für die Art der Nummer (ZuHause, Mobil, Arbeit oder Fax) enthalten.

Telefonbuch aufrufen

Wählen Sie das Menü **TELEFONBUCH**.

Ihr Telefonbuch erscheint alphabetisch geordnet.

*Bei der ersten Verwendung Ihres Telefonbuches erscheint nur **NEUER EINTRAG** in der Liste.*

Wählen Sie den Eintrag den Sie einsehen möchten, drücken Sie die Taste ▸.

Wenn der Eintrag auf dem Display erscheint, drücken Sie, um eine Liste der Aktionen, die Sie mit dem Eintrag durchführen können zu erhalten:

- **ANZEIGEN**: Daten des Eintrages anzeigen.
- **ANRUFEN**: Um die dem Eintrag entsprechende Nummer anzurufen.
- **AENDERN**: Zum Ändern eines Eintrages.
- **SUCHEN**: Zum Suchen eines anderen Eintrages.
- **RUFTON**: Zum Zuweisen eines speziellen Ruftons zu diesem Eintrag.
- **SMS AENDERN** : Um eine SMS an die dem Eintrag entsprechende Nummer zu senden.
- **ANDERE NR.** : Zum Eingeben einer neuen Nummer für denselben Namen.
- **NEUER EINTRAG** : Um einen neuen Eintrag in das Telefonbuch hinzuzufügen.
- **LOESCHEN** : Zum Löschen des Eintrages aus dem Telefonbuch.
- **UBERTRAGEN**: Zum Senden eines oder mehrerer Einträge bzw. des gesamten Telefonbuchs an ein anderes Mobilteil derselben Basisstation.

Wählen Sie die Aktion, die Sie ausführen möchten mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **OK**.

Einen Eintrag hinzufügen

Tastenbelegung der alphanumerischen Tastatur.

1	1
2 abc	A, B, C, a, b, c, 2
3 def	D, E, F, d, e, f, 3
4 ghi	G, H, I, g, h, i, 4
5 jkl	J, K, L, j, k, l, 5
6 mno	M, N, O, m, n, o, 6
7 pqrs	P, Q, R, S, p, q, r, s, 7
8 tuv	T, U, V, t, u, v, 8
9 wxyz	W, X, Y, Z, w, x, y, z, 9
*	Sonderzeichen (siehe Tabelle auf Seite 13)
0 +-	Leerz., +, @, -, $, &, %, 0, /
#	# , " . : ; ! ? ' ( ) _

Wählen Sie das Menü **TELEFONBUCH**.

Wählen Sie **NEUER EINTRAG**, drücken Sie **OK**.

Sie werden aufgefordert, den Namen einzugeben.

Geben Sie den Namen des Gesprächspartners ein (12 Zeichen). Bei einem Fehler drücken Sie ◂. Nach Beendigung der Eigabe, drücken Sie **OK**.

Geben Sie die Nummer des Gesprächspartners ein (24 Stellen). Bei einem Fehler drücken Sie ◂.

Nach Beendigung der Eigabe, drücken Sie **OK**.
Wählen Sie den Typ der einzugebenen Nummer mit Hilfe der Pfeiltasten. Drücken Sie **OK**.

Die Symbole sind die folgenden :

: ZUHAUSE
: MOBIL
: ARBEIT
: FAX

Anrufen mit Hilfe des Telefonbuches

Wählen Sie das Menü **TELEFONBUCH**.

Wählen Sie den gewünschten Namen.

Drücken Sie die grüne Taste.

Eintrag suchen

Wenn Sie die Telefonbuchliste aufrufen, können Sie einen Eintrag folgendermaßen suchen:

- *durch Navigation der Liste mit den Tasten ▲, ▼,*
- *Verwendung der Schnellsuche,*
- *Verwendung der verfeinerten Suche.*

Schnellsuche durchführen

Drücken Sie die Taste, die dem ersten Buchstaben des gesuchten Eintrages entspricht. Dieser erscheint am oberen Rand des Displays.

Wenn der erste Buchstabe des Namens erscheint, warten Sie eine Sekunde.

Das Telefonbuch zeigt den ersten Namen an, der mit diesem Buchstaben beginnt.

Telefonbuch

Verfeinerte Suche durchführen

Im Menü Telefonbuch drücken Sie **Option**.

Wählen Sie **SUCHEN**, drücken Sie **OK**.

Geben Sie den ersten Buchstaben des Gesprächspartners ein. Das Telefonbuch sucht in der Liste den Namen, der diesem Zeichen am Nächsten entspricht.

Eintrag ändern

Um einen Eintrag zu ändern, rufen Sie das Telefonbuch auf. Wählen Sie den zu ändernden Eintrag. Drücken Sie **Option**.

Wählen Sie **AENDERN**, drücken Sie **OK**.

Sie befinden sich in der Namenseingabe.

- Die Daten sind korrekt. Drücken Sie **OK**.
- Um den Namen zu korrigieren, drücken Sie die Taste ◂. Die Buchstaben werden damit gelöscht. Geben Sie die Änderungen.

  Drücken Sie **OK**.

Sie befinden sich in der Nummerneingabe.

- Sind die Daten korrekt, drücken Sie **OK**.
- Um die Nummer zu korrigieren, drücken Sie die Taste ◂ .Die Ziffern werden damit gelöscht. Geben Sie die neue Nummer ein und drücken Sie **OK**.

Wählen Sie ein Symbol, drücken Sie **OK**.

Eintrag löschen

Um einen Eintrag zu löschen, gehen Sie in das Telefonbuch, und wählen Sie den Eintrag aus. Drücken Sie **Option**.

Wählen Sie **LOESCHEN**, drücken Sie **OK**.

Sie werden aufgefordert, das Löschen des Eintrages zu bestätigen.

- Um den Eintrag nicht zu löschen, drücken Sie **Nein**.
- Um den Eintrag zu löschen, drücken Sie **Ja**.

Eine SMS vom Telefonbuch aus versenden

Wählen Sie das Menü **TELEFONBUCH**.

Wählen Sie Ihren Partner. Drücken Sie **Option**.

Wählen Sie **SMS AENDERN**, drücken Sie **OK**.

Sie befinden sich in der SMS-Eingabe. Siehe Abschnitt "Nachricht versenden", Seite 13 und folgen Sie dem Verfahren zum Versenden einer SMS.

Einem Eintrag im Telefonbuch einen Klingelton zuordnen

Der Dienst Nummernanzeige muss an Ihrem Telefonanschluss aktiv sein. Wenden Sie sich an Ihren Telefonanbieter, um diesen Dienst freigeschaltet zu bekommen bzw. beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihrer Telefonanlage.

Wählen Sie das Menü **TELEFONBUCH**.

Wählen Sie den Eintrag, den Sie einsehen wollen, drücken Sie **Option**.

Wählen Sie **RUFTON**, drücken Sie **OK**.

Wählen Sie den gewünschten Klingelton und drücken Sie **OK**.

Das Telefonbuch per Intercom übertragen

Jedes Ihrer Mobilteile besitzt ein eigenes Telefonbuch. Mit der Funktion Telefonbuchübertragung können Sie Ihr Telefonbuch leicht zwischen den Mobilteilen kopieren.

Wählen Sie das Menü **TELEFONBUCH**.

Wählen Sie **UEBERTRAGEN**. Drücken Sie **OK**.

Drücken Sie erneut **OK**.

PER INTERCOM erscheint am Display. Drücken Sie **OK**.

Wählen Sie, einen Eintrag, mehrere Einträge oder das gesamte Telefonbuch zur Übertragung aus. Drücken Sie **OK**.

Wählen Sie das Mobilteil, zu dem gesendet werden soll. Drücken Sie **OK**.

Das Zielmobilteil klingelt. Heben Sie durch Drücken der grünen Taste ab.

Das erscheinende Display fordert Sie zum Akzeptieren der Übertragung auf. Drücken Sie **Ja**.

LU Ilyos_ALL.book Page 12 Vendredi, 3. avril 2009 8:26 08

Je nach gewähltem Übertragungstyp muss einer der folgenden Vorgänge durchgeführt werden:

- Warten Sie einige Sekunden, um das gesamte Telefonbuch zu übertragen. Am Ende des Vorgangs erscheint eine entsprechende Meldung.
- Zum Übertragen einer Nummer nehmen Sie das sendende Mobilteil und gehen Sie folgendermaßen vor:
  - Wählen Sie die zu übertragende Nummer mit der Taste ▲ oder ▼ aus.
  - Drücken Sie **Übertr.**, um diese an das Zielmobilteil zu senden.
    Warten Sie die Übertragung ab. Am Ende der Übertragung erscheint eine entsprechende Meldung.
- Zum Übertragen mehrerer Nummern nehmen Sie das sendende Mobilteil und gehen Sie folgendermaßen vor:
  - Wählen Sie im Telefonbuch eine der zu übertragenden Nummern mit der Taste ▲ oder ▼ aus.
  - Drücken Sie **Übertr.**, um sie an das Zielmobilteil zu senden.
    Warten Sie die Übertragung ab. Kehren Sie danach in die Liste der Telefonbuchnummern zurück.
  - Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ eine weitere Nummer aus und drücken Sie **Übertr.**.
    Wiederholen Sie den Vorgang bis Sie alle gewünschten Nummern übertragen haben.

SMS Service - Kurznachrichten

Ihr DECT Telefon ermöglicht es Ihnen, SMS Nachrichten an ein anderes, mit SMS ausgestattetes Festnetztelefon oder an ein Handy zu versenden und zu empfangen.

Die von Ihrem Telefon unterstützten Funktionen "SMS senden und SMS empfangen" sind nur verfügbar, wenn die entsprechende Funktion bei einem Dienstanbieter Ihrer Wahl freigeschaltet wurde. Wenn Sie eine Telefonanlage nutzen, muss diese für den Verstand und Empfang von SMS geeignet sein.

Nachricht versenden

Nachricht eingeben

Wählen Sie **SMS / SMS AENDERN**.

Geben Sie den Nachrichtentext ein.

Durch langes Drücken auf die Taste wird das Schreiben mit Großbuchstaben aktiviert.
Die Tasten der alphanumerischen Tastatur schreiben abhängig von dem aktivierten Modus in Groß- oder Kleinbuchstaben.

- 1: ', 1, #, ,, ., :, ?, _, *
- 2: a, b, c, 2
- 3: d, e, f, 3
- 4: g, h, i, 4
- 5: j, k, l, 5
- 6: m, n, o, 6
- 7: p, q, r, s, 7
- 8: t, u, v, 8
- 9: w, x, y, z, 9
- *: Sonderzeichen (siehe Seite 13)
- 0: Leerz., 0, /, +, @, -, $, &, %
- #: #

Änderungen durchführen

Drücken Sie zur Korrektur eines Fehlers die Taste ◂ .

Sie können auch in den bereits eingegebenen Text zurückkehren, um Buchstaben zu löschen oder neue einzufügen.

Bringen Sie den Cursor an die Stelle, wo Sie ein Zeichen einfügen oder löschen wollen, und drücken Sie **Wahl**.

Wählen Sie **ZCH. EINFUEGEN** oder **ZCH. LOESCHEN**, drücken Sie **OK**.

Großbuchstaben / Kleinbuchstaben

Drücken Sie **Wahl**. Wählen Sie **GROSSBUCHSTAB.** oder **KLEINBUCHST.**. Drücken Sie **OK**.

Sonderzeichen

Drücken Sie *, wählen Sie das gewünschte Zeichen, bestätigen Sie mit .

Liste der Sonderzeichen :

	.	,	#	'	"	(	)	ᵖ	:	;	-	@	?
!	+	-	*	/	<	=	>	E	$	¥	&	%	à
ä	a	æ	Ä	Á	é	è	É	ì	ñ	Ñ	ò	ö	∅
Ö	⌀	ù	ü	Ü	Ç	β	τ	Δ	Θ	λ	Ξ	Π	Σ
Φ	Ψ	Ω	Λ	{	}	\	[	~	]				

Versenden

drücken Sie **Wahl**, um die Art der Versendung zu wählen.

Sie haben die folgende Auswahl:
- **SENDEN**: Für einen einfachen Versand.
- **SPEICHERN**: Um den Text als Konzept zu speichern. Dieser kann später gesendet werden. Er ist in der Box "KONZEPT" gespeichert.
- **ANNULLIEREN**: Um den eingegebenen Text definitiv zu löschen.

Einfach versenden

Wählen Sie **SENDEN**. Drücken Sie **OK** .

Geben Sie die Nummer des Empfängers ein oder suchen Sie sie im Telefonbuch (Taste).

drücken Sie **OK**.

Sie werden aufgefordert, die Sendung zu bestätigen.

- Die Daten sind korrekt. Drücken Sie **OK**.
- Eine Meldung bestätigt, dass die Versendung der SMS im Gange ist. Zum Ändern des Nachrichtentextes oder der Empfänger, drücken Sie Andern.

Nach dem Senden Können Sie:
- Zum Speichern der Nachricht GESENDETE SMS auswählen, gefolgt von **Bestät.**.
- Um die Nachricht nicht zu speichern, drücken Sie **Andern**.

Im Falle eines gescheiterten Versandes

Drücken Sie **FORTS.** .

Sie haben nun die Wahl zwischen den folgenden Optionen:
- **SPEICHERN**: Um den Text als Entwurf zu speichern.
- **ERNEUT SENDEN**: Um die Nachricht nochmals zu versenden.
- **SMS LOESCHEN**: Zum definitiven Löschen der Nachricht.
- **SIEHE EMPFAENG**: Zum Bestätigen der Nummer für die SMS.
- **AENDERN**: Um die Art der Versendung, die Nummer des Empfängers oder den Text zu ändern.

Wählen Sie eine Aktion. Drücken Sie **OK** .

Nachricht lesen

Ihr Telefon verfügt über vier verschiedene Ordner, in denen die SMS Nachrichten aufbewahrt werden.
- **NEUE**: die Nachrichten, die Sie noch nicht gelesen haben.
- **ARCHIV**: die gelesen Nachrichten, die Sie gespeichert haben.
- **GESENDET**: die Nachrichten, die Sie gesendet und gespeichert haben.
- **KONZEPT**: die Nachrichten, die Sie geschrieben, aber noch nicht gesendet haben.

Wählen Sie **SMS** / **SMS LESEN**.

Wählen Sie den Ordner, in dem sich die Nachricht befindet, die Sie lesen möchten. Drücken Sie **OK** .

Die Liste der in dem Ordner befindlichen Nachrichten wird in absteigender Sortierung angezeigt.

Wählen Sie die Nachricht, die Sie lesen möchten mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Wahl** .

Wählen Sie **LESEN** . Drücken Sie **OK** .

Um zur Liste der Nachrichten zurückzukehren, gehen Sie zum Anfang der Nachricht, und drücken Sie die Taste **Zurück** .

Nachrichtenverwaltung nach dem Lesen

Wenn Sie eine Nachricht gelesen haben, drücken Sie **Wahl** , und wählen Sie zwischen:
- **ANTWORTEN**: Zum Senden einer Antwort- SMS.
- **ARCHIVIEREN**: Zum Sichern der Nachricht (im Ordner ARCHIVIERTE).
- **UEBERTRAGEN**: Zum Weiterleiten der Nachricht an einen anderen Empfänger.
- **LOESCHEN**: Zum definitiven Löschen der Nachricht.
- **ANRUFEN**: Zum Anrufen der Rufnummer des Versenders der SMS.
- **NR. SPEICHERN**: Zum Speichern der Rufnummer des Versenders der SMS im Telefonbuch.
- **SMS-MODUS**: Ermöglicht das manuelle oder automatische Anzeigen der Nachricht auf einer oder zwei Zeilen.

Den Lesemodus ändern

Drei verschiedene Lesemodi verfügbar.
- **SCROLLEN AUTO**: Der Text wird nach dem Drücken von oder (je nach gewünschter Scrollrichtung) automatisch gescrollt,
- **SCROLLEN MANU**: der Text läuft manuell durch,
- **2 ZEILEN**: der Text wird zweizeilig angezeigt.

Zum Aktivieren eines Lesemodus wählen Sie **Wahl** / **SMS-MODUS**.

Wählen Sie den Lesemodus mit den Pfeiltasten aus, drücken Sie auf **OK** .

Speicherzustand anzeigen

Sie können bis zu 30 SMS-Nachrichten speichern (beliebig auf die Ordner verteilt).

Wenn die Zahl von 30 gespeicherten SMS erreicht ist, können Sie keine neuen SMS mehr empfangen. Eine Meldung weist Sie darauf hin, dass Ihr Telefon keine neuen SMS mehr speichern kann.

Wählen Sie **SMS** / **SPEICHER**, Drücken Sie **OK** .
Ein Hinweis gibt die Anzahl der zur Verfügung stehenden Speicherplätze an.

SMS Ordner entleeren

Diese Funktion gestattet, alle in einem Ordner befindlichen Nachrichten zu löschen. Um die Nachrichten einzeln zu löschen, *siehe Abschnitt "Nachrichtenverwaltung nach dem Lesen", Seite 14.*

Wenn Sie einen SMS-Ordner entleeren werden alle darin befindlichen Nachrichten gelöscht.

Wählen Sie **SMS** / **BOX LEEREN**.

Wählen Sie den Ordner, den Sie entleeren möchten. Drücken Sie **OK** .

Sie werden zur Bestätigung des Löschvorganges aufgefordert:
- Drücken Sie **Nein** , um den Ordner nicht zu entleeren.
- Drücken Sie **Ja** , um den Ordner zu entleeren.

SMS Einstellungen

*Sie gelangen zum Menü **Einstellung** vom Menü **SMS** oder dem Untermenü **Weitere Einst.** des Menüs **Einstellung**.*

Nummer der SMS - Zentrale ändern

Sie können bis zu 4 Nummern für die Empfangs-SMS-Zentrale und eine für die Sende-Zentrale eingeben.

Die voreingestellte Sende-Nummer ist unter SMS-Zentrum 2 und die entsprechende Empfangsnummer unter SMS-Zentrum 1 gespeichert.

Wählen Sie **SMS / EINSTELLUNGEN / SMS-ZENTRALEN**.

Wählen Sie für welche SMS - Zentrale Sie eine Nummer eingeben, bzw. die Nummer ändern möchten.

Drücken Sie auf **Bestät.** .

Die Nummer der SMS - Zentrale erscheint auf dem Display.

- Um den Eintrag zu ändern, drücken Sie **Andern** .
- Um die Nummer zu speichern, drücken. Sie **Bestät.** .

Die Sende- SMS-Zentrale wählen

Wählen Sie **SMS / EINSTELLUNGEN / SENDEZENTRALE**.

- Um die Sende- SMS-Zentrale zu ändern, drücken Sie auf **Andern** . Wählen Sie die gewünschte SMS-Zentrale mit Hilfe der Taste ▲ oder ▼ aus, und drücken Sie auf **Bestät.** .
- Um die aktuelle SMS-Zentrale beizubehalten, drücken Sie auf **Bestät.** .

Anruferliste für eingegangene oder abgegangene Anrufe aufrufen

Wählen Sie **ANRUFL. / ANKOM. ANRUFE** oder **ABGEH. ANRUFE**.

Die Informationen zum letzten eingegangenen oder abgegangenen Anruf erscheinen.

Die folgenden Informationen werden angezeigt (abhängig vom Telefonanbieter):

- *der Name des Gesprächspartners,*
- *die Telefonnummer, das Datum und die Uhrzeit des Gespräches.*

Die Anrufe sind in chronologischer Reihenfolge geordnet, von den Neuesten zu den Ältesten.

Durch Drücken von **Option** erhalten Sie Zugang zu verschiedenen Aktionen:

- **ANZEIGEN**: Den gewählten Anruf einsehen.
- **ANRUFEN**: Anrufen der Nummer.
- **LOESCHEN**: Den angezeigten Anruf löschen.
- **NR. SPEICHERN** : Name und Nummer ins Telefonbuch eintragen.
- **SMS AENDERN**: SMS an den Gesprächspartner senden.
- **ALLE LOESCHEN**: Alle Anrufe löschen.

Anrufen der zuletzt gewählten Nummer (Taste Wahlwied.)

Starten Sie von der normalen Bereitschaftsanzeige des Telefons aus und halten Sie die grüne Taste bis die Anzeige "Rufliste" erscheint. Lassen Sie die Taste los und die zuletzt gewählte Nummer erscheint.

Drücken Sie nochmals die grüne Taste.
Die Nummer wird automatisch gewählt

Eine Nummer aus der ankommenden oder abgehenden Anrufliste anrufen

Wählen Sie **ANRUFL. / ANKOM. ANRUFE** oder **ABGEH. ANRUFE**.

Wählen Sie die Rufnummer, drücken Sie die grüne Taste.

Die Nummer wird automatisch gewählt.

Die Rufliste

Die Liste der Ereignisse einsehen

Wenn während Ihrer Abwesenheit ein oder mehrere Ereignisse stattgefunden haben, erscheint die Nachricht "**NEUE EREIGNISSE !** " auf dem Display.

- Um die Anrufliste nicht sofort anzuzeigen, drücken Sie.
- Um in die Rufliste anzuzeigen zu lassen, drücken Sie.

Es erscheint eine Übersicht der Ereignisse (SMS, Anrufe, Nachrichten des Betreibers), die während Ihrer Abwesenheit eingetroffen sind.

Wählen Sie das Ereignis. Drücken Sie **OK**.

Automatische Anzeige neuer Ereignisse an-/abschalten

Sie können die automatische Anzeige neuer Anrufe, z.B. in Abwesenheit, abschalten. Die Ereignisse können dann in dem Menü Anrufl. / Ereignisse / Abfragen abgefragt werden. Mit der Werkseinstellung werden die Ereignisse in der Bereitschaftsanzeige angezeigt.

Wählen Sie **ANRUFL. / EREIGNISSE** / **AKTIVIEREN** oder **DEAKTIVIEREN**.

Wenn die Option "**DEAKTIVEREN**" ausgewählt ist, können Sie die neuen Ereignisse abfragen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

Wählen Sie **ANZEIGEN**, drücken Sie **OK**.

Wählen Sie das Ereignis, drücken Sie **OK**.

Ruftöne

Ruftöne ändern

Dieses Menü ermöglicht es Ihnen, Ruftöne für ankommende Anrufe oder für Anrufe von anderen Mobilteilen (Int. Anruf) einzustellen

Wählen Sie **RUFTON / EXTERNER RUF** oder **INTERNER RUF**.

Wählen Sie den gewünschten Rufton. Drücken Sie **Lautst**.

Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu senken. Drücken Sie **OK**.

Signaltöne aktivieren oder deaktivieren

Wählen Sie **RUFTON / PIEPS**.

Wählen Sie die Art des Tones. Drücken Sie **OK**.

- **TASTENTON**: Jedes Drücken einer Taste löst einen Ton aus.
- **AKKUWARNTON**: Abgabe von Signaltöne, wenn die Akkus zu schwach sind.
- **LADEGERAET**: Abgabe eines Pieptons, wenn das Mobilteil in die Basis gestellt wird.

Die Einstellungen für den gewählten Tones werden angezeigt.

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Andern**. Die geänderten Einstellungen werden am Display angezeigt. Drücken Sie **Quitt.**.
- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Quitt.**.

Ruhemodus aktivieren / deaktivieren

Im Ruhemodus sind die Ruftöne und die Tastaturtöne abgeschaltet.

Wählen Sie **RUFTON / RUHEMODUS**.

Drücken Sie **Ja**, um den Ruhemodus zu aktivieren oder drücken Sie **Nein**, um den Ruhemodus abzuschalten.

Wenn Sie Ruhemodus gewählt haben, sind alle Alarmtöne Ihres Mobilteils (Timer, Geburtstage,...) stummgeschaltet.

Sie haben eine Anzahl zusätzlicher Funktionen in diesem Menü verfügbar:

- ***Wecker**: zur Verwendung ihres Mobilteils als Wecker.*
- ***Geburtstag**: das Mobilteil läutet zum vorprogrammierten Zeitpunkt (Datum und Uhrzeit) und erinnert Sie an den Namen der Person, der Sie zum Geburtstag gratulieren möchten.*
- ***Timer**: um Sie an Ereignisse zu erinnern.*
- ***Raumüberwachung**: Ermöglicht es hnen, einen Raum zu überwachen (in dem z.B. ein Baby schläft).*

Wenn das eingestellte Zeitlimit für ein Signal (Wecker, Timer, Geburtstags- und Terminkalender) während eines Gespräches erreicht wird, läutet das Mobilteil sofort nach Ende des Anrufes.

Wecker

Zur erreichten Weckzeit ertönt der gewählte Rufton für 60 sec. vom Lautsprecher des Mobilteils und eine Nachricht erscheint auf der Anzeige. Stoppen Sie den Alarm durch Drücken einer Taste des Mobilteils.

Einstellung des Weckers

Wählen Sie **ZUBEHOER** / **WECKER**.

Der Zustand des Weckers wird angezeigt.

- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie **OK**.
- Um die Zeit des Weckers oder den Zustand (aktiv oder inaktiv) zu ändern, drücken Sie **Andern**.

Wecker aktivieren oder deaktivieren

Wählen Sie **AKTIVIEREN** oder **DEAKTIVIEREN**.

Drücken Sie **OK**.

Die Einstellungen des Weckers werden mit den neuen Einstellungen angezeigt. Drücken Sie **OK**.

Weckmelodie ändern

Um die Melodie des Weckers zu ändern, wählen Sie **RUFTON** im Menü Wecker. Drücken Sie **OK**.

Wählen Sie den gewünschten Rufton.

Drücken Sie Lautst. **Lautst.**.

Drücken Sie ▲ oder ▼ für lauter oder leiser.
Drücken Sie **OK**.

Wenn Sie die Lautstärke gewählt haben, drücken Sie **OK**.

Weckzeit ändern

Wählen Sie **UHRZEIT EINST.**.

Geben Sie die gewünschte Weckzeit ein. Drücken Sie **OK**.

Timer

Die eingehenden Anrufe werden ohne Unterbrechung des Timers gemeldet. Um auf die Einstellungen eines laufenden Timers zugreifen zu können, müssen Sie diesen erst stoppen.

Nach Ablauf des CountDowns läutet das Mobilteil 60 Sekunden. lang und ein Alarm erscheint am Display. Stoppen Sie den Alarm, indem Sie **Anhalten**.

Wählen Sie **ZUBEHOER** / **TIMER**.

- Um den Timer zu starten ohne die Zeit zu ändern, drücken Sie **Start**.
- Um die Zeit zu ändern, drücken Sie **Andern**.

Eine Liste zeigt Ihnen die verschiedenen Einstellungen.

Timerzeit ändern

Wählen Sie **DAUER EINST.** in der Liste. Drücken Sie **OK.**

Geben Sie die gewünschte Zeit ein. Drücken Sie **OK**.

Die Timerstartanzeige erscheint mit den geänderten Einstellungen. Drücken Sie **Zurück**.

Drücken Sie die Taste **Start**, um den Timer zu starten

Die Countdown-Anzeige einblenden oder ausblenden

Wählen Sie während des Countdowns **ANZEIGEN** im Menü Timer mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **OK**.

Wenn der Countdown sichtbar sein soll, drücken Sie **Ja**, ansonsten **Nein**.

Drücken Sie **Zurück**.

Der Timer wird angezeigt. Drücken Sie die Taste **Start**, um den Timer zu starten.

Zubehör

Timermelodie ändern

Wählen Sie **RUFTON**, drücken Sie **OK**.

Die Liste der Ruftöne erscheint und der Rufton ertönt.

Wählen Sie den Rufton. Drücken Sie **Lautst.**.

Drücken Sie ▲ oder ▼ für lauter oder leiser. Drücken Sie **OK**.

Drücken Sie **Zurück**.

Wenn Sie die Lautstärke gewählt haben, drücken Sie **OK**.

Geburtstagsalarm

Sie können Ihr DECT Telefon mit einem Erinnerungsalarm für Geburtstage (10 Einträge möglich) ausstatten.

Neuen Geburtstag hinzufügen

Wählen Sie **ZUBEHOER** / **GEBURTSTAG** / **Neu**.

Geben Sie den Namen der Person (oder des Termins) mit der Tastatur ein. Drücken Sie **OK**.

Geben Sie das Geburtsdatum mit Hilfe der Tastatur ein. Drücken Sie **OK**.

Geben Sie die Uhrzeit für die Aktivierung des Alarms ein. Drücken Sie **OK**.

Geburtstag abfragen

Wählen Sie den Geburtstagsalarm, den Sie abfragen wollen, und drücken Sie dann **Option**.

Wählen Sie **ANZEIGEN**, drücken Sie **OK**.

Geburtstag ändern oder löschen

Wählen Sie den Geburtstagsalarm, den Sie ändern wollen, drücken Sie **Option**.

Sie haben die Möglichkeit, unter den folgenden Möglichkeiten zu wählen:
- **NEUER EINTRAG**: Um einen neuen Alarm zu definieren.
- **ANZEIGEN**: Um die Alarmeinträge abzufragen.
- **AENDERN**: Um den Namen oder das Datum des Alarms zu ändern.
- **LOESCHEN**: Um einen Geburtstagsalarm zu löschen.
- **RUFTON**: Um den Rufton für den Alarm festzulegen.

Raumüberwachung

Sie können Ihr Mobilteil zur Überwachung eines Raumes verwenden. Dies ermöglicht es Ihnen, zum Beispiel, ein Kinderzimmer zu überwachen.
Dafür platzieren Sie eines der Mobilteile im zu überwachenden Zimmer. Dieses muss im Modus "Sender" sein.
Das andere Mobilteil bleibt bei Ihnen, es ist im Modus «Empfänger».

Am Empfängergerät :
Wählen Sie **ZUBEHOER** / **RAUMUEBERWACH.**.

Wählen Sie das sendende Mobilteil mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Anruf**.

Das sendende Mobilteil läutet, heben Sie durch Drücken der grünen Taste ab.

Am sendenden Mobilteil:
Sie werden aufgefordert, das Babyphone (Sendemodus) zu aktivieren. Drücken Sie **Ja**.

Die zwei Nebenstellen sind nun im Überwachungsmodus.

- Platzieren Sie das sendende Mobilteil in dem zu überwachenden Raum.

Das sendende Mobilteil läutet im Falle eines Anrufes nicht.

- Behalten Sie das empfangende Mobilteil bei sich.

  Um einen Anruf zu tätigen, drücken Sie **Anruf** und wählen Sie die Nummer.

  Um einen Anruf zu empfangen, drücken Sie die grüne Taste.

  Nach Beendigung des Gesprächs kehrt das Mobilteil automatisch in den Empfangsmodus zurück.

Um die Überwachung zu beenden :
- Auf dem empfangenden Mobilteil drücken Sie auf **Stop**. Der Bildschirm des Mobilteils geht automatisch in den Standby über.
- Auf dem sendenden Mobilteil drücken Sie auf **Stop** und bestätigen mit **Ja**. Drücken Sie gleichzeitig auf **Stop** am empfangenden Mobilteil.

LU Ilyos_ALL.book Page 20 Vendredi, 3. avril 2009 8:26 08

Tasten programmieren

Die Funktion ermöglicht es Ihnen, die Tasten und Ihres Mobilteils mit Funktionen zu belegen.

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **PROGAMMTASTEN**.

Die derzeitige Funktion der Taste wird angezeigt .

- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie **Quitt.**.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Andern**. Wählen Sie die Funktion aus der Liste aus, die Sie der Taste zuordnen möchten.

Sie können die Taste programmieren.

- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie **Quitt.**.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Andern**. Drücken Sie **OK**.

Datum und Uhrzeit ändern

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **DATUM/UHRZEIT**.

Geben Sie das Datum im Format TT/MM/JJ (Tag/Monat/Jahr, jeweils zweistellig) ein. Drücken Sie **OK**.

Geben Sie die Uhrzeit im Format SS:MM (Stunden:Minuten) ein. Drücken Sie **OK**.

Automatisch abheben und auflegen

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **AUTO AUFLEGEN** (oder **AUTO ANNAHME**).

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Andern**.
- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Quitt.**.

Netz-Anrufbeantworter (je nach Netzbetreiber)

Mit dieser Funktion können Sie die Nummer Ihres Netz-Anrufbeantworters einprogrammieren.

Um Sie auf das Eintreffen einer neuen Nachricht auf dem Mobilteil hinzuweisen, blinkt ***"NEUE EREIGNISSE!"*** *am Display, und das Briefumschlagsymbol wird angezeigt.*

Drücken Sie zum Abfragen Ihres Netz-Anrufbeantworters lange die Taste 1.

Die Nummer Ihres Netz-Anrufbeantworters wird ab Werk eingestellt. Gehen Sie zum Ändern dieser Nummer folgendermaßen vor:

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **SPRACHBOX-NR**

Die voreingestellte Nummer erscheint am Display,

- Stimmt die Nummer, so drücken Sie **Quitt.**.
- Zum Ändern der Nummer drücken Sie **Andern**.

Sprache ändern

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **SPRACHE**.

Die derzeit verwendete Sprache erscheint auf dem Display.

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Quitt.**.
- Um den Eintrag zu ändern, drücken Sie **Andern**. Wählen Sie die gewünschte Sprache in der Liste. Drücken Sie **OK**.

Die gewählte Sprache wird auf dem Display angezeigt. Drücken Sie **Quitt.**.

Sicherheit

Tastatur sperren / entsperren

*Um die Tastatur zu sperren/entsperren, drücken Sie lange die Taste * der Tastatur.*

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **SICHERHEIT** / **TASTENSPERRE**.

Drücken Sie **Ja**, um die Tastatur zu sperren.

Notrufnummer (Babysitte-Betriebsart)

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, eine Notrufnummer zu programmieren und diese zu aktivieren.
Wenn aktiviert, wird die Notrufnummer automatisch gewählt, sobald die grüne Taste vom Ausgangsdisplay gedrückt wird.

Einstellungen

Wenn aktiviert, können Sie dennoch andere Nummer mit Hilfe der Blockwahl (Wahl bei aufgelegtem Hörer) durch Wählen der Nummer und Drücken der Taste anrufen.

Es wird empfohlen, die folgenden Nummern NICHT als Notrufnummer zu programmieren: Polizei, Feuerwehr, Rettung,...

Allez dans **EINSTELLUNGEN** / **SICHERHEIT** / **NOTRUF**.

Die gespeicherte Notrufnummer und der Zustand wird angezeigt.

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Andern**.
- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie **Quitt.**.

Sie haben Zugang zu den Aktionen:

- **AKTIVIEREN**: Aktivieren der Notrufnummer.
- **DEAKTIVIEREN**: Deaktivieren der Notrufnummer.
- **NUMMER AENDERN**: Ändern der Notrufnummer.

Um die Notrufnummer zu ändern, wählen Sie **NUMMER AENDERN** . Drücken Sie **OK**.

Geben Sie die neue Nummer mit Hilfe der Tastatur ein

Zum Wählen einer Nummer im Telefonbuch drücken Sie . Treffen Sie Ihre Wahl und drücken Sie **OK**).

Drücken Sie **OK**, um die Nummer zu bestätigen. Der Modus wird automatisch aktiv.

Zeitguthaben definieren

Sie können die Dauer der Gesprächszeit Ihres Telefons begrenzen. Sobald diese Zeit abgelaufen ist, ist es nicht mehr möglich, weitere Anrufe zu tätigen.
Um wieder Anrufe tätigen zu können, müssen Sie entweder die Funktion Zeitguthaben deaktivieren oder ein neues Guthaben festlegen.

Wenn das Zeitguthaben im Laufe eines Gespräches aufgebraucht wird, wird dieses dadurch nicht unterbrochen. Nachdem Sie aufgelegt haben, kann kein neues Gespräch geführt werden.

Die Kommunikation zwischen Mobilteilen ist vom Zeitguthaben nicht betroffen.

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **SICHERHEIT** / **ZEITKONTO**.

Einstellung werden angezeigt.

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Andern**. Geben Sie den Basiscode (vorprogrammiert 0000) ein. Drücken Sie **OK**.
- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie **Bestät.**.

Sie haben Zugang zu den Aktionen, die Sie ausführen können:

- **AKTIVIEREN**: Das Zeitkonto aktivieren.
- **DEAKTIVIEREN**: Das Zeitkonto deaktivieren.
- **ZEIT AENDERN**: Die Dauer des Zeitkontos ändern.

Um die Dauer des Zeitkontos zu ändern, Wählen Sie **ZEIT AENDERN**. Drücken Sie **OK**.

Geben Sie die neue Zeit mit Hilfe der Tastatur ein (maximal 999 Minuten). Drücken Sie **OK**, der Modus wird automatisch aktiviert.

Einstellung der Rufnummernsperre

Sie können bestimmte Vorwahlen an Ihrem Telefon sperren. Wenn eine Vorwahl gesperrt ist, ist es nicht mehr möglich Nummern anzuwählen, die mit dieser Vorwahl beginnen.

Wenn die Vorwahlfunktion aktiviert ist, sind bestimmte Nummern nicht mehr zugänglich.
Wenn Sie zum Beispiel 06 als gesperrte Vorwahl eingeben, ist es nicht mehr möglich, eine mit 06 beginnende Nummer anzurufen.

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **SICHERHEIT** / **BEGRENZUNG**.

Geben Sie den Code der Basisstation ein, und drücken Sie auf **OK**.

Wählen Sie einen freien Platz (Bindestrich) oder eine zu ändernde Vorwahl. Drücken Sie **OK**.

Geben Sie den neuen Basiscode mit Hilfe der Tastatur ein. Drücken Sie **OK**.

drücken Sie auf **Zurück**.

drücken Sie auf **Ja**, um die Einschränkungen zu aktivieren.

Basiscode ändern

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **SICHERHEIT** / **CODE AENDERN**.

Geben Sie den alten Basiscode mit Hilfe der Tastatur ein. Drücken Sie **OK**.

Geben Sie den neuen Basiscode mit Hilfe der Tastatur ein. Drücken Sie **OK**.

Geben Sie nochmals den neuen Basiscode ein. Drücken Sie **OK**.

Gespräche mit mehreren Mobilteilen

Mit der Zuschalte-Funktion können Sie während eines Gespräches ein zweites Mobilteil, das an derselben Basisstation angemeldet ist, zuschalten. Wenn der Modus "Fremdzugriff" aktiviert ist, ist es möglich, an einem Gespräch mit einem anderen Mobilteil teilzunehmen.

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **SICHERHEIT** / **ZUSCHALTEN**.

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Andern**.
- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Quitt.**.

Mobilteilverwaltung

Neues Mobilteil an der Basis anmelden

Nehmen Sie das zu registrierende Mobilteil:
Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **WEITERE EINST.** / **MOBILT. EINST.** / **ANMELDEN**.

Drücken Sie **Ja**. Das Mobilteil geht in den Anmeldemodus über.

An der Basis:
Aktivieren Sie den Anmeldemodus indem Sie den Knopf auf der Basisstation einige Sekunden lang gedrückt halten bis die LED schnell grün blinkt [1].

Die Basis wartet jetzt auf die Anmeldung eines Mobilteils.

Das neue Mobilteil und die Basis suchen einander. Die Anmeldung kann mehrere Sekunden dauern.

Sobald die Anmeldung beendet ist, verlässt das Mobilteil den Anmeldemodus und signalisiert das Ende der Anmeldung.

Bevorzugte Basis ändern

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die bevorzugte Basis zur Durchführung von Telefonaten zu wählen (wenn Ihr Mobilteil an mehreren Basen angemeldet ist).

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **WEITERE EINST.** / **MOBILT. EINST.** / **BEVORZ. BASIS**.

Die derzeit bevorzugte Basis erscheint auf dem Display.

- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie **Quitt.**.

1. Nur Basisstation Ilyos

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Andern**. Wählen Sie die bevorzugte Basis (Der Modus “Automatisch“ gestattet es, keine Priorität zu setzen). Drücken Sie **OK**.

Mobilteil zurücksetzen

Wenn Sie das Mobilteil zurücksetzen, werden alle Einstellungen zu ihren ursprünglichen Werten zurückgestellt (Werkseinstellungen), mit Ausnahme des Telefonbuches, der Alarme (Geburtstage), der SMS und der Sicherheitsfunktionen.
Wenn Sie Ihren Hörer zurückstellen, drehen Sie ihn weg. Sobald weg, ihn einschalten Sie.
Ein Sprachvorwählerschirm wird angezeigt.
*etätigen Sie ▲ oder ▼, bis die angeforderte Sprache ist angezeigt. Drücken Sie **OK**.*

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **WEITERE EINST.** / **MOBILT. EINST.** / **RESET MOBILT.**.

Sie werden aufgefordert, die Rückstellung zu bestätigen.

- Um das Mobilteil zurückzustellen, drücken Sie **Ja**.
- Um das Mobilteil nicht zurückzustellen, drücken Sie **Nein**.

Personalisierte Anmeldung Ihres neuen Mobilteils an der Basisstation

Verwenden Sie diese Anmeldemethode wenn:

- *der Code der Basis nicht mehr 0000 ist (Sie haben diesen Code geändert),*
- *mehrere Basisstationen vorhanden sind,*
- *Sie der Basisstation eine andere Bezeichnung geben möchten,*
- *Sie die Nummer des Mobilteils beim Anmelden selbst bestimmen möchten.*

Einstellungen

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **WEITERE EINST.** / **MOBILT. EINST.** / **PERS. ANMELDEN**.

Wählen Sie die Nummer der Basisstation. Drücken Sie **OK**.

Löschen Sie den derzeitigen Namen der Basisstation (bei Bedarf).

Geben Sie den neuen Namen der Basisstation ein, und drücken Sie **OK**.

Geben Sie den Code der Basisstation ein. Drücken Sie **OK**.

Das Mobilteil geht in den Anmeldemodus über. Die Nachricht "**MOBILTEIL IM ANMELDEMODUS**" erscheint auf dem Bildschirm.

Stellen Sie die Basisstation in den Speichermodus ein, indem Sie dem Vorgang folgen, der in dem nachfolgenden Paragraph "An der Basis:" beschrieben wird.

Sobald das Mobilteil angemeldet ist, wählen Sie die Nummer des Mobilteils aus. Drücken Sie **OK**.

An der Basis:
Aktivieren Sie den Anmeldemodus indem Sie den Knopf auf der Basisstation einige Sekunden lang gedrückt halten bis die LED schnell grün blinkt [1].

Die Basis wartet nun auf die Anmeldung des Mobilteils.

Das neue Mobilteil und die Basis suchen einander. Die Anmeldung kann mehrere Sekunden dauern.

Sobald die Anmeldung beendet ist, verlässt das Mobilteil den Anmeldemodus und signalisiert das Ende.

Basisverwaltung

Basis vom Mobilteil in Registrierungsmodus bringen

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **WEITERE EINST.** / **BASIS EINST.** / **ANMELDEMODUS**.

Drücken Sie **Ja**, um den Registrierungsmodus zu starten. Die LED-Anzeige der Basis beginnt schnell grün zu blinken [2].

Die Basis verbleibt 1 Minute im Anmeldemodus..

Basis zurücksetzen

Wenn Sie die Basis zurückstellen, werden alle Einstellungen zu ihrem Ausgangswert zurückgesetzt (Werkseinstellungen), aber Ihre SMS werden nicht gelöscht.

Wenn Sie Ihre Unterseite zurückstellen, drehen Sie weg Ihren Hörer. Sobald weg, ihn einschalten Sie .
Sie müssen das Land bestimmen, in welchem das Telefon betrieben wird (Sie im Abschnitt "Ländereinstellung ändern", Seite 24).

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **WEITERE EINST.** / **BASIS EINST.** / **RESET BASIS**.

Drücken Sie **Ja**.

Geben Sie den Basiscode ein. Drücken Sie **OK**.

Die Meldung **NEUINISTIALIS. LAEUFT** erscheint auf der Anzeige.

Mobilteil von der Basis löschen

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **WEITERE EINST.** / **BASIS EINST.** / **ABMELDEN**.

Wählen Sie das Mobilteil, das Sie aus der Liste löschen möchten. Drücken Sie **OK**.

Sie werden zur Bestätigung des Löschvorganges aufgefordert. Drücken Sie auf **Ja**, um das Mobilteil zu löschen.

Basis umbenennen

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **WEITERE EINST.** / **BASIS EINST.** / **UMBEN. BASIS**.

Wählen Sie die Basis, für die Sie den Namen ändern wollen. Drücken Sie **OK**.

Geben Sie den neuen Namen ein. Drücken Sie **OK**.

1. Nur Basisstation Ilyos

2. Nur Basisstation Ilyos

Leitungsverwaltung

Wenden Sie sich vor dem Ändern der Leitungseinstellungen an den Verantwortlichen für Ihre Telefonanlage, um die notwendigen Informationen zu erhalten.

Netzwerktyp ändern

Sie können Ihr DECT-Telefon an das öffentliche Telefonnetz oder ein privates Netz (wenn Sie eine Telefonanlage verwenden) anschließen.

Die Funktion ermöglicht es Ihnen, die Einstellungen für den Netzwerktyp zu ändern.

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **WEITERE EINST.** / **LEITUNG EINST.** / **ART NETZWERK**.

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Quitt.**.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Andern**. Die Einstellungen werden am Display geändert, drücken Sie **Quitt.**.

Wahlverfahren einstellen

Das Wahlverfahren ist standardmäßig auf Tonwahl eingestellt.

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **WEITERE EINST.** / **LEITUNG EINST.** / **RUFNR. WAHL**.

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Quitt.**.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Andern**. Die Einstellungen werden am Display geändert, drücken Sie **Quitt.**.

Flashdauer (R-Taste) ändern

Wenn Sie Ihr Telefon an einer Telefonanlage, Fernsprechzentrale oder im Ausland anschließen, können Sie die Dauer der Hookflash-Zeit einstellen, um Ihr Telefon mit den folgenden Diensten arbeiten zu lassen: Anklopfen, Makeln, Konferenzschaltung.

Setzen Sie sich mit Ihrem Netzbetreiber in Verbindung, um die notwendige Flashdauer zu erfahren, und stellen Sie diese ein.

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **WEITERE EINST.** / **LEITUNG EINST.** / **FLASH-ZEIT**.

Die eingestellte Flash-Dauer erscheint auf dem Display.

- Um die Einstellung zu speichern, drücken Sie **Bestät.**.
- Um die Zeit zu ändern, drücken Sie **Andern**. Eine Liste stellt Ihnen verschiedene Werte für die Flash-Dauer zur Auswahl. Wählen Sie die neue Zeit. Drücken Sie **OK**.

Amtsholung definieren

Wenn Sie eine private Telefonanlage mit Amtsholung verwenden, können Sie die Kennziffer für eine Amtsleitung programmieren.

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, folgende Einstellungen zu definieren:

- *die Kennziffer,*
- *die Länge der Nummer ab der die Kennziffer automatisch gewählt wird (diese wird "Länge vor AKZ" genannt)*
- *Aktivierung der Kennzahl (aktiv oder inaktiv).*

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **WEITERE EINST.** / **LEITUNG EINST.** / **AKZ**.

Drücken Sie oder .

Drücken Sie **Ja**, um die AKZ-Einstellungen zu ändern.

Wählen Sie eine Option aus :

- **AKZ**: Geben Sie die Nummer ein, die Sie zum Erhalt einer Amtsleitung wählen.
- **LAENGE AENDERN**: Zur Eingabe der „Länge vor der Kennziffer".
- **AKTIVIEREN** / **DEAKTIVIEREN**: Zum Wählen eines Zustandes.
- **OHNE T-ANLAGE**: Um das Menü zu verlassen.

Wählen Sie die Einstellungen, und drücken Sie **OK**.

Um die Länge vor der Vorwahl mit der Tastatur zu ändern, wählen Sie **AKZ** Pfeiltasten aus, drücken Sie auf **OK**.

Geben Sie die Amtskennziffer mit der Tastatur ein; drücken sie auf **OK**.

Um die Länge vor der Vorwahl mit der Tastatur zu ändern, wählen Sie **LAENGE AENDERN** mit den Pfeiltasten aus. Drücken Sie auf **OK**.

Geben Sie die Länge vor der Vorwahl mit der Tastatur ein, und drücken Sie auf **OK**.

Ländereinstellung ändern

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen das Land zu bestimmen, in welchem das Telefon betrieben wird.

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** / **WEITERE EINST.** / **LEITUNG EINST.** / **COUNTRY**.

Wählen Sie das Land. Drücken Sie auf **OK**.

Anrufbeantworter

Der Anrufbeantworter des Telefons hat zwei Operationsmodi:
- Nur AB: es kann Ihnen keine Nachricht hinterlassen werden und die Ansage teilt Ihre Abwesenheit mit.
- Anrufbeantworter mit Aufzeichnung: eine Ansage bittet den Anrufer, eine Nachricht zu hinterlassen.

Aktivieren und deaktivieren des Anrufbeantworters

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **AB MODUS**.

Die aktuelle Einstellung des Anrufbeantworters wird angezeigt.
- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Quitt.**.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Andern**.
  - Um den Anrufbeantworter mit Aufnahme einzuschalten, wählen Sie **AUFNAHMEMODUS**.
  - Um den einfachen Anrufbeantworter einzuschalten, wählen Sie **NUR AUFNAHME**.
  - Um den Anrufbeantworter abzuschalten, wählen Sie **AUS**.
  - Um den Netz-Anrufbeantworter zu aktivieren und den Anrufbeantworter zu deaktivieren, wählen Sie **ONLINE BOX**.
  - Drücken Sie **OK**.

Die Ansage wird abgespielt. Am Ende der Ansagewiedergabe drücken Sie **Quitt.**.

Ansage ändern

Wenn Sie keine persönliche Ansage aufgenommen haben, verwendet der Anrufbeantworter automatisch die werksseitig vorhandenen Ansagen.

Um eine Ansage zu ändern, müssen Sie zuerst den Anrufbeantworter einschalten. Die Ansage, die geändert wird, ist die, die dem aktiven Modus des Anrufbeantworters (einfach oder mit Aufzeichnung) entspricht.

Persönliche Ansage aufnehmen

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **ANSAGEN** / **AENDERN**.

Drücken Sie **Beginn** um die Aufzeichnung zu starten.

Nachdem am Mobilteil ein Signal ertönt ist, sprechen Sie Ihre Ansage in das Mikrofon des Mobilteiles.

Um die Aufzeichnung nach Ende Ihrer Ansage zu beenden, drücken Sie **Ende**.

Am Ende der Wiedergabe erscheint ein Bestätigungsdisplay. Drücken Sie **Ja**, um Ihre Ansage abzuspeichern, oder **Nein**, um sie neu aufzunehmen.

Verwendung einer Standardansage (Anonym)

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **ANSAGEN** / **ANONYM**.

Drücken Sie **Ja**, um Ihre persönliche Ansage durch die anonyme Ansage zu ersetzen.

Die anonyme Ansage, wird automatisch abgespielt.

Alle persönlichen Ansagen löschen

Wenn Sie alle persönlichen Ansagen löschen, wird der Anrufbeantworter automatisch deaktiviert

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **ANSAGEN** / **ALLE LOESCHEN**.

Drücken Sie **Ja**.

Nachrichten abfragen

Wenn Sie Nachrichten auf dem Anrufbeantworter haben, blinkt die LED-Anzeige an der Basis. Der Rhythmus, in dem die Anzeige blinkt zeigt an, wie viele Nachrichten eingegangen sind.
Der Zähler der nicht gelesenen Nachrichten auf der Anzeige blinkt.

Neue Nachrichten werden als erste wiedergegeben. Anschließend werden die schon gehörten Nachrichten in chronologischer Reihenfolge wiedergegeben (von der ältesten bis zur neuesten).

Das Symbol in der Anzeige Ihres Mobilteils zeigt Ihnen ebenfalls an, dass Sie Nachrichten erhalten haben.

Nachrichten an der Basis abhören

Drücken Sie die Taste zum Abhören.
Ihre Nachrichten werden über den Lautsprecher der Basis abgespielt.

Während des Abspielens können Sie die Tasten der Basis verwenden :

- Um zur nächsten Nachricht überzugehen: Taste ▶▶ Kurzer Druck*
- Um zum Anfang der Nachricht zurückzukehren: Taste ◀◀ Kurzer Druck*
- Um zur vorhergehenden Nachricht zurückzukehren: Taste 2 x ◀◀ Kurzer Druck*
- Pause: Taste ▶ Kurzer Druck*
- Um das Abhören nach der Pause fortzusetzen: ▶ Kurzer Druck*
- Um die laufende Nachricht zu löschen: Taste ✕ lange drücken

Nach der letzten Nachricht stoppt der Anrufbeantworter automatisch.

* ***Unterscheiden von kurzem und langem Tastendruck:***

Wenn sie auf die Taste der Basisstation Ihres Ilyos A drücken, ertönt ein Peepton sobald der ***kurze Tastendruck*** *registriert wurde.*

Wenn Sie länger drücken, wird der ***lange Tastendruck*** *durch einen folgenden zweiten Peepton bestätigt.*

Abhören der Nachrichten am Mobilteil

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **NACHRICHTEN**. / **ANHOEREN**.

Die Nachrichten werden über den Lautsprecher des Mobilteils abgespielt.

Abhängig von den Leistungen Ihres Netzbetreibers, werden der Name und die Nummer des Anrufers auf dem Display angezeigt.

Während des Abspielens können Sie die entsprechenden Tasten des Mobilteils verwenden :

- 3 def : um die Nachricht, die gerade abgespielt wird, zu löschen.
- * : um zur vorhergehenden Nachricht zurückzukehren.
- * x2 : um zur vorherigen Nachricht zurückzukehren.
- 0 : Pause.
- # : um zur nächsten Nachricht überzugehen.

Fernabfrage

Für die Fernabfrage: Rufen Sie von einem anderen Telefonanschluss (z.B. Handy) Ihre Ilyos A an und warten Sie bis sich der Anrufbeantworter meldet. Während Sie Ihre Ansage hören, drücken Sie die Taste # und geben Sie den Fernabfragecode ein.

Der Code ist bei standardmässig 0000, Sie müssen ihn jedoch geändert haben, um die Fernabfrage zu aktivieren Siehe Abschnitt "Fernabfragecode ändern", Seite 27.

Damit der Fernabfragecode richtig funktioniert, muss sich dieser vom Code der Basis sowie vom Vorzugscode unterscheiden.

Ein Ton signalisiert Ihnen den Zugang zum Anrufbeantworter. Die nicht gelesenen Nachrichten werden automatisch angezeigt.

Ein neues Signal ertönt, um Ihnen die Bereitschaft des Anrufbeantworters aufzuzeigen. Sie können folgende Aktionen durchführen :

0 : Pause / Weiter
3 : laufende Nachricht löschen
5 : Nachrichten abhören
7 : Anrufbeantworter in Bereitschaft schalten
8 : Aufnehmen
9 : Anrufbeantworter deaktivieren
* : zum Anfang der Nachricht zurückkehren.
* (x2) : vorhergehende Nachricht
# : nächste Nachricht

Alle alten Nachrichten löschen

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **NACHRICHTEN** / **ALTE LOESCHEN**.

Um das Löschen aller alten Nachrichten zu bestätigen, drücken Sie **Ja**.

Memo aufnehmen

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **MESSAGES** / **MEMO AUFNAHME**.

Drücken Sie **Beginn**.

Sprechen Sie Ihre Sprachnotiz in das Mikrofon des Mobilteils, nachdem ein Signal ertönt ist.

Um die Aufzeichnung abzuschließen, drücken Sie **Ende**.

Um das Abhören des Memos zu beenden, drücken Sie **Andern**.

- Um das Memo zu speichern, drücken Sie **Ja**.
- Um das Memo zu löschen und neu aufzuzeichnen, drücken Sie **Nein**.

Wenn Sie das Memo speichern, wird es wie eine neue Nachricht auf dem Anrufbeantworter angezeigt, bis es abgehört ist.

Einstellungen des Anrufbeantworters

Mithören aktivieren oder deaktivieren (Anruffilter)

Die Filterfunktion ermöglicht es Ihnen, sofern Sie aktiviert ist, die Nachricht, die von einem Anrufer hinterlassen wird, während der Aufnahme zu hören. Sie können das Gespräch auch sofort annehmen.

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **EINSTELLUNGEN** / **ANRUFE FILTERN**.

Die Einstellung wird angezeigt.

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Quitt.**.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Andern** und danach **Quitt.**.

Fernabfragecode ändern

Der Code für die Fernabfrage ermöglicht es Ihnen, die Nachrichten auf Ihrem Anrufbeantworter von einem anderen Telefon aus abzuhören.

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **EINSTELLUNGEN** / **FERNABFR. CODE**.

Drücken Sie **Ja**.

Geben Sie den Basiscode (standardmäßig 0000) ein und bestätigen Sie mit **OK**.

Geben Sie den neuen Zugangscode für die Fernabfrage ein (4 Ziffern). Drücken Sie **OK**.

Nachrichtenlänge definieren

Dieser Wert entspricht der Zeit, die Ihr Anrufer hat, um Ihnen eine Nachricht zu hinterlassen.

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **EINSTELLUNGEN** / **DAUER NACHR.**.

Die maximal zugelassene Dauer einer Nachricht erscheint auf dem Display.

- Um die Nummer zu speichern, drücken Sie **Bestät.**.
- Um die Dauer zu ändern, drücken Sie **Andern**. Wählen Sie die Dauer, drücken Sie **OK**.

Privilegierter Anrufer

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, den Rufton für eingehende Gespräche abzuschalten, um nicht gestört zu werden (ausgenommen privilegierte Anrufe).

Wenn ein Anruf eingeht, wird der Anrufer nach einer von Ihnen bestimmten Anzahl von (stummen) Ruftönen an den Anrufbeantworter weitergeleitet, wo er eine Nachricht hinterlasen kann.

*Sie können es bestimmten Personen ermöglichen, Ihr Telefon läuten zu lassen. Dazu muss der Anrufer folgendes eingeben, sobald er den Ansagetext hört: * und den VIP-Code. Sobald der Code eingegeben ist, klingelt das Telefon.*

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **EINSTELLUNGEN** / **PRIV. ZUGANG**.

Drücken Sie **Andern**.

Geben Sie den neuen Privilegierten Code ein. Drücken Sie **OK**.

Drücken Sie **Ja**, um den Code zu aktivieren.

Aufnahmemodus

Der Aufnahmemodus ermöglicht es Ihnen, die Kapazität des Anrufbeantworters zu vergrößern.

Zwei Qualitätsniveaus sind verfügbar:

- Hohe Qualität: für eine Kapazität vom 15 Minuten in hoher Qualität.
- Standard Qualität: für eine Kapazität vom 24 Minuten in normaler Qualität.

Die Änderung der Aufnahmequalität von Nachrichten ändert die Qualität der Ansage nicht.

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **EINSTELLUNGEN** / **AUFNAHMEMODUS**.

Drücken Sie **Andern**, um die auf dem Display angezeigte Aufnahmequalität zu ändern. Drücken Sie **OK**.

Anzahl der Klingeltöne

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **EINSTELLUNGEN** / **ANZAHL RUFZ.**.

Drücken Sie **Andern**, um die Zahl zu ändern.

Wählen Sie die gewünschte Klingeltonzahl (zwischen 2 und 7) oder den Sparmodus, drücken Sie **Bestät.**.

Im Sparmodus wird automatisch folgende Einstellung vorgenommen: wenn es keine neuen Nachrichten auf dem Anrufbeantworter gibt, klingelt das Gerät 4-mal, andernfalls klingelt es 2-Mal.

Anzeigemodus

In diesem Modus können Sie das Verhalten des Displays Ihrer Basisstation einstellen.

Wählen Sie **ANRUFBEANT** / **EINSTELLUNGEN** / **ANZEIGEMODUS**.

Drücken Sie **Andern**.

Wählen Sie den gewünschten Modus aus:

- **KOMFORT** :

  Nur Anrufbeantworter mit Nachrichten: „o“ blinkt am Display. Durch kurz Drücken von beginnt die Wiedergabe der Nachrichten, wobei weiterhin “o“ angezeigt wird.

  Anrufbeantworter mit Aufzeichnung mit neuen Nachrichten: Die Anzahl neuer Nachrichten erscheint am Display. Durch kurz Drücken von beginnt die Wiedergabe der neuen Nachrichten.

  Anrufbeantworter mit Aufzeichnung ohne neue Nachrichten: Das Display ist zu Anfang aus. Durch kurz Drücken von erscheint „o“ am Display .
  Durch zweimaliges Drücken von beginnt die Wiedergabe der alten Nachrichten. Am Ende der Wiedergabe geht das Display wieder aus.

- **AUS** : Egal, ob sich der Anrufbeantworter im Modus Nur Anrufbeantworter oder im Modus Mit Aufzeichnung (mit oder ohne Nachrichten) befindet oder deaktiviert ist, bleibt das Display der Basisstation aus.

  Nur Anrufbeantworter mit Nachrichten: Durch kurz Drücken von beginnt die Wiedergabe der Nachrichten.

  Nur Anrufbeantworter ohne Nachrichten:
  Wenn Sie die Taste der Basis einmal kurz betätigen*, ertönt ein einzelner Piepton.

  Anrufbeantworter mit Aufzeichnung mit neuen Nachrichten: Durch kurzen Druck von werden Ihre Nachrichten wiedergegeben.

  Anrufbeantworter mit Aufzeichnung ohne neue Nachrichten: Durch zweimaliges Drücken von werden Ihre Nachrichten wiedergegeben.

- **ECO** :

  Nur Anrufbeantworter mit Nachrichten: Durch kurz Drücken von beginnt die Wiedergabe der Nachrichten.

  Nur Anrufbeantworter ohne Nachrichten: Wenn Sie die Taste der Basis einmal kurz betätigen*, ertönt ein einzelner Piepton.

  Anrufbeantworter mit Aufzeichnung mit neuen Nachrichten: Zunächst ist die Anzeige verloschen. Nach einmaligem Druck auf der Basis wird die Anzahl der neuen Nachrichten kurz angezeigt*. Sie werden dann wiedergegeben. Zum Abschluss erscheint "o" für 5 Sekunden auf der Anzeige, danach verlischt sie.

  Anrufbeantworter mit Aufzeichnung ohne neue Nachrichten:
  Das Display ist zu Anfang aus. Durch kurzen Druck von erscheint 5 Sekunden lang “O“. Anschließend geht das Display wieder aus.

  Durch zweimaliges Drücken von beginnt die Wiedergabe der alten Nachrichten. Am Ende der Wiedergabe geht das Display wieder aus.

Drücken Sie **OK**.

* ***Unterscheiden von kurzem und langem Tastendruck:***

*Wenn sie auf die Taste der Basisstation Ihres Ilyos A drücken, ertönt ein Peepton sobald der **kurze Tastendruck** registriert wurde.*

*Wenn Sie länger drücken, wird der **lange Tastendruck** durch einen folgenden zweiten Peepton bestätigt.*

Anhang

Pflege

Verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch zum Reinigen der Basis und des Mobilteils. Verwenden Sie keinesfalls ein völlig trockenes Tuch, um elektrostatische Entladungen zu verhindern.

Fehler

In Falle von Störungen ziehen Sie nachstehende Tabelle zu Rate:

Fehler	Abhilfe
Die LED-Anzeige der Basis leuchtet nicht.	Überprüfen Sie: • dass das Netzgerät ordnungsgemäß an eine Steckdose angeschlossen ist. • dass das Kabel des Netzgerätes ordnungsgemäß an der Basis angesteckt ist. • dass die Sicherungen und Trennschalter in Funktion sind und die Steckdose unter Spannung steht.
Das Display Ihres Mobilteils hat keine Anzeige.	Überprüfen Sie, ob die Akkus ordnungsgemäß eingesetzt sind. Stellen Sie das Mobilteil in die Basis, und lassen Sie die Akkus komplett auflaen. Wenn trotz aller Vorkehrungen das Problem anhält, können Sie neue Akkus von Ihrem Fachhändler beziehen. Im Laufe der Zeit kann die Ladekapazität der Akkus etwas nachlassen. Lassen Sie die Akkus Ihres Mobilteils vollständig entladen, und laden Sie diese danach mindestens 20 Stunden. Um die Lebensdauer der Akkus zu verlängern, sollten Sie dies alle zwei Monate tun.
Das Mobilteil läutet bei Empfang eines Anrufes nicht.	Überprüfen Sie, ob Ihr Telefon korrekt angeschlossen ist, und Sie einen Wählton haben. Überprüfen Sie, ob Sie nicht im Ruhemodus sind (siehe Kapitel Ruftöne). Überprüfen Sie, ob Sie nicht im Modus "Privilegierter Zugriff" sind.
Keine Verbindung zwischen dem Mobilteil und der Basis Das Netzwerk-Symbol blinkt.	Überprüfen Sie, ob das Mobilteil ordnungsgemäß an der Basis angemeldet ist. Wenn die Anmeldung ok ist, sollte das Mobilteil seine Nummer am Display anzeigen. Wenn nicht, führen Sie die Anmeldung des Mobilteils an der Basis durch.Siehe “Neues Mobilteil an der Basis anmelden”, Seite 22.
Sie erhalten ein Besetztzeichen bei jedem Wählvorgang.	Überprüfen Sie, ob kein anderer bereits mit einem anderen Mobilteil im Gespräch ist (wenn der Modus Fremdzugriff deaktiviert ist). Überprüfen Sie, ob der Wahlmodus (Ton- oder Impulswahl) mit Ihrer Telefonleitung oder Ihrer Telefonzentrale kompatibel ist. Überprüfen Sie, ob Ihr Zeitguthaben nicht aufgebraucht ist (falls aktiv). Überprüfen Sie, ob Sie keine Anrufsperre haben (falls aktiv)..
Sie können keine SMS senden oder empfangen.	Stellen Sie sicher, dass Sie zum Dienst "Rufnummernanzeige" angemeldet sind. Stellen Sie sicher, dass SMS-Service für Ihren Anschluss aktiviert ist. Verschaffen Sie sich die Nummern der Server Ihres Betreibers und überprüfen Sie, ob diese mit den Nummern in Ihrem Mobilteil übereinstimmen.

Ausgangszustand

ZUBEHÖR

Wecker :	Nicht aktiv
Timer :	Nicht aktiv
Raumüberwachung :	Nicht aktiv

RUFTÖNE

Ruftöne (Ext / Int) :	Flute/Mineral
Piepton :	Alle aktiv
Ruhe :	Nicht aktiv

EINSTELLUNGEN

Programmtasten:	Stumm / AB
Datum / Zeit :	01/01/08 // 00:00
Autom. Aufleg. :	Aktiv
Auto. Rufann. :	Nicht aktiv
Sprache :	Deutsch

SICHERHEIT

Tastatursperre :	Nicht aktiv
Notruf :	Nicht aktiv
Basiscode :	0000
Zeitguthaben :	Nicht aktiv
Sperre :	Nicht aktiv
Fremdzugriff :	Aìktiv

ERWEITERTE EINSTELLUNG

Netzwerk Typ :	Öffentlich
Rufnum. Wahl :	MFW
Kennziffer :	Nicht aktiv
Basisstationsname :	Basis 1

Eigenschaften

Standard	DECT, GAP
Anzahl der Kanäle	120
Verwendete	
Radiofrequenzen	1,88 - 1,90 GHz
Duplex	TDMA
Bandbreite zwischen	
Kanälen	1,728 MHZ
Bitfrequenz	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Sprachkodierung	ADPCM
Emission	250 mW
Stromverbrauch der Basis	230 V, 50/60 Hz
Ladezeit	20 Stunden
Operationsradius	
des Mobilteil	bis 300 m im Freien, bis 50 m in Gebäuden

Eigenschaften

Stromversorgung :

Stromverbrauch der Basis	230 V , 50/60 Hz
Akkus	Typ Ni-MH, AAA, 2 x 1,2 V 650 mAh

Autonomie :

Gespräch	12 Stunden*
Betriebsbereit	120 Stunden*
Raumtemperatur	+5 °C bis +45 °C

Abmessungen :

Basis	115 x 100 x 67 mm
Mobilteils	150 x 50 x 30 mm

Gewicht :

Basis	120 g
Mobilteils	140 g

Anschluss :

Anschlusskabel	TAE 6F/TSV 6/4

* Wenn die Basisstation nicht mit Strom versorgt wird (z.B. Stromausfall), sucht das Mobilteil immer eine Basisstation.

Änderungen und Fehler vorbehalten.

Garantiebedingungen

Gewährleistungen und Bestimmungen ausschließlich für Deutschland

Für eine Garantieleistung sollten Sie sich an Ihren Händler oder das Sagem Communications Helpdesk wenden. Es muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden.
Bitte nutzen Sie Ihr Gerät bestimmungsgemäß und unter normalen Nutzungsbedingungen. Sagem Communications übernimmt keine Haftung für nicht bestimmungsgemäße Nutzung und die daraus resultierenden Folgen.
Bei jeglicher Fehlfunktion berät Sie Ihr Händler oder das Sagem Communications Helpdesk.

A) Allgemeine Garantiebedingungen

SAGEM übernimmt innerhalb eines Garantiezeitraums von 24 -vierundzwanzig- Monate (6 -sechs- Monate für Zubehör) ab dem Kaufdatum ohne Berechnung und nach eigenem Ermessen Reparaturarbeiten und Kosten für Ersatzteile, wenn am Gerät Fehler auftreten, die auf eine fehlerhafte Verarbeitung zurückzuführen sind.
Außer in Fällen, wo der Kunde mit SAGEM einen Wartungsvertrag über das Gerät abgeschlossen hat, gemäß dem die Reparatur im Hause des Kunden erfolgt, werden keine Gerätereparaturen im Hause des Kunden durchgeführt. Der Kunde muss das defekte Gerät an die Adresse zurückschikken, die er vom Händler oder vom Sagem Communication Helpdesk erhält.
Wenn ein Produkt zur Reparatur eingesandt werden muss, ist diesem in jedem Fall ein Kaufbeleg (ohne Änderungen, Notizen oder unleserliche Stellen) beizulegen, der nachweist, dass für das Produkt noch ein Garantieanspruch besteht. Wird kein Kaufbeleg beigelegt, legt die SAGEM-Reparaturwerkstatt das Produktionsdatum als Referenz für den Garantiestatus des Produkts zugrunde.
Abgesehen von gesetzlichen Verpflichtungen, gewährt Sagem Communications keinerlei implizite oder explizite Garantien, die nicht in diesem Abschnitt aufgeführt wurden und ist nicht haftbar für jegliche direkte oder indirekte bzw. materielle oder immaterielle Beschädigungen außerhalb des vorliegenden Garantierahmens.
Sollte eine Bestimmung dieser Garantie ganz oder teilweise aufgrund eines Verstoßes gegen eine zwingende Verbraucherschutzvorschrift des nationalen Rechts ungültig oder illegal sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieser Garantie hiervon unberührt.
Die gesetzliche Gewährleistung bleibt von der Herstellgarantie unberührt.

B) Garantieausschluss

SAGEM übernimmt keine Haftung aus der Garantie in Bezug auf:

- Schäden, Defekte, Ausfälle oder Fehlfunktionen aus einem oder mehreren der folgenden Gründe:
  - Nichteinhaltung der Installations- und Gebrauchsanweisungen
  - Äußere Einwirkungen auf das Gerät (einschließlich, aber ohne Einschränkung auf: Blitzschlag, Feuer, Erschütterungen, Vandalismus, ungeeignetes / schlechtes Stromnetz oder Wasserschäden jeder Art)
  - Modifizierung der Geräte ohne schriftliche Genehmigung von SAGEM
  - Ungeeignete Betriebsbedingungen, insbesondere Temperaturen und Luftfeuchtigkeit
  - Reparatur oder Wartung des Geräts durch nicht von SAGEM autorisierte Personen
- Abnutzung der Geräte und Zubehörteile aufgrund der normalen täglichen Nutzung
- Beschädigungen, die auf eine unzureichende oder schlechte Verpackung der an SAGEM zurückgesendeten Geräte zurückzuführen sind
- Verwendung neuer Software-Versionen ohne die vorherige Genehmigung von SAGEM
- Änderungen oder Ergänzungen an Geräten oder an der Software ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von SAGEM
- Funktionsstörungen, die weder auf die Geräte noch auf zum Betrieb der Geräte im Computer installierte Software zurückzuführen sind
  Verbindungsprobleme, die auf ein ungünstiges Umfeld zurückzuführen sind, insbesondere:
  - Probleme im Zusammenhang mit dem Zugang und/oder der Verbindung zum Internet wie z. B.

    Unterbrechungen des Netzzugangs oder Fehlfunktionen bei der Verbindung des Abonnenten oder seines Gesprächspartners
  - Übertragungsprobleme (zum Beispiel unzureichende geographische Abdeckung des Gebietes durch Funksender, Interferenzen oder schlechte Verbindungen)
  - Fehler des örtlichen Netzwerks (Verkabelung, Server, Computer-Arbeitsplätze) bzw. Fehler im Übertragungsnetz (wie z.B. jedoch nicht beschränkt auf Interferrenz, Fehlfunktion oder schlechte Netzqualität)
  - Änderung der Parameter des Funknetzes nach dem Verkauf des Produktes
- Störungen aufgrund der normalen Instandhaltung (wie im mitgelieferten Benutzerhandbuch beschrieben) sowie Fehlfunktionen, die auf eine Unterlassung der Generalüberholung zurückgehen. Die Kosten für die Instandhaltungsarbeiten gehen in jedem Fall zu Lasten des Kunden.
- Fehlfunktionen die auf die Verwendung von nicht kompatiblen Produkten, Verbrauchsmaterialien oder Zubehör zurückzuführen sind.

C) Reparaturen außerhalb der Garantie

In den unter B) genannten Fällen und nach Ablauf der Garantielaufzeit, kann sich der Kunde von einem autorisierten Sagem Reparaturcenter einen Kostenvoranschlag erstellen lassen.

Die Reparatur- und Versandkosten gehen zu Lasten des Kunden.

Die vorstehenden Bedingungen gelten sofern nicht mit dem Kunden anderweitig schriftlich vereinbart und nur in Deutschland.

Helpdesk: 01 80 - 530 89 30

www.sagem-communications.com

Gewährleistungen und Bestimmungen ausschließlich für die Schweiz

Für eine Garantieleistung sollten Sie sich an Ihren Händler oder das Sagem Communications Helpdesk wenden. Es muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden.
Bitte nutzen Sie Ihr Gerät bestimmungsgemäß und unter normalen Nutzungsbedingungen. Sagem Communications übernimmt keine Haftung für nicht bestimmungsgemäße Nutzung und die daraus resultierenden Folgen.
Bei jeglicher Fehlfunktion berät Sie Ihr Händler oder das Sagem Communications Helpdesk.

A) Allgemeine Garantiebedingungen

SAGEM übernimmt innerhalb eines Garantiezeitraums von 24 -vierundzwanzig- Monate (3 -drei- Monate für Zubehör) ab dem Kaufdatum ohne Berechnung und nach eigenem Ermessen Reparaturarbeiten und Kosten für Ersatzteile, wenn am Gerät Fehler auftreten, die auf eine fehlerhafte Verarbeitung zurückzuführen sind.
Außer in Fällen, wo der Kunde mit SAGEM einen Wartungsvertrag über das Gerät abgeschlossen hat, gemäß dem die Reparatur im Hause des Kunden erfolgt, werden keine Gerätereparaturen im Hause des Kunden durchgeführt. Der Kunde muss das defekte Gerät an die Adresse zurückschikken, die er vom Händler oder vom Sagem Communication Helpdesk erhält.
Wenn ein Produkt zur Reparatur eingesandt werden muss, ist diesem in jedem Fall ein Kaufbeleg (ohne Änderungen, Notizen oder unleserliche Stellen) beizulegen, der nachweist, dass für das Produkt noch ein Garantieanspruch besteht. Wird kein Kaufbeleg beigelegt, legt die SAGEM-Reparaturwerkstatt das Produktionsdatum als Referenz für den Garantiestatus des Produkts zugrunde.
Abgesehen von gesetzlichen Verpflichtungen, gewährt Sagem Communications keinerlei implizite oder explizite Garantien, die nicht in diesem Abschnitt aufgeführt wurden und ist nicht haftbar für jegliche direkte oder indirekte bzw. materielle oder immaterielle Beschädigungen außerhalb des vorliegenden Garantierahmens.
Sollte eine Bestimmung dieser Garantie ganz oder teilweise aufgrund eines Verstoßes gegen eine zwingende Verbraucherschutzvorschrift des nationalen Rechts ungültig oder illegal sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieser Garantie hiervon unberührt.
Die gesetzliche Gewährleistung bleibt von der Herstellgarantie unberührt.

B) Garantieausschluss

SAGEM übernimmt keine Haftung aus der Garantie in Bezug auf:

- Schäden, Defekte, Ausfälle oder Fehlfunktionen aus einem oder mehreren der folgenden Gründe:
  - Nichteinhaltung der Installations- und Gebrauchsanweisungen
  - Äußere Einwirkungen auf das Gerät (einschließlich, aber ohne Einschränkung auf: Blitzschlag, Feuer, Erschütterungen, Vandalismus, ungeeignetes / schlechtes Stromnetz oder Wasserschäden jeder Art)
  - Modifizierung der Geräte ohne schriftliche Genehmigung von SAGEM
  - Ungeeignete Betriebsbedingungen, insbesondere Temperaturen und Luftfeuchtigkeit
  - Reparatur oder Wartung des Geräts durch nicht von SAGEM autorisierte Personen
- Abnutzung der Geräte und Zubehörteile aufgrund der normalen täglichen Nutzung
- Beschädigungen, die auf eine unzureichende oder schlechte Verpackung der an SAGEM zurückgesendeten Geräte zurückzuführen sind
- Verwendung neuer Software-Versionen ohne die vorherige Genehmigung von SAGEM
- Änderungen oder Ergänzungen an Geräten oder an der Software ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von SAGEM
- Funktionsstörungen, die weder auf die Geräte noch auf zum Betrieb der Geräte im Computer installierte Software zurückzuführen sind
- Verbindungsprobleme, die auf ein ungünstiges Umfeld zurückzuführen sind, insbesondere:
  Probleme im Zusammenhang mit dem Zugang und/ oder der Verbindung zum Internet wie z. B. Unterbrechungen des Netzzugangs oder Fehlfunktionen bei der Verbindung des Abonnenten oder seines Gesprächspartners
  - Übertragungsprobleme (zum Beispiel unzureichende geographische Abdeckung des Gebietes durch Funksender, Interferenzen oder schlechte Verbindungen)
  - Fehler des örtlichen Netzwerks (Verkabelung, Server, Computer-Arbeitsplätze) bzw. Fehler im Übertragungsnetz (wie z.B. jedoch nicht beschränkt auf Interferrenz, Fehlfunktion oder schlechte Netzqualität)
  - Änderung der Parameter des Funknetzes nach dem Verkauf des Produktes
- Störungen aufgrund der normalen Instandhaltung (wie im mitgelieferten Benutzerhandbuch beschrieben) sowie Fehlfunktionen, die auf eine Unterlassung der Generalüberholung zurückgehen. Die Kosten für die Instandhaltungsarbeiten gehen in jedem Fall zu Lasten des Kunden.
- Fehlfunktionen die auf die Verwendung von nicht kompatiblen Produkten, Verbrauchsmaterialien oder Zubehör zurückzuführen sind.

C) Reparaturen außerhalb der Garantie

In den unter B) genannten Fällen und nach Ablauf der Garantielaufzeit, muss sich der Kunde von einem autorisierten Sagem Reparaturcenter einen Kostenvoranschlag erstellen lassen.

Die Reparatur- und Versandkosten gehen zu Lasten des Kunden.

Die vorstehenden Bedingungen gelten sofern nicht mit dem Kunden anderweitig schriftlich vereinbart und nur in der Schweiz.

Helpdesk: 08 48 - 84 81 02

www.sagem-communications.com

Garantiebedingungen

Gewährleistungen und Bestimmungen ausschließlich für Österreich

Für eine Garantieleistung sollten Sie sich an Ihren Händler oder das Sagem Communications Helpdesk wenden. Es muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden.
Bitte nutzen Sie Ihr Gerät bestimmungsgemäß und unter normalen Nutzungsbedingungen. Sagem Communications übernimmt keine Haftung für nicht bestimmungsgemäße Nutzung und die daraus resultierenden Folgen.
Bei jeglicher Fehlfunktion berät Sie Ihr Händler oder das Sagem Communications Helpdesk.

A) Allgemeine Garantiebedingungen

SAGEM übernimmt innerhalb eines Garantiezeitraums von 24 -vierundzwanzig- Monate (3 -drei- Monate für Zubehör) ab dem Kaufdatum ohne Berechnung und nach eigenem Ermessen Reparaturarbeiten und Kosten für Ersatzteile, wenn am Gerät Fehler auftreten, die auf eine fehlerhafte Verarbeitung zurückzuführen sind.
Außer in Fällen, wo der Kunde mit SAGEM einen Wartungsvertrag über das Gerät abgeschlossen hat, gemäß dem die Reparatur im Hause des Kunden erfolgt, werden keine Gerätereparaturen im Hause des Kunden durchgeführt. Der Kunde muss das defekte Gerät an die Adresse zurückschikken, die er vom Händler oder vom Sagem Communication Helpdesk erhält.
Wenn ein Produkt zur Reparatur eingesandt werden muss, ist diesem in jedem Fall ein Kaufbeleg (ohne Änderungen, Notizen oder unleserliche Stellen) beizulegen, der nachweist, dass für das Produkt noch ein Garantieanspruch besteht. Wird kein Kaufbeleg beigelegt, legt die SAGEM-Reparaturwerkstatt das Produktionsdatum als Referenz für den Garantiestatus des Produkts zugrunde.
Abgesehen von gesetzlichen Verpflichtungen, gewährt Sagem Communications keinerlei implizite oder explizite Garantien, die nicht in diesem Abschnitt aufgeführt wurden und ist nicht haftbar für jegliche direkte oder indirekte bzw. materielle oder immaterielle Beschädigungen außerhalb des vorliegenden Garantierahmens.
Sollte eine Bestimmung dieser Garantie ganz oder teilweise aufgrund eines Verstoßes gegen eine zwingende Verbraucherschutzvorschrift des nationalen Rechts ungültig oder illegal sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieser Garantie hiervon unberührt.
Die gesetzliche Gewährleistung bleibt von der Herstellgarantie unberührt.

B) Garantieausschluss

SAGEM übernimmt keine Haftung aus der Garantie in Bezug auf:

- Schäden, Defekte, Ausfälle oder Fehlfunktionen aus einem oder mehreren der folgenden Gründe:
  - - Nichteinhaltung der Installations- und Gebrauchsanweisungen
  - - Äußere Einwirkungen auf das Gerät (einschließlich, aber ohne Einschränkung auf: Blitzschlag, Feuer, Erschütterungen, Vandalismus, ungeeignetes / schlechtes Stromnetz oder Wasserschäden jeder Art)
  - - Modifizierung der Geräte ohne schriftliche Genehmigung von SAGEM
  - - Ungeeignete Betriebsbedingungen, insbesondere Temperaturen und Luftfeuchtigkeit
  - - Reparatur oder Wartung des Geräts durch nicht von SAGEM autorisierte Personen
- Abnutzung der Geräte und Zubehörteile aufgrund der normalen täglichen Nutzung
- Beschädigungen, die auf eine unzureichende oder schlechte Verpackung der an SAGEM zurückgesendeten Geräte zurückzuführen sind
- Verwendung neuer Software-Versionen ohne die vorherige Genehmigung von SAGEM
- Änderungen oder Ergänzungen an Geräten oder an der Software ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von SAGEM
- Funktionsstörungen, die weder auf die Geräte noch auf zum Betrieb der Geräte im Computer installierte Software zurückzuführen sind
  Verbindungsprobleme, die auf ein ungünstiges Umfeld zurückzuführen sind, insbesondere:
  - Probleme im Zusammenhang mit dem Zugang und/oder der Verbindung zum Internet wie z. B. Unterbrechungen des Netzzugangs oder Fehlfunktionen bei der Verbindung des Abonnenten oder seines Gesprächspartners
  - Übertragungsprobleme (zum Beispiel unzureichende geographische Abdeckung des Gebietes durch Funksender, Interferenzen oder schlechte Verbindungen)
  - Fehler des örtlichen Netzwerks (Verkabelung, Server, Computer-Arbeitsplätze) bzw. Fehler im Übertragungsnetz (wie z.B. jedoch nicht beschränkt auf Interferrenz, Fehlfunktion oder schlechte Netzqualität)
  - Änderung der Parameter des Funknetzes nach dem Verkauf des Produktes
- Störungen aufgrund der normalen Instandhaltung (wie im mitgelieferten Benutzerhandbuch beschrieben) sowie Fehlfunktionen, die auf eine Unterlassung der Generalüberholung zurückgehen. Die Kosten für die Instandhaltungsarbeiten gehen in jedem Fall zu Lasten des Kunden.
- Fehlfunktionen die auf die Verwendung von nicht kompatiblen Produkten, Verbrauchsmaterialien oder Zubehör zurückzuführen sind.

C) Reparaturen außerhalb der Garantie

In den unter B) genannten Fällen und nach Ablauf der Garantielaufzeit, muss sich der Kunde von einem autorisierten Sagem Reparaturcenter einen Kostenvoranschlag erstellen lassen.

Die Reparatur- und Versandkosten gehen zu Lasten des Kunden.

Die vorstehenden Bedingungen gelten sofern nicht mit dem Kunden anderweitig schriftlich vereinbart und nur in Österreich.

Helpdesk: 08 20 - 55 05 40

www.sagem-communications.com

Note.fm Page 1 Vendredi, 3. avril 2009 9:18 09

LU Ilyos_FR.book Page 1 Vendredi, 3. avril 2009 8:54 08

Synoptique des menus

- REPERTOIRE
  - Option
    - CONSULTER
    - APPELER
    - MODIFIER
    - RECHERCHER
    - SONNERIE
    - ENVOYER SMS
    - AUTRE NUMERO
    - NOUVEAU
    - EFFACER
    - TRANSFERER
- SMS
  - REDIGER SMS
  - LIRE SMS
  - MEMOIRE
  - VIDER BOITE
  - REGLAGES
    - CENTRES SMS
- JOURNAL
  - APPELS RECUS
  - APPELS EMIS
  - NOTIFICATIONS
  - EVENEMENTS
  - AUTORAPPEL
- ACCESSOIRES
  - REVEIL
  - TIMER
  - ANNIVERSAIRE
  - SURVEILLANCE
- SONNERIE
  - APPEL EXTER.
  - APPEL INTERCOM
  - BIPS
  - SILENCE
- REGLAGES
  - TOUCHE PROG.
  - DATE/HEURE
  - RACCROCHE AUTO
  - DECROCHE AUTO
  - N. MESSAGERIE
  - LANGUE
  - SECURITE
    - VERROU. CLAV.
    - URGENCE
    - CREDIT TEMPS
    - RESTRICTION
    - MODIF. CODE
    - INTRUSION
  - REGL. AVANCES
    - GESTION COMB.
      - INSCRIPTION
      - PRIORITE BASE
      - REINIT. COMB.
      - INSCRIP. PERSO
    - GESTION BASE
      - APPAIRAGE
      - REINIT. BASE
      - SUPPRIM. COMB.
      - RENOMMER BASE
    - GESTION LIGNE
      - TYPE RESEAU
      - NUMEROTATION
      - FLASHING
      - PREFIXE PABX
    - REGL. REPOND.
    - REGL. SMS
- REPONDEUR
  - MESSAGES
  - MODE REPONDEUR
  - ANNONCES
  - REGLAGES
    - FILTRAGE
    - CODE DISTANCE
    - DUREE MESSAGE
    - ACCES PRIV.
    - MODE ENREG.
    - NB. SONNERIE
    - MODE AFFICHAGE

Table des matières

Informations 1

Recommandations et consignes de sécurité 1
Recommandations pour l'utilisation 1
Environnement 1
Installation/portée 2

Mise en service 3

Découverte 3
Votre base 3
Votre combiné 4
Mode ECO 4
Raccordement de la base 4
Mise en service du combiné 5
Arrêt et mise en marche du combiné 5
Remplacement des batteries 5

Prise en main 6

Naviguer dans les menus 6

Téléphoner 7

Effectuer un appel 7
Recevoir un appel 7
En cours d'appel 7
Enregistrer une conversation (Modèle avec répondeur) 8
Terminer un appel 8
Communication entre combinés 9

Répertoire 10

Consulter le répertoire 10
Créer une fiche 10
Appeler à l'aide du répertoire 10
Rechercher un correspondant 10
Modifier une fiche 11
Effacer une fiche 11
Envoyer un SMS à partir du répertoire 11
Associer une sonnerie à une fiche du répertoire 11
Transfert du répertoire par intercom 11

Services SMS 13

Envoyer un message 13
Réaliser l'envoi 13
Lire un message 14
Visualiser l'état de la mémoire 14
Vider une boîte SMS 14

Réglages SMS 15

Modifier les numéros de centre SMS 15

Journal 16

Consulter le journal des appels reçus ou émis 16
Appeler le dernier numéro composé (BIS) 16
Appeler un numéro figurant dans le journal des appels émis ou reçus 16
Le journal des événements 16
Annuler l'autorappel (selon opérateur) 16

Accessoires 17

Le réveil 17
Réglage du réveil 17
Le timer 17
Les alertes anniversaire 18
Surveillance 18

Sonnerie 19

Modifier la sonnerie 19
Activer ou désactiver les bips 19
Activer ou désactiver le mode silence 19

Réglages 20

Programmer une touche 20
Modifier la date et l'heure 20
Raccrocher ou décrocher automatiquement 20
Numéro de Messagerie (selon opérateur) 20
Modifier la langue 20
Sécurité 20
Réglages avancés / Gestion du combiné 22
Réglages avancés / Gestion de la base 23
Réglages avancés / Gestion de la ligne 23

Répondeur 25

Mise en route / arrêt du répondeur 25
Modifier l'annonce 25
Ecouter les messages 25
Interrogation à distance 26
Effacer tous les anciens messages 26
Enregistrer un mémo 26

Réglages répondeur 27

Activer ou désactiver le filtrage d'appel 27
Modifier le code d'interrogation à distance 27
Définir la durée du message 27
Accès privilégié 27
Mode enregistrement 27
Nombre de sonneries 27
Mode affichage 28

Annexe 29

Entretien 29
Incidents 29

Caractéristiques techniques 30

Etat initial 30
Caractéristiques 30

Garantie 31

Garanties et dispositions exclusivement pour France 31
Garanties et dispositions exclusivement pour Suisse 32
Garanties et dispositions exclusivement pour Belgique & Luxembourg 33

Informations

Cher client,

Vous venez d'acquérir un téléphone DECT Grundig et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Ce matériel a été fabriqué avec le plus grand soin, si vous rencontrez des difficultés lors de son utilisation, nous vous recommandons de parcourir ce livret d'utilisation. Vous pouvez également trouver ces informations sur le site :

http://www.grundig-dect.com

Pour votre confort et votre sécurité, nous vous engageons à lire attentivement le paragraphe suivant :

Recommandations et consignes de sécurité

- Ne pas installer votre téléphone DECT ni dans une pièce humide (salle d'eau, salle de bains, buanderie, cuisine, etc..) à moins de 1,50 m d'un point d'eau, ni en extérieur. Votre appareil doit être utilisé à une température comprise entre 5°C et 45°C.
- Utilisez exclusivement le bloc secteur fourni, raccordez celui-ci sur le secteur conformément aux instructions d'installation de ce livret et aux indications portées sur l'étiquette d'identification apposée sur celui-ci (tension, courant, fréquence du réseau électrique).
  Par précaution, en cas de danger, les adaptateurs secteur servent de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Ils doivent être situés à proximité de l'appareil et être aisément accessibles.
- Cet appareil a été conçu en vue de son raccordement sur le réseau téléphonique public commuté (RTPC). En cas de problème vous devez en premier lieu contacter votre fournisseur. Utilisez uniquement le cordon téléphonique fourni.
- Pour votre sécurité ne placez jamais votre combiné sur la base sans ses batteries, ou sans sa trappe batterie, vous risquez un choc électrique.
- Pour ne pas risquer d'endommager votre combiné, utilisez uniquement des batteries du type NiMH 1.2 V 650 mAh rechargeables homologuées de format AAA, n'utilisez jamais de piles non rechargeables.
  Placez les batteries dans le logement batteries du combiné en respectant la polarité.
  Les batteries usagées doivent être mises au rebut, conformément aux instructions du chapitre "Environnement" présent dans ce livret.
- Votre téléphone DECT dispose d'une portée radio d'environ 50 mètres en intérieur et jusqu'à 300 mètres dans un espace dégagé. La présence immédiate de masses métalliques (d'une télévision par exemple) ou de tout appareil électrique est susceptible de réduire la portée.
- Certains équipements médicaux, sensibles ou sécuritaires peuvent être perturbés par les transmissions radio de votre appareil ; dans tous les cas, nous vous invitons à respecter les recommandations de sécurité.
- Dans les zones à risque d'orages fréquents, nous vous conseillons de protéger votre ligne téléphonique avec un dispositif de protection contre les surtensions électriques.
  Cet équipement n'est pas fonctionnel en cas de coupure secteur. Pour les appels d'urgence utilisez un poste auto alimenté par la ligne.
- Le marquage CE atteste de la conformité du produit aux exigences essentielles de la directive 1999 / 5 / CE du Parlement et du Conseil Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication, pour la sécurité et la santé des usagers, pour les perturbations électromagnétiques. En complément, il utilise efficacement le spectre de fréquences attribué aux communications terrestres et spatiales pour éviter les interférences dommageables.
  La déclaration de conformité peut être consultée sur le site **www.grundig-dect.com** ou peut être demandée à l'adresse suivante:

Sagem Communications SAS
Customer relations department
4, rue du Petit Albi
95800 Cergy Saint-Christophe - France

Recommandations pour l'utilisation

Le téléphone sert à la transmission de la parole par des réseaux de télécommunications. Tout autre type d'utilisation n'est pas autorisé et est considéré comme non conforme.

Environnement

La préservation de l'environnement est une préoccupation essentielle de Grundig. Grundig a la volonté d'exploiter des installations respectueuses de l'environnement et a choisi d'intégrer la performance environnementale dans l'ensemble du cycle de vie de ses produits, de la phase de fabrication à la mise en service, l'utilisation et l'élimination.

L'emballage

La présence du logo (point vert) signifie qu'une contribution est versée à un organisme national agréé, pour améliorer les infrastructures de récupération et de recyclage des emballages.
Pour faciliter ce recyclage, veuillez respecter les règles de tri mises en place localement pour ce type de déchets.

Les piles et batteries

Si votre produit contient des piles ou des batteries, ces dernières doivent être déposées dans les points de collecte désignés.

Le produit

La poubelle barrée apposée sur le produit ou sur ses accessoires signifie qu'ils appartiennent à la famille des équipements électriques et électroniques.
A ce titre, la réglementation européenne vous demande de procéder à sa collecte sélective :

- Dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent.
- Dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

LU Ilyos_FR.book Page 2 Vendredi, 3. avril 2009 8:54 08

Ainsi, vous participez à la réutilisation et à la valorisation des Déchets d'Equipement Electriques et Electroniques qui peuvent avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine.

Installation/portée

Installez la base de manière qu'elle soit accessible librement et à un endroit central de la pièce dans laquelle vous souhaitez téléphoner.
Selon les conditions ambiantes, la portée à l'air libre atteint jusqu'à 300 mètres environ. Dans les bâtiments, selon les caractéristiques de la construction et des pièces, la portée peut atteindre jusqu'à 50 mètres.
Des zones sans réception peuvent apparaître du fait des particularités de la construction. Ceci peut entraîner de brèves interruptions de la conversation, provoquées par la mauvaise transmission.

⚠ En cas d'intensité insuffisante du champ, la connexion est coupée après quelques temps.

Placez un support anti-dérapant sous la base. Normalement, les pieds de l'appareil ne laissent pas de traces fâcheuses. Compte tenu de la diversité des laques et vernis utilisés pour les meubles, on ne peut toutefois exclure que des traces soient provoquées sur la surface de support en cas de contact avec des parties de l'appareil.
Sagem Communications décline toute responsabilité pour de tels dommages.
La base et le socle de chargement ne doivent pas être installés à l'extérieur ou dans des zones présentant des risques de gel. La température ambiante conseillée pour l'utilisation de la base est de +5 °C à +45 °C, l'humidité relative de l'air de 20 % à 75 %. Une prise secteur de 230 V~ doit se trouver sur le lieu d'installation pour garantir l'alimentation en courant de la base ou du socle de chargement.

Mise en service

Découverte

Placez le coffret devant vous, ouvrez l'emballage et vérifiez que les éléments suivants s'y trouvent :

- une base,
- un combiné,
- une trappe batterie,
- un bloc secteur équipé,
- un cordon de raccordement au réseau téléphonique,
- deux batteries rechargeables,
- ce livret utilisateur.

Dans le cas où vous auriez acheté un pack DUO ou TRIO, vous trouverez en supplément pour chaque combiné supplémentaire :

- un chargeur de bureau équipé de son bloc d'alimentation,
- une trappe batterie,
- deux batteries rechargeables.

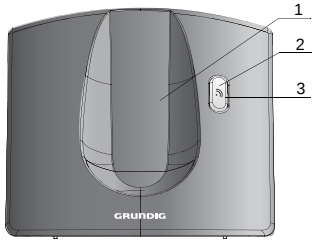
Dans le cas où vous avez acheté un pack combiné supplementaire, vous trouverez :

- un combiné,
- un chargeur de bureau équipé de son bloc d'alimentation,
- une trappe batterie,
- deux batteries rechargeables,
- ce livret utilisateur.

Votre base

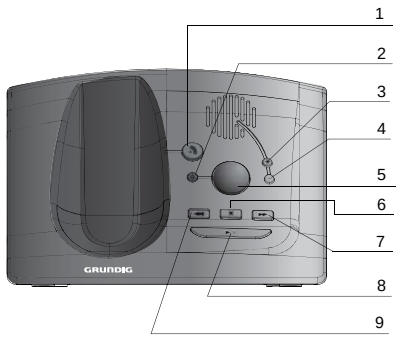
Elle s'intégrera facilement dans votre environnement familial.

Modèle sans répondeur:



1. Emplacement du combiné.
2. Bouton de la base:
   Appui court : recherche des combinés (paging).
   Appui long : appairage des combinés.
3. Voyant secteur:
   Voyant fixe vert : Sous tension.
   Voyant clignotant vert : combiné en ligne, recherche des combinés, appairage des combinés.

Modèle avec répondeur:



1. Bouton Paging / Appairage:
   Appairage des combinés : appui long*****.
   Recherche des combinés (Paging) : appui court*****.
2. Mise en marche / Arrêt du répondeur:
   Désactiver le répondeur : appui long*****.
   Activer le répondeur (le répondeur enregistreur est activé en premier) : appui court*****.
   Basculer entre le répondeur enregistreur et le répondeur simple : appui court*****.
3. Augmenter le volume du haut parleur base.
4. Diminuer le volume du haut parleur base.
5. Afficheur:
   Répondeur éteint : rien n'est affiché.
   Répondeur simple ou *enregistreur* : dépend du mode de l'affichage activé. Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe "Mode affichage", page 28.
6. Effacement d'un message:
   Effacer un message : Appui long en mode lecture*****.
   Effacer tous les messages : Appui long en dehors du mode lecture*****.

7. Message suivant : appui court*.
8. Lecture des messages / Pause en cours de lecture : appui court*.
9. Message précédent : appui court*.

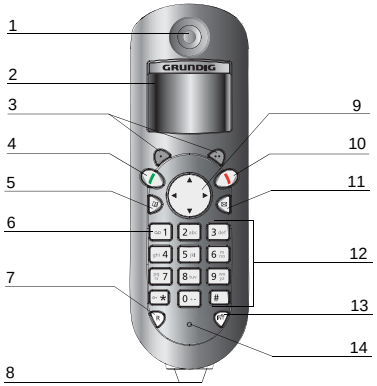
* ***Distinguer les appuis longs des appuis courts:***

Lorsque vous appuyez sur une touche de votre base Ilyos A, un bip est émis dès que votre ***appui court*** *est enregistré.*

*Si vous prolongez votre appui, un deuxième bip est émis après le premier: l'****appui long*** *est donc validé.*

Votre combiné

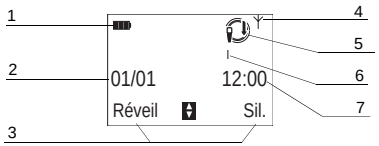
De conception ergonomique, vous apprécierez son maintien et sa qualité lors de vos conversations.



1. Haut-Parleur.
2. Ecran.
3. Touches programmables.
4. Décrocher / Mains-libres / Bis (appui long) / Mise en marche.
5. Touche accès répertoire.
6. Accès à la messagerie vocale (appui long)* / Accès rapide à vos messages sur le répondeur (modèle avec répondeur seulement).
7. Touche R (gestion des appels).
8. Contacts de chargement du combiné.
9. Navigateur.
10. Raccrocher / Arrêt.
11. Accès au SMS.
12. Clavier alphanumérique.
13. Touche intercommunication (entre combinés).
14. Microphone.
15. Au dos du combiné, haut parleur.

* *Le numéro de messagerie est programmable. Pour le modifier, reportez-vous "Numéro de Messagerie (selon opérateur)", page 20.*

L'écran : interface visuelle de votre combiné



1. Témoin de charge batterie.
2. Date.
3. Nom des fonctions programmées sur les touches programmables et . Pour modifier ces fonctions, reportez-vous au paragraphe "Programmer une touche", page 20.
4. Témoin réseau.
5. Icône basse émission : s'affiche pour indiquer que le mode faible émission est actif.
   Losque le combiné est éloigné de la base, cette icône disparaît: le mode faible émission est désactivé.
6. Numéro du combiné.
7. Heure.

Lorsque votre icône de charge batterie est au minimum, l'éclairage de votre écran est supprimé, le niveau audio de la fonction mains libres est diminué jusqu'au prochain cycle de recharge.

Mode ECO

Votre téléphone est équipé d'un système de gestion automatique de la puissance.

Dès que le combiné est proche de sa base, la puissance nécessaire à la diffusion des ondes radios est diminuée au minimum. L'icône apparaît à l'écran.

De plus, un bloc secteur à haute efficacité permet de réduire la consommation électrique de la base.

Raccordement de la base

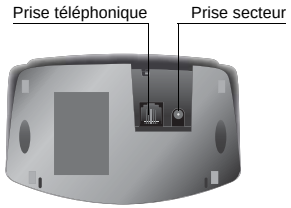
Avant d'effectuer les connexions, veuillez consulter les consignes de sécurité placées au début du présent livret d'utilisation.

Sur le dessous (ou sur la face arrière pour la base Ilyos A) de la base encliquetez la prise téléphonique dans son logement (comme indiqué sur l'illustration) et reliez l'autre extrémité du cordon à la prise téléphonique murale.

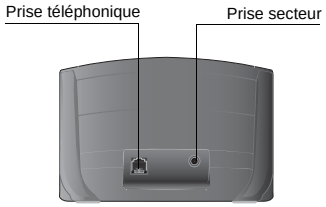
Raccordez l'extrémité du cordon du bloc secteur sur le dessous de la base et le bloc secteur à la prise secteur.

Mise en service

Modèle sans répondeur:



Modèle avec répondeur:



Mise en service du combiné

Insérez les batteries une à une en respectant la polarité de celles-ci comme indiqué sur l'étiquette présente dans le combiné. Replacez la trappe sur le combiné en poussant vers le haut jusqu'à sa complète fermeture.

Retirez le film de protection de l'écran, placez le combiné sur la base et effectuez une charge complète des batteries.
L'icône de charge des batteries vous signale l'état de la charge.

A la première utilisation pour garantir une charge optimale, laissez le combiné sur la base pendant au moins 20 heures. Pendant la charge, les batteries peuvent s'échauffer. Cet état est tout à fait normal et sans danger.

Arrêt et mise en marche du combiné

Pour arrêter le combiné, appuyez longuement sur la touche rouge le message "**ARRET**" s'affiche à l'écran.

Pour mettre en marche votre combiné, appuyez sur la touche verte. Le nom **GRUNDIG** apparaît à l'écran.

Remplacement des batteries

Arrêtez le combiné. Retournez le pour rendre la trappe des batteries accessible.

Enlevez la trappe des batteries.

Retirez les anciennes batteries, insérez les batteries neuves une à une en respectant la polarité de celles-ci. Replacez la trappe batterie.

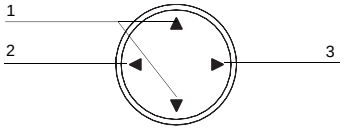
Les batteries usagées doivent être mises au rebut, conformément aux instructions de recyclage du chapitre Informations de ce livret.

Pour ne pas risquer d'endommager votre combiné, utilisez uniquement des batteries du type NiMH 1.2 V 650 mAh rechargeables homologuées de format AAA, n'utilisez jamais de piles non rechargeables.

Naviguer dans les menus

Le navigateur

Le navigateur vous permet de vous déplacer dans les menus de votre téléphone.



1. Naviguer dans les menus (précédent, suivant).
2. Annuler, effacer ou revenir au menu précédent.
3. Valider ou accéder à un sous-menu.

Utilisation à l'aide des menus et des touches

Pour accéder à la liste des menus, appuyez sur la touche ▲ ou ▼.

Utilisez le navigateur pour sélectionner rapidement le menu désiré.

- Sélectionnez le menu de votre choix en appuyant sur les touches du navigateur ▲ ou ▼.
- Pour rentrer dans le menu sélectionné, appuyez sur la touche .
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche .
- Dans le menu, sélectionnez les fonctions en appuyant sur les touches de navigateur ▲ ou ▼ et mémorisez les réglages modifiés en appuyant sur la touche .
- Une fois que vous avez sélectionné ou réglé la fonction, vous pouvez revenir au menu précédent (touche) ou quitter le menu (touche).

La touche permet d'accéder directement au Répertoire.

La touche permet d'accéder directement au menu SMS.

Exemple: *modifiez la sonnerie du combiné pour les appels externes:*

1. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour accéder à la liste des menus.
2. Sélectionnez **SONNERIE** avec la touche ▲ ou ▼, appuyez sur la touche pour entrer dans le menu.
3. Sélectionnez **APPEL EXTER.**, appuyez sur la touche pour entrer dans le menu.
4. Sélectionnez la mélodie du combiné en utilisant les touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche pour valider votre choix.
5. Appuyez sur **Volume** .
   Réglez le volume de la sonnerie à l'aide des touches ▲ et ▼, appuyez sur **Valid.** .
6. Appuyez sur la touche pour quitter le menu.

Téléphoner

Prenez contact avec votre opérateur pour connaître les services qu'il met à votre disposition (présentation du numéro, SMS, etc...), il vous communiquera ses conditions tarifaires.

Un écran de sélection de la langue apparaît.
Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de la langue désirée. Appuyez sur **Valid.**.

Un écran de sélection du pays apparaît.
Sélectionnez à l'aide des flèches ▲ ou ▼ le pays où vous utilisez le téléphone. Appuyez sur **Valid.**.

Effectuer un appel

Composez le numéro de votre correspondant, les chiffres apparaissent en grand.

Appuyez sur la touche verte.

Vous pouvez également effectuer un appel de la façon suivante :

- Appuyez sur la touche verte.
- Composez le numéro.

En cours de communication, vous pouvez augmenter ou diminuer le volume d'écoute du combiné en appuyant sur les touches ▲, ▼ du navigateur.

Recevoir un appel

Décrochez en appuyant sur la touche verte.

En cours d'appel

Pendant la communication, appuyez sur **Menu**.

Choisissez parmi la liste ci-après l'option désirée :
- **MAINS-LIBRES** : activation du haut parleur du combiné.
- **HP BASE** : activation du haut parleur de la base (modèle avec répondeur).
- **TRANSFERT** : transfert de l'appel vers un autre combiné.
- **SECOND APPEL** : émission d'un autre appel.
- **REPERTOIRE** : accéder au répertoire.
- **JOURNAL** : accéder au journal.
- **SECRET** : couper le microphone de votre combiné.
- **ENREGISTREMENT** : enregistrer la conversation avec votre correspondant (modèle avec répondeur).

Mains-libres et haut parleur base

Appuyez sur **Menu**.

Sélectionnez **MAINS-LIBRES** ou **HP BASE** (modèle avec répondeur) puis appuyez sur **Activ.**.

L'appui sur la touche verte en cours de communication vous permet d'activer ou de désactiver directement le mode mains-libres. Un écran de confirmation apparaît.

Lorsque votre icône de charge batterie est au minimum, la fonction mains libres est supprimée jusqu'au prochain cycle de recharge.

A l'aide des flèches ▲ ou ▼ augmentez ou diminuer le volume sonore.

Transfert

Cette fonction est accessible dès que votre installation comprend deux combinés inscrits sur la même base.

En cours de communication, appuyez sur **Menu**.
Sélectionnez **TRANSFERT** et appuyez sur **Valid.**.

Sélectionnez le combiné vers lequel vous souhaitez transférer l'appel et appuyez sur **Appel**.

Le combiné appelé sonne. Au décroché du combiné, transférez l'appel en appuyant sur la touche rouge.

Pour reprendre l'appel avant le décroché du combiné appelé, appuyez sur **Menu**.

Sélectionnez **RACC.EN COURS** et appuyez sur **Valid.**.

En cours de communication

Réception d'un second appel
En cours de communication, un bip sonore est émis par votre opérateur, un second appel est en attente. L'écran affiche les coordonnées de ce dernier [1].

Appuyez sur **ACCEPT** pour prendre ce nouvel appel.

Votre premier correspondant est mis en attente, vous pouvez dialoguer avec le nouveau correspondant.

1. Suivant opérateur

LU Ilyos_FR.book Page 8 Vendredi, 3. avril 2009 8:54 08

Emission second appel

En cours de communication, appuyez sur **Menu**.

Sélectionnez **SECOND APPEL**, appuyez sur **Valid.**.

Sélectionnez le numéro de votre correspondant dans le répertoire en appuyant sur puis appuyez sur **Valid.** ou composez le numéro à l'aide du clavier, puis appuyez sur Appel.

DOUBLE APPEL apparaît à l'écran pour vous signaler que le second appel est en cours.

Pour basculer d'un appel à l'autre

Appuyez sur **Menu**.

Sélectionnez **BASCULER**, appuyez sur **Valid.**.

L'appel en cours passe alors en attente et vous reprenez en ligne le second appel.

Pour arrêter un appel et continuer l'autre

Appuyez sur **Menu**.

Sélectionnez **RACC.EN COURS**, appuyez sur **Valid.**.

L'appel en cours est terminé, et vous reprenez en ligne le second appel.

Pour faire une conférence à 3 (les 2 appels et vous)

Appuyez sur **Menu**.

Sélectionnez **CONFERENCE A 3**, appuyez sur **Valid.**.

Vous pouvez alors dialoguer avec les 2 correspondants en même temps.

Pour terminer la conférence à 3, appuyez sur la touche rouge.

La gestion des doubles appels peut également se faire à l'aide de la touche R.

- *Accepter un second appel entrant :* + 2 abc.
- *Réaliser un second appel en cours de communication :* R *+ numéro de votre correspondant.*
- *Basculer d'un appel à l'autre :* + 2 abc.
- *Arrêter un appel et basculer vers l'appel en attente :* R + 1.
- *Faire une conférence à 3 :* R + 3 def.

Accéder au répertoire ou au journal

En cours de communication, appuyez sur **Menu**.

Sélectionnez **REPERTOIRE** ou **JOURNAL** et appuyez sur **Valid.**.

Revenez dans le menu de communication à l'aide de la touche **Retour**.

Enregistrer une conversation (Modèle avec répondeur)

En cours de communication, vous pouvez enregistrer une partie ou la totalité de la conversation.

En cours de communication, appuyez sur **Menu**.

Sélectionnez **ENREGISTREMENT**. Appuyez sur **Valid.**.

Pour démarrer l'enregistrement appuyez sur **Début**.

Le message **ENREG. EN COURS** apparaît sur l'écran.

- Annulez l'enregistrement en appuyant sur **Annul**.
- Mettez fin à l'enregistrement en appuyant sur **Fin**.

Mode secret

Pour activer le mode secret :

En cours de conversation, appuyez sur **Menu**.

Sélectionnez **SECRET**, appuyez sur **Activ.**.

Le message **MODE SECRET** apparaît sur l'écran en clignotant.

Pour désactiver le mode secret :

Appuyez sur **QUITTER**.

Votre correspondant vous entend de nouveau.

Pour activer le mode secret, appuyez longuement sur la touche ◂ .
Pour le désactiver, appuyez de nouveau sur la touche ◂ .

Terminer un appel

Appuyez sur la touche rouge.

Téléphoner

Communication entre combinés

Pour communiquer entre eux, deux combinés doivent être appairés sur la même base et dans le périmètre de portée de la base.

Les appels entre combinés ne sont pas comptabilisés dans le crédit temps.

Pour appeler un autre combiné, appuyez sur la touche .

Sélectionnez le combiné voulu. Appuyez sur **Appel** .

Le combiné sélectionné sonne. Décrochez sur le deuxième combiné avec la touche verte .

Pour terminer l'appel, appuyez sur la touche rouge .

Vous pouvez également appeler facilement un autre combiné si vous connaissez son numéro.

Depuis l'écran de veille, saisissez le numéro du combiné. Appuyez alors sur la touche verte .

Vous pouvez enregistrer 100 fiches dans votre répertoire téléphonique.
Chaque fiche pourra contenir un nom de 12 caractères (espace inclus), un numéro téléphonique sur 24 chiffres et une icône caractérisant le type de numéro (domicile, mobile, travail ou fax).

Consulter le répertoire

Allez dans le menu **REPERTOIRE**.

La liste de votre répertoire apparaît classée par ordre alphabétique.

*A la première utilisation de votre répertoire, seul **NOUVEAU** apparaît dans la liste.*

Sélectionnez la fiche que vous voulez consulter , appuyez sur la touche ▸.

Une fois la fiche à l'écran, appuyez sur pour faire apparaître l'ensemble des actions que vous pouvez réaliser à partir de la fiche :

- **CONSULTER** : pour visualiser les données de la fiche.
- **APPELER** : pour appeler le numéro correspondant à la fiche.
- **MODIFIER** : pour modifier la fiche.
- **RECHERCHER** : pour rechercher une autre fiche.
- **SONNERIE** : pour affecter une sonnerie spécifique à cette fiche.
- **ENVOYER SMS** : pour envoyer un SMS à un numéro correspondant à la fiche.
- **AUTRE NUMERO** : pour entrer un nouveau numéro pour le même nom.
- **NOUVEAU** : pour créer une nouvelle fiche dans votre répertoire.
- **EFFACER** : pour effacer une fiche de votre répertoire.
- **TRANSFERER** : pour envoyer une, plusieurs fiche ou tout le répertoire vers un autre combiné inscrit sur la même base.

Sélectionnez l'action que vous souhaitez réaliser avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid.**.

Créer une fiche

Correspondance des touches du clavier alphanumérique.

1	1
2 abc	A, B, C, a, b, c, 2
3 def	D, E, F, d, e, f, 3
4 ghi	G, H, I, g, h, i, 4
5 jkl	J, K, L, j, k, l, 5
6 mno	M, N, O, m, n, o, 6
7 pqrs	P, Q, R, S, p, q, r, s, 7
8 tuv	T, U, V, t, u, v, 8
9 wxyz	W, X, Y, Z, w, x, y, z, 9
*	caractères spéciaux (voir tableau page 13)
0	espace, +, @, -, $, &, %, 0, /
#	# , " . : ; ! ? ' ( ) _

Allez dans le menu **REPERTOIRE**.

Sélectionnez **NOUVEAU**, appuyez sur **Valid.**.

Entrez le nom de votre correspondant (12 caractères). En cas d'erreur, appuyez sur ◂. En fin de saisie, appuyez sur **Valid.**.

Entrez le numéro de votre correspondant (24 chiffres). En cas d'erreur, appuyez sur ◂.

En fin de saisie, appuyez sur **Valid.**.

Sélectionnez le type du numéro entré. Appuyez sur **Valid.**.

Les icônes sont les suivantes :

: DOMICILE : MOBILE

: TRAVAIL : FAX

Appeler à l'aide du répertoire

Allez dans le menu **REPERTOIRE**.

Sélectionnez votre correspondant.

Appuyez sur la touche verte .

Rechercher un correspondant

Lorsque vous consultez la liste de votre répertoire, vous pouvez rechercher un correspondant en :

- *naviguant dans la liste du répertoire avec les touches ▲, ▼,*
- *utilisant la recherche rapide,*
- *utilisant la recherche affinée.*

Réaliser une recherche rapide

Dans la liste de votre répertoire, appuyez sur la touche du clavier correspondant à la première lettre du nom que vous recherchez.

Une fois la première lettre rentrée, attendez une seconde.

Le répertoire recherche dans la liste le premier nom commençant par cette lettre.

Répertoire

Réaliser une recherche affinée

Dans le menu répertoire, appuyez sur Option.

Sélectionnez **RECHERCHER**, appuyez sur **Valid.**.

Entrez la première lettre de votre correspondant. Le répertoire recherche dans la liste le nom le plus proche de ce caractère.

Modifier une fiche

Pour modifier une fiche, entrez dans le répertoire, sélectionnez la fiche à modifier et appuyez sur **Option**.

Sélectionnez **MODIFIER**, appuyez sur **Valid.**.

Vous entrez dans l'écran de saisie du nom.

- Les informations sont exactes, appuyez sur **Valid.**.
- Pour corriger le nom, appuyez sur la touche ◂ pour effacer des caractères. Entrez votre correction.

  Appuyez sur **Valid.**.

Vous entrez dans l'écran de saisie du numéro.

- Les informations sont exactes, appuyez sur **Valid.**.
- Pour corriger le numéro, appuyez sur la touche ◂ pour effacer les chiffres. Entrez le nouveau numéro et appuyez sur **Valid.**.

Sélectionnez une icône, appuyez sur **Valid.**.

Effacer une fiche

Pour effacer une fiche, entrez dans le répertoire, sélectionnez la fiche, appuyez sur **Option**.

Sélectionnez **EFFACER** appuyez sur **Valid.**.

Un écran de confirmation vous demande de valider la suppression de la fiche.

- Pour ne pas effacer la fiche, appuyez sur **Non**.
- Pour effacer la fiche, appuyez sur **Oui**.

Envoyer un SMS à partir du répertoire

Allez dans le menu **REPERTOIRE**.

Sélectionnez votre correspondant puis appuyez sur **Option**.

Sélectionnez **ENVOYER SMS**, appuyez sur **Valid.**.

Vous entrez dans l'écran de saisie du **SMS**. Reportez-vous au paragaphe "Envoyer un message", page 13 et suivez la procédure d'envoi d'un SMS.

Associer une sonnerie à une fiche du répertoire

Vous devez avoir le service présentation du numéro actif sur votre combiné, prenez contact avec votre opérateur pour connaître les conditions d'obtention du service.

Allez dans le menu **REPERTOIRE**.

Sélectionnez la fiche que vous voulez consulter, appuyez sur **Option**.

Sélectionnez **SONNERIE**, Appuyez sur **Valid.**.

Sélectionnez la sonnerie de votre choix. Appuyez sur **Valid.**.

Transfert du répertoire par intercom

Chacun de vos combinés possède son propre répertoire. Cependant, la fonction transfert du menu répertoire vous permet de transférer facilement votre répertoire d'un combiné à l'autre.

Allez dans le menu **REPERTOIRE**.

Sélectionnez **TRANSFERER**. Appuyez sur **Valid.**. Appuyez de nouveau sur **Valid.**.

PAR INTERCOM apparaît à l'écran. Appuyez sur **Valid.**.

Choisissez de transférer une entree, plus. entrees ou tout le rep.. Appuyez sur **Valid.**.

Sélectionnez le combiné vers lequel vous voulez effectuer le transfert. Appuyez sur **Valid.**.

Le combiné destinataire sonne. Décrochez en appuyant sur la touche verte.

Un écran apparaît pour vous demander d'accepter le mode transfert. Appuyez sur **Oui**.

LU Ilyos_FR.book Page 12 Vendredi, 3. avril 2009 8:54 08

En fonction du type de transfert que vous avez choisi, effectuez l'une des procédures suivantes :

- Pour transférer tout le répertoire, attendez quelques secondes. Une fois l'opération terminée, un écran vous indique la fin du transfert.
- Pour transférer un numéro, prenez le combiné émetteur et procédez de la manière suivante :
  - Sélectionnez le numéro à transférer avec les touches ▲ ou ▼.
  - Appuyez sur **Transf.** pour l'envoyer au combiné destinataire.
    Attendez que le transfert se réalise. Une fois terminé, un écran vous indique la fin du transfert.
- Si vous avez choisi de transférer plusieurs numéros, prenez le combiné émetteur et procédez de la manière suivante :
  - Sélectionnez dans le répertoire un des numéros à transférer avec les touches ▲ ou ▼.
  - Appuyez sur **Transf.** pour l'envoyer au combiné destinataire.
    Attendez que le transfert se réalise. Une fois terminé, vous revenez dans la liste des numéros du répertoire.
  - Sélectionnez un nouveau numéro avec les touches ▲ ou ▼ et appuyez sur **Transf.**.
    Renouvelez l'opération jusqu'à ce que vous ayez transféré tous les numéros souhaités.

Services SMS

Votre téléphone DECT vous permet d'envoyer, de recevoir et d'effectuer le suivi de messages SMS (appelés mini-messages) qui seront envoyés soit à un autre téléphone filaire équipé d'une fonction SMS, soit à un téléphone mobile.
Les fonctions émission et réception de SMS présentes dans votre téléphone, ne sont effectives que si vous avez demandé l'abonnement correspondant à votre opérateur, notamment le service "Présentation du numéro".

Envoyer un message

Ecrire le message

Allez dans **SMS / REDIGER SMS**.

Saisissez le texte du message.
Les majuscules sont accessibles après un appui long sur la touche [*].
Correspondance des touches du clavier alphanumérique en fonction du mode majuscule ou minuscule activé.

- [1]: ', 1, #, ,, ., :, ?, _, *
- [2]: a, b, c, 2
- [3]: d, e, f, 3
- [4]: g, h, i, 4
- [5]: j, k, l, 5
- [6]: m, n, o, 6
- [7]: p, q, r, s, 7
- [8]: t, u, v, 8
- [9]: w, x, y, z, 9
- [*]: caractères spéciaux (voir tableau page 13)
- [0]: espace, 0, /, +, @, -, $, &, %
- [#]: #

Faire une correction

En cas d'erreur, appuyez sur la touche ◂ .

Vous pouvez également revenir dans le texte pour effacer des caractères ou en insérer des nouveaux.

Placez le curseur au niveau où vous voulez insérer ou supprimer un caractère, appuyez sur **Option**.

Sélectionnez **INSER.CRACT.** ou **EFF. CARACT.**, appuyez sur **Valid.**.

Majuscule / Minuscule

Appuyez sur **Option**. Sélectionnez **MAJUSCULE** ou **MINUSCULE**. Appuyez sur **Valid.**.

Caractères spéciaux

Appuyez sur la touche [*], choisissez le caractère voulu, validez par .

Liste des caractères spéciaux :

	.	,	#	'	"	(	)	ᵖ	:	;	-	@	?
!	+	-	*	/	<	=	>	E	$	¥	&	%	à
ä	a	æ	Ä	Å	é	è	É	ì	ñ	Ñ	ò	ö	∅
Ö	∅	ù	ü	Ü	Ç	β	τ	Δ	Θ	λ	Ξ	Π	Σ
Φ	Ψ	Ω	Λ	{	}	\	[	~	]				

Réaliser l'envoi

Appuyez sur **Option** pour choisir parmi les opérations suivantes :
- **ENVOYER** : pour réaliser un envoi simple.
- **MEMORISER** : pour sauvegarder votre texte sous forme de brouillon.
- **ANNULER SMS** : pour supprimer définitivement le texte que vous venez de saisir.
- **ENVOI +** : pour réaliser un envoi en spécifiant des options (reportez-vous au paragraphe **Réaliser un envoi +** , page 13).

Réaliser un envoi simple

Sélectionnez **ENVOYER**, appuyez sur **Valid.**.

Saisissez ou recherchez le numéro de votre destinataire dans le répertoire (touche).
Apppuyez sur **Valid.**.

Un écran de validation de l'envoi apparaît.
- Si les données sont exactes, appuyez sur **Valid.**.
- Pour changer le numéro d'envoi, modifier ou corriger le texte de votre message, appuyez sur **Modif**.

En fin d'envoi:
- Pour conserver le message (dans le dossier **SMS envoyés**), appuyez sur **Oui**.
- Pour ne pas conserver le message, appuyez sur **Non**.

Réaliser un envoi +

Vous pouvez modifier les options suivantes. En fonction des services offerts par votre opérateur.
- *Demander une notification de réception.*
- *Indiquer une période de validité.*

Sélectionnez **ENVOI +**, appuyez sur **Valid.**.

Saisissez le numéro de votre correspondant de la même manière que pour un envoi simple (voir paragraphe précédent).

LU Ilyos_FR.book Page 14 Vendredi, 3. avril 2009 8:54 08

Appuyez sur **Valid.**.

Répondez aux questions posées.

- Pour corriger, appuyez sur **Modif**.
- Les données sont exactes, appuyez sur **Valid.**.

En fin d'envoi, un écran vous propose de conserver une copie de votre message.

En cas d'échec à l'envoi

Appuyez sur **Suite**.
Un écran vous propose alors différentes options :
- **MEMORISER** : pour sauvegarder votre message sous forme de brouillon.
- **REESSAYER** : pour tenter un nouvel envoi.
- **EFFACER SMS** : pour supprimer définitivement votre SMS.
- **VOIR DESTINAT.** : pour vérifier le numéro d'envoi.
- **MODIFIER** : pour changer le type d'envoi, le numéro d'envoi ou votre texte.

Choisissez une action, appuyez sur **Valid.**.

Lire un message

Dans votre téléphone, vous disposez de 4 dossiers différents dans lesquels sont stockés vos SMS.
- **NON LUS** :les messages reçus qui n'ont pas encore été lus.
- **ARCHIVÉS** :les messages déjà lus que vous avez choisis de conserver.
- **ENVOYÉS** :les messages que vous avez envoyés et dont vous avez souhaités conserver une copie.
- **BROUILLON** :les messages que vous avez écrits et qui n'ont pas encore été envoyés.

Allez dans **SMS** / **LIRE SMS**.
Sélectionnez le dossier dans lequel se trouve le message que vous souhaitez consulter.

Appuyez sur **Valid.**.

La liste des SMS du dossier est affichée du plus récent au plus ancien.
Sur la ligne supérieure est indiqué en surbrillance la date ou l'heure de réception du message.

Sélectionnez le message que vous souhaitez consulter. Appuyez sur **Option**.

Sélectionnez **LIRE**. Appuyez sur **Valid.**.

Pour revenir à la liste des messages, revenez au début du message et appuyez sur la touche **Retour**.

Gérer les messages après lecture

Une fois le message lu, appuyez sur **Option** et choisissez :
- **REPONDRE** : pour écrire un SMS en réponse.
- **ARCHIVER** : pour conserver ce message (dans le dossier **ARCHIVÉS**).
- **TRANSFERER** : pour faire suivre ce message à un nouveau correspondant.
- **EFFACER** : pour supprimer définitivement ce SMS.
- **APPELER** : pour appeler le numéro émetteur du SMS.
- **NUM VERS REP.** : pour sauvegarder le numéro émetteur du SMS dans votre répertoire.
- **MODE LECTURE** : permet d'afficher le message sur une ou deux lignes en manuel ou automatique.

Modifier le mode de lecture

Trois modes de lecture sont disponibles :
- **DEFIL. AUTO** : le texte défile automatiquement une fois vous appuyez sur ou selon le sens de défilement souhaité,
- **DEFIL. MANUEL** : le texte défile manuellement,
- **2 LIGNES** : le texte est affiché sur 2 lignes.

Pour activer un mode de lecture, allez dans **Option** / **MODE LECTURE**.

Sélectionnez le mode de lecture, appuyez sur **Valid.**.

Visualiser l'état de la mémoire

Vous pouvez stocker 30 messages SMS différents (répartis indifféremment entre les différents dossiers).

Une fois que le nombre de SMS stockés est de 30, vous ne pouvez plus recevoir de nouveaux SMS. Un message vous indique que votre téléphone ne peut plus stocker de nouveaux SMS.

Allez dans **SMS** / **MEMOIRE**, appuyez sur **Valid.**.

Un écran indique le nombre d'emplacements disponibles.

Vider une boîte SMS

Cette fonction permet d'effacer tous les messages contenus dans une boîte. Pour effacer les messages un par un reportez-vous au paragaphe "Gérer les messages après lecture", page 14.

Allez dans **SMS** / **VIDER BOITE**.

Sélectionnez la boîte que vous souhaitez vider, appuyez sur **Valid.**.

Un écran de confirmation de suppression apparaît :
- Appuyez sur **Non** pour ne pas vider la boîte.
- Appuyez sur **Oui** pour vider la boîte.

Réglages SMS

*Vous pouvez accéder au menu **REGLAGES** depuis le menu **SMS** ou le sous-menu **REGL. AVANCES** du menu **REGLAGES**.*

Modifier les numéros de centre SMS

Vous pouvez définir jusqu'à 4 numéros de centre SMS en réception et un en émission.

Par défaut le numéro d'émission est programmé dans le centre SMS 2 et le numéro de réception dans le centre SMS 1.

Allez dans **SMS** / **REGLAGES / CENTRES SMS**.

Sélectionnez le centre SMS pour lequel vous souhaitez saisir ou modifier le numéro.

Appuyez sur **Valid.** .

Un écran d'information indique le numéro du centre SMS.

- Pour changer le numéro, appuyez sur **Modif** .
- Pour conserver le numéro, appuyez sur **Valid.** .

Choisir le centre SMS d'émission

Allez dans **SMS** / **REGLAGES / PRIORITE EMIS**.

- Pour changer le centre SMS en émission, appuyez sur **Modif** . Sélectionnez le centre désiré et appuyez sur **Valid.** .
- Pour conserver le centre SMS actuel, appuyez sur **Valid.** .

LU Ilyos_FR.book Page 16 Vendredi, 3. avril 2009 8:54 08

Consulter le journal des appels reçus ou émis

Allez dans **JOURNAL / APPELS RECUS** ou **APPELS EMIS**.

L'écran de présentation du dernier appel reçu ou émis apparaît.

Cet écran présente les informations suivantes (selon opérateur et abonnement) :

- *le nom ou le numéro de votre correspondant,*
- *l'heure (pour les appels dans la journée) ou la date (pour les appels antérieurs) de la communication.*

Les appels sont classés par ordre chronologique, du plus récent au plus ancien.

En appuyant sur **Option**, vous avez accès aux différentes actions:

- **CONSULTER** : Revoir l'appel sélectionné.
- **APPELER** : Appeler le numéro.
- **EFFACER** : Effacer l'appel en cours de consultation.
- **NUM VERS REP** : Enregistrer le numéro dans le répertoire.
- **ENVOYER SMS** : Envoyer un SMS à votre correspondant.
- **EFFACER TOUS** : Effacer tous les appels.

Appeler le dernier numéro composé (BIS)

Depuis l'écran de veille, appuyez et maintenez la touche verte jusqu'à l'apparition de l'écran Journal.

Relâchez la touche, le dernier numéro composé apparaît.

Appuyez de nouveau sur la touche verte.

Le numéro est automatiquement composé.

Appeler un numéro figurant dans le journal des appels émis ou reçus

Allez dans **JOURNAL / APPELS RECUS** ou **APPELS EMIS**.

Sélectionnez le numéro à appeler, appuyez sur la touche verte.

Le numéro est automatiquement composé.

Le journal des événements

Consulter le journal des événements

Si pendant votre absence un ou plusieurs événements nouveaux sont survenus, un écran d'information "**NOUVEAUX EVENEMENTS !**" apparaît.

- Pour ne pas consulter tout de suite le journal, appuyez sur la touche rouge.
- Pour consulter le journal des événements, appuyez sur.

Un écran récapitulatif des événements survenus (SMS, appels en absence, messagerie opérateur) en votre absence apparaît.

Choisissez l'événement, appuyez sur **Valid.**.

Activer/désactiver l'écran d'information des nouveaux événements

L'écran d'information des nouveaux événements peut être inhibé. Les événements survenus sont alors consultables dans le menu Journal / Evénements / Consulter. Le réglage par défaut est actif.

Allez dans **JOURNAL / EVENEMENTS** / **ACTIVER** ou **DESACTIVER**.

Si l'option "**DESACTIVER**" est validée, vous pouvez consulter les nouveaux événements. Pour cela :

Sélectionnez **CONSULTER**, appuyez sur **Valid.**.

Sélectionnez l'événement, appuyez sur **Valid.**.

Annuler l'autorappel (selon opérateur)

Allez dans **JOURNAL / AUTORAPPEL**.

Le texte «**VOULEZ VOUS ARRETER L'AUTORAPPEL ?**» apparaît.

- Appuyez sur **Non** pour conserver l'autorappel actif.
- Appuyez sur **Oui** pour lancer la désactivation de l'autorappel.

*Lors de la mise en communication par l'autorappel, **AUTORAPPEL** est affiché à l'écran.*

Vous pouvez interrompre cette communication en appuyant sur la touche rouge.

Accessoires

Vous avez à votre disposition de nombreuses fonctionnalités supplémentaires dans ce menu :

- ***Réveil** : pour utiliser votre combiné comme un réveil.*
- ***Timer** : pour vous rappeler un événement.*
- ***Anniversaire** : le combiné sonnera à la date et à l'heure programmées.*
- ***Surveillance** : Permet de surveiller une pièce à l'aide d'un second combiné inscrit sur la même base.*

Si l'échéance des alertes (réveil, timer et anniversaire) survient pendant un appel, un bip est émis pour vous avertir qu'une alerte est intervenue pendant votre conversation.

Le réveil

Au déclenchement du réveil la sonnerie choisie est diffusée pendant 60 secondes par le haut-parleur du combiné et un écran d'alerte est affiché. Arrêtez l'alerte en appuyant sur une touche du combiné.

Réglage du réveil

Allez dans **ACCESSOIRES** / **REVEIL**.

Un écran d'informations vous indique l'état du réveil.

- Pour conserver ces réglages, appuyez sur **Valid.**.
- Pour modifier l'heure du réveil ou l'état du réveil, appuyez sur **Modif.**. Une liste vous indiquant les différents réglages apparaît.

Activer ou désactiver le réveil

Sélectionnez **ACTIVER** ou **DESACTIVER**, appuyez sur **Valid.**.

L'écran d'information des réglages du réveil apparaît avec le nouvel état, appuyez sur **Valid.**.

Modifier la sonnerie du réveil

Sélectionnez **SONNERIE** dans la liste, appuyez sur **Valid.**.

Sélectionnez la sonnerie de votre choix, appuyez sur **Volume**.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le volume, appuyez sur **Valid.**.

L'écran d'information des réglages du réveil apparaît, appuyez sur **Valid.**.

Modifier l'heure du réveil

Sélectionnez **REGLER HEURE**.

Saisissez l'heure à laquelle vous souhaitez que le réveil sonne, appuyez sur **Valid.**.

Appuyez sur **Oui** pour activer le réveil.

Le timer

Les appels entrants sont présentés directement sans interrompre le timer. Pour accéder aux réglages du timer vous devez l'arrêter lorsqu'il est démarré.

A l'échéance de la minuterie, le combiné sonne pendant 60 secondes et l'écran d'alerte est activé. Arrêtez l'alerte en appuyant sur **Arrêt**.

Allez dans **ACCESSOIRES** / **TIMER**.

- Pour lancer le timer sans changer le temps affiché, appuyez sur **Start**.
- Pour modifier le temps, appuyez sur **Modif.**.

Une liste vous indiquant les différents réglages apparaît.

Modifier le temps de décompte du timer

Sélectionnez **REGLER DUREE** dans la liste, appuyez sur **Valid.**.

Saisissez le temps désiré, appuyez sur **Valid.**.

Appuyez sur **Retour** pour revenir à l'écran de lancement du timer.

L'écran de lancement du timer apparaît avec la nouvelle durée. Appuyez sur **Start** pour lancer le timer.

Afficher ou masquer le temps de décompte du timer

Sélectionnez **VISIBILITE** dans le menu Timer, appuyez sur **Valid.**.

Si vous désirez que le décompte soit visible appuyez sur **Oui**, sinon appuyez sur **Non**.

Appuyez sur **Retour**.

L'écran de lancement du timer apparaît. Appuyez sur **Start** pour lancer le timer.

Modifier la sonnerie du timer

Sélectionnez **SONNERIE**, appuyez sur **Valid.**.

La liste des sonneries apparaît, la sonnerie est diffusée.

Sélectionnez la sonnerie. Appuyez sur **Volume**.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le volume. Appuyez sur **Valid.**.

Appuyez sur **Retour**.

Lancez le timer en appuyant sur **Start**.

Les alertes anniversaire

Vous pouvez programmer 10 alertes d'anniversaire sur votre téléphone.

Ajouter une nouvelle alerte anniversaire

Allez dans **ACCESSOIRES** / **ANNIVERSAIRE** / **NOUVEAU**.

Saisissez le nom de la personne concernée. Appuyez sur **Valid.**.

Saisissez la date d'anniversaire, appuyez sur **Valid.**.

Saisissez l'heure d'activation de l'alerte, appuyez sur **Valid.**.

Consulter une alerte anniversaire

Sélectionnez l'alerte anniversaire que vous souhaitez consulter puis appuyez sur **Option**.

Sélectionnez **CONSULTER**, appuyez sur **Valid.**.

Modifier ou supprimer une alerte anniversaire

Sélectionnez l'alerte anniversaire que vous souhaitez modifier, appuyez sur **Option**.

Vous avez la possibilité de choisir parmi les opérations suivantes :
- **NOUVEAU** : pour créer une nouvelle alerte.
- **CONSULTER** : pour voir les données de l'alerte.
- **MODIFIER** : pour changer le nom ou la date de l'alerte.
- **EFFACER** : pour retirer une alerte anniversaire.
- **SONNERIE** : pour définir la sonnerie qui sera émise lors de l'activation de l'alerte.

Surveillance

Pour effectuer cette opération, vous devez avoir 2 combinés enregistrés sur la même base. Cette fonction vous permet de surveiller une pièce.
Pour cela, placez l'un des combinés dans la pièce à surveiller. Ce poste sera en mode «émetteur».
L'autre combiné reste avec vous, il est en mode «récepteur».

Sur le combiné récepteur :
Allez dans **ACCESSOIRES** / **SURVEILLANCE**.

Sélectionnez le combiné émetteur, appuyez sur **Appel**.

Le combiné émetteur sonne. Décrochez en appuyant sur la touche verte.

Sur le combiné émetteur :
Un écran vous propose de passer en mode surveillance (émetteur), appuyez sur **Oui**.

Les deux postes sont alors en mode surveillance.

Le poste en mode émetteur ne sonne pas en cas d'appel.

- Conservez le poste récepteur avec vous.

Pour réaliser un appel : appuyez sur **Appel** *et composez un numéro.*

Pour recevoir un appel, appuyez sur la touche verte.

En fin de communication, le combiné reviendra automatiquement en mode réception.

Pour arrêter la surveillance :

- Sur le combiné émetteur, appuyez sur **Arrêt**, le combiné récepteur reviendra automatiquement à l'écran de veille.
- Sur le combiné récepteur, appuyez sur **Arrêt** et confirmez en appuyant sur **Oui**. Appuyez également sur **Arrêt** du combiné émetteur.

Sonnerie

Modifier la sonnerie

Ce menu permet d'associer une sonnerie à la réception des appels ou aux appels entre combinés.

Allez dans **SONNERIE / APPEL EXTER.** ou **APPEL INTERCOM**.

Sélectionnez la sonnerie de votre choix puis appuyez sur **Volume**.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le volume. Appuyez sur **Valid.**.

Activer ou désactiver les bips

Allez dans **SONNERIE / BIPS**.

Sélectionnez le type de bip, appuyez sur **Valid.**.

- **CLAVIER** : à chaque appui sur une touche un bip est émis.
- **BATTERIE** : émission de bips quand la batterie est trop faible.
- **CHARGEUR** : émission d'un bip lors du raccroché du combiné.

Un écran d'information affiche l'état d'activité du bip sélectionné.

- Pour changer l'état, appuyez sur **Modif.**. L'état est modifié à l'écran. Appuyez sur **Valid.**.
- Pour conserver l'état, appuyez sur **Valid.**.

Activer ou désactiver le mode silence

En mode silence, la sonnerie et les bips clavier du téléphone sont inhibés.

Allez dans **SONNERIE / SILENCE**.

Appuyez sur **Oui** pour activer le mode silence ou sur **Non** pour le désactiver.

Quand vous avez activé le mode silence, votre combiné est muet pour toutes les fonctions de type timer...

Programmer une touche

Cette fonction vous permet de programmer les touches et de votre combiné.

Allez dans **REGLAGES** / **TOUCHE PROG.**.

Un écran vous présente la fonction actuellement affectée à la touche .

- Pour conserver la fonction, appuyez sur **Valid.** .
- Pour modifier la fonction, appuyez sur **Modif.** . Choisissez dans la liste la fonction que vous voulez affecter. Appuyez sur **Valid.** .

Un écran vous propose de programmer la touche .

- Pour conserver la fonction, appuyez sur **Valid.** .
- Pour modifier la fonction, appuyez sur **Modif.** . Appuyez sur **Valid.** .

Modifier la date et l'heure

Allez dans **REGLAGES** / **DATE/HEURE**.

Saisissez la nouvelle date au format JJ/MM/AA, appuyez sur **Valid.** .

Saisissez la nouvelle heure au format HH : MM, appuyez sur **Valid.** .

Raccrocher ou décrocher automatiquement

Allez dans **REGLAGES** / **RACCROCHE AUTO** (ou **DECROCHE AUTO**).

Un écran vous présente l'état en cours.

- Pour changer l'état, appuyez sur **Modif.** .
  Appuyez sur **Valid.** .
- Pour conserver l'état, appuyez sur **Valid.** .

Numéro de Messagerie (selon opérateur)

Cette fonction vous permet de régler le numéro de votre messagerie vocale en ligne.

Pour vous signaler l'arrivée d'un nouveau message, sur le combiné, ***"NOUVEAUX EVENEMENTS !"*** *est affiché à l'écran par intermittence et l'enveloppe de présence d'un message s'affiche.*

Pour consulter votre messagerie vocale appuyez longuement sur la touche .

Le numéro de votre messagerie vocale est réglé en usine, pour modifier ce numéro procédez comme suit :

Allez dans **REGLAGES** / **N. MESSAGERIE**.

Le numéro pré-enregistré apparaît à l'écran,

- Le numéro est exact, appuyez sur **Valid.** .
- Pour modifier le numéro, appuyez sur **Modif** .

Modifier la langue

Allez dans **REGLAGES** / **LANGUE**.

Un écran d'information présente la langue actuellement utilisée.

- Pour conserver, appuyez sur **Valid.** .
- Pour modifier, appuyez sur **Modif.** . Sélectionnez une langue, appuyez sur **Valid.** .

L'écran vous présente la nouvelle langue utilisée, appuyez sur **Valid.** .

Sécurité

Verrouiller / déverrouiller le clavier

Pour verrouiller / déverrouiller le clavier, appuyez longuement sur la touche du clavier.

Allez dans **REGLAGES** / **SECURITE** / **VERROU. CLAV.**.

Un écran de confirmation apparaît, appuyez sur **Oui** , pour verrouiller le clavier.

Programmer un numéro d'urgence

Cette fonction vous permet de définir un numéro d'urgence et d'activer ou non sa mise en route.

- *Une fois activé, le numéro d'urgence sera automatiquement composé lors de l'appui de la touche verte depuis l'écran de veille.*
- *Une fois activé, vous pouvez toutefois appeler un autre numéro avec la pré-numérotation en composant un numéro puis .*

Réglages

Il est recommandé de ne pas programmer un numéro de type : Pompier, SAMU, Police...

Allez dans **REGLAGES** / **SECURITE** / **URGENCE**.

Un écran d'information vous présente l'état du numéro d'urgence actuellement en mémoire.

- Pour conserver le réglage, appuyez sur **Valid.**.
- Pour modifier le réglage, appuyez sur **Modif.**.

Vous avez accès aux différentes actions :

- **ACTIVER** : Activer le numéro d'urgence.
- **DESACTIVER** : Désactiver le numéro d'urgence.
- **CHANGER NUM** : Modifier le numéro d'urgence.

Pour modifier le numéro d'urgence, sélectionnez **CHANGER NUM**, appuyez sur **Valid.**.

Saisissez le nouveau numéro avec le clavier.

Pour choisir un numéro du répertoire, appuyez sur .

Faites votre sélection et appuyez sur **Valid.**).

Appuyer sur **Valid.** pour confirmer le numero. Le mode passe actif automatiquement.

Définir la durée de crédit temps

Vous pouvez régler une durée d'utilisation de votre téléphone. Une fois cette durée dépassée, il sera impossible d'émettre des appels.

Pour être en mesure de téléphoner à nouveau, vous devrez désactiver le crédit temps ou en définir un nouveau.

Si le crédit temps se termine pendant une communication téléphonique, celle-ci ne sera pas coupée. Après avoir raccroché, il sera impossible d'établir une nouvelle communication.

Les appels entre combinés (intercommunication) ne sont pas comptabilisés dans le crédit temps.

Allez dans **REGLAGES** / **SECURITE** / **CREDIT TEMPS**.

Un écran d'information vous présente le crédit temps restant et son état.

- Pour conserver le réglage, appuyez sur **Valid.**.
- Pour modifier le réglage, appuyez sur **Modif**. Saisissez le code base (par défaut 0000), appuyez sur **Valid.**.

Vous avez accès aux différentes actions que vous pouvez réaliser :

- **ACTIVER** : Activer le crédit temps.
- **DESACTIVER** : Désactiver le crédit temps.
- **MODIF. TEMPS** : Modifier la durée du crédit temps.

Pour modifier la durée du crédit temps, sélectionnez **MODIF. TEMPS**, appuyez sur **Valid.**.

Saisissez le nouveau temps avec le clavier (maximum 999 minutes), appuyez sur **Valid.**, le mode est activé automatiquement.

Définir des préfixes interdits - Restrictions d'appels

Vous pouvez interdire certains préfixes sur votre téléphone. Lorsqu'un préfixe est interdit, il devient impossible d'émettre les appels vers des numéros commençant par ces préfixes.

En fonction des préfixes programmés, certains numéros ne seront plus accessibles. Par exemple, si vous programmez le 06 comme préfixe interdit, il sera impossible d'appeler un numéro commençant par 06.

Allez dans **REGLAGES** / **SECURITE** / **RESTRICTION**.

Saisissez le code base, appuyez sur **Valid.**.

Sélectionnez un emplacement vide (représenté par des tirets) ou un préfixe à modifier, appuyez sur **Valid.**.

Saisissez le préfixe avec le clavier, appuyez sur **Valid.**.

Appuyez sur **Retour**.

Appuyez sur **Oui** pour activer la restriction.

Modifier le code de la base

Allez dans **REGLAGES** / **SECURITE** / **MODIF. CODE**.

Saisissez l'ancien code base, appuyez sur **Valid.**.

Saisissez le nouveau code base, appuyez sur **Valid.**.

Confirmez en ressaisissant le nouveau code, appuyez sur **Valid.**.

Autoriser la communication à trois (selon opérateur)

La fonction intrusion autorise ou interdit à un second combiné inscrit sur la même base de se joindre à une conversation en cours. Si le mode intrusion est actif, il est alors possible de joindre un appel en cours avec un autre combiné.

Allez dans **REGLAGES** / **SECURITE** / **INTRUSION**.

- Pour changer l'état, appuyez sur **Modif.**. Appuyez sur **Valid.**.
- Pour conserver l'état, appuyez sur **Valid.**.

Réglages avancés / Gestion du combiné

Inscrire un nouveau combiné sur une base

Prenez le combiné à inscrire :
Allez dans **REGLAGES** / **REGL. AVANCES** / **GESTION COMB.** / **INSCRIPTION**.

Appuyez sur **Oui** pour mettre le combiné en mode inscription.
Le combiné passe en mode inscription.

Sur la base :
Appuyez pendant plusieurs secondes sur le bouton d'appairage de la base.

Le voyant vert clignote rapidement [1].

1. Seulement la base Ilyos

La base est en mode appairage.

Le nouveau combiné et la base se recherchent mutuellement. L'appairage peut prendre plusieurs secondes.

Une fois le combiné inscrit, il sort automatiquement du mode appairage et vous indique la fin de l'inscription.

Modifier la priorité de la base

Cette fonction vous permet d'indiquer sur quelle base votre combiné réalisera les appels en priorité (si votre combiné est appairé sur plusieurs bases).

Allez dans **REGLAGES** / **REGL. AVANCES** / **GESTION COMB.** / **PRIORITE BASE**.

Un écran d'information vous présente la priorité actuelle de votre combiné.

- Pour conserver la priorité, appuyez sur **Valid.**.
- Pour modifier la priorité, appuyez sur **Modif.**. Sélectionnez la base prioritaire (le mode automatique permet de ne pas spécifier de priorité), appuyez sur **Valid.**.

Réinitialiser le combiné

Lorsque vous réinitialisez votre combiné, tous les paramètres retrouvent leurs valeurs initiales (sortie d'usine), à l'exception du répertoire, des alertes anniversaire, des SMS et des fonctions de sécurité.

Une fois réinitialisé, éteignez votre combiné et rallumez-le. Un écran de sélection de la langue apparaît.
Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de la langue désirée. Appuyez sur ***Valid.***.

Allez dans **REGLAGES** / **REGL. AVANCES** / **GESTION COMB.** / **REINIT. COMB.**.

- Pour réinitialiser votre combiné, appuyez sur **Oui**.
- Pour ne pas réinitialiser votre combiné, appuyez sur **Non**.

Inscription personnalisée d'un nouveau combiné sur votre base

L'inscription personnalisée est à utiliser dans les cas suivants :

- *vous avez modifié le code de la base (différent de 0000),*
- *vous disposez de plusieurs bases,*
- *vous souhaitez choisir un nom pour votre base,*
- *vous souhaitez choisir le numéro d'inscription du combiné.*

Allez dans **REGLAGES** / **REGL. AVANCES** / **GESTION COMB.** / **INSCRIP. PERSO**.

Sélectionnez le numéro de la base. Appuyez **Valid.**.

Effacer le nom courant de la base (si besoin).

Saisissez le nouveau nom de la base, appuyez sur **Valid.**.

Saisissez le code de la base. Appuyez sur **Valid.**.

Le combiné passe en mode inscription, le message "**COMBINE EN MODE INSCRIPTION**" apparaît à l'écran.

Mettez votre base en mode appairage, en suivant la procédure décrite dans le paragrahe 'Sur la base', ci-après.

Lorsque le combiné est inscrit, sélectionnez le numéro d'inscription du combiné. Appuyez sur **Valid.**.

Réglages

Sur la base :
Appuyez pendant plusieurs secondes sur le bouton d'appairage de la base.

Le voyant vert clignote rapidement [1].

la base est en mode appairage.

Le nouveau combiné et la base se recherchent mutuellement. L'appairage peut prendre plusieurs secondes.

Une fois le combiné inscrit, le combiné sort automatiquement du mode appairage et vous indique la fin de l'inscription.

Réglages avancés / Gestion de la base

Mettre en mode appairage la base à partir d'un combiné

Allez dans **REGLAGES** / **REGL. AVANCES** / **GESTION BASE** / **APPAIRAGE**.

Appuyez sur **Oui**.

Le voyant de votre base se met alors à clignoter vert rapidement [1].

Votre base restera en mode appairage environ 1 minute.

1. Seulement la base Ilyos

Réinitialiser la base

Lorsque vous réinitialisez votre base, tous les paramètres de la base retrouvent leurs valeurs initiales (sortie d'usine), vos SMS ne sont pas effacés.
Si vous réinitialisez votre base, éteignez votre combiné et rallumez-le. Vous devez de nouveau indiquer le pays où vous utilisez votre téléphone (reportez-vous au paragraphe "Changer pays", page 24).

Allez dans **REGLAGES** / **REGL. AVANCES** / **GESTION BASE** / **REINIT. BASE**.

Appuyez sur **Oui**.

Saisissez le code de la base. Appuyez sur **Valid.**.

Le message "**REINIT. EN COURS**" apparaît à l'écran.

Supprimer l'inscription d'un combiné

Allez dans **REGLAGES** / **REGL. AVANCES** / **GESTION BASE** / **SUPPRIM. COMB.**.

Sélectionnez le combiné que vous souhaitez supprimer, appuyez sur **Valid.**.

Un écran vous demande de confirmer la suppression. Appuyez sur **Oui** pour supprimer le combiné.

Renommer la base

Allez dans **REGLAGES** / **REGL. AVANCES** / **GESTION BASE** / **RENOMMER BASE**.

Sélectionnez la base dont vous voulez modifier le nom, appuyez sur **Valid.**.

Saisissez le nouveau nom, appuyez sur **Valid.**.

Réglages avancés / Gestion de la ligne

Avant de modifier les réglages de la ligne téléphonique, contactez votre opérateur pour obtenir vos paramètres de ligne.

Modifier le type réseau

Vous pouvez installer votre téléphone sur le réseau public ou sur un réseau privé (lorsque vous utilisez un PABX).
Cette fonction permet de configurer votre téléphone en fonction du type de réseau.

Allez dans **REGLAGES** / **REGL. AVANCES** / **GESTION LIGNE** / **TYPE RESEAU**.

Un écran vous présente l'état en cours.

- Pour conserver l'état, appuyez sur **Valid.**.
- Pour modifier l'état, appuyez sur **Modif.**. L'état est modifié à l'écran, appuyez sur **Valid.**.

Modifier le type de numérotation

Le type de numérotation par défaut est réglé en fréquence vocale.

Allez dans **REGLAGES** / **REGL. AVANCES** / **GESTION LIGNE** / **NUMEROTATION**.

Un écran vous présente l'état en cours.

- Pour conserver l'état, appuyez sur **Valid.**.

- Pour modifier l'état, appuyez sur **Modif.** .
  L'état est modifié à l'écran, appuyez sur **Valid.** .

Modifier la durée de flash (touche R)

Si vous connectez votre téléphone derrière un autocommutateur privé ou dans un pays étranger, vous pouvez être amené à modifier la durée du flash pour vous permettre d'utiliser votre téléphone correctement dans les fonctionnalités suivantes : double appel, second appel, conférence à trois.

Contactez votre opérateur pour qu'il vous fournisse la durée appropriée et procédez au nouveau réglage.

Allez dans **REGLAGES** / **REGL. AVANCES** / **GESTION LIGNE** / **FLASHING**.

Un écran d'information vous présente le temps de flashing en cours.

- Pour conserver le temps, appuyez sur **Valid.** .
- Pour modifier le temps, appuyez sur **Modif** .
  Sélectionnez le nouveau temps de flashing, appuyez sur **Valid.** .

Définir un préfixe PABX

Si vous utilisez votre téléphone derrière un autocommutateur privé, vous pouvez programmer le préfixe d'appel vers l'extérieur.

Cette fonction vous propose de régler :

- *le numéro du préfixe PABX,*
- *la longueur du numéro composé à partir de laquelle le préfixe PABX sera automatiquement composé (longueur avant préfixe),*
- *l'état du préfixe (actif ou inactif).*

Allez dans **REGLAGES** / **REGL. AVANCES** / **GESTION LIGNE** / **PREFIXE PABX**.

Appuyez sur ou sur .

Appuyez sur **Oui** pour modifier les réglages du PABX.

Vous avez accès aux différentes actions que vous pouvez réaliser :

- **ACTIVER** / **DESACTIVER** : l'état du préfixe.
- **MODIF PREFIXE** : pour entrer le numéro qui vous permet d'accéder à la ligne extérieure.
- **MODIF LONG.** : pour spécifier la <longueur avant préfixe>.
- **QUITTER PABX** : quitter le menu PABX.

Pour modifier le préfixe, sélectionnez **MODIF PREFIXE**, appuyez sur **Valid.** .

Saisissez le préfixe PABX, appuyez sur **Valid.** .

Pour modifier la longueur avant préfixe, sélectionnez **MODIF LONG.**, appuyez sur **Valid.** .

Saisissez la longueur avant préfixe, appuyez sur **Valid.** .

Changer pays

Vous devez indiquer le pays où vous utilisez votre téléphone.

Allez dans **REGLAGES** / **REGL. AVANCES** / **GESTION LIGNE** / **PAYS**.

Sélectionnez le pays, appuyez sur **Valid.** .

Répondeur

Le répondeur de votre téléphone possède deux modes d'accueil :
- *Répondeur simple : aucun message ne pourra vous être laissé et une annonce prévient de votre indisponibilité.*
- *Répondeur enregistreur : une annonce invite vos correspondants à vous laisser des messages.*

Mise en route / arrêt du répondeur

Quand votre répondeur est désactivé, l'affichage de la base est vert.

Allez dans **REPONDEUR** / **MODE REPONDEUR**.

Un écran présente l'état actuel du répondeur.

- Pour conserver cet état, appuyez sur **Valid.**.
- Pour modifier l'état, appuyez sur **Modif.**.
  - Pour activer le répondeur enregistreur, sélectionnez **ENREGISTREUR**.
  - Pour activer le répondeur simple, sélectionnez **REP. SIMPLE**.
  - Pour arrêter le répondeur, sélectionnez **DESACTIVE**.
  - Pour activer votre messagerie vocale tout en désactivant votre répondeur, sélectionnez **REP. EN LIGNE**.
  - Appuyez sur **Valid.**.

L'annonce qui sera alors utilisée est diffusée. A la fin de la lecture de l'annonce, appuyez sur **Valid.**.

Modifier l'annonce

Si vous n'avez enregistré aucune annonce personnelle, le répondeur utilisera automatiquement les annonces pré-enregistrées.

Pour pouvoir modifier une annonce, vous devez avoir activé auparavant le répondeur. L'annonce qui sera modifiée, sera celle correspondant au type de répondeur activé (simple ou enregistreur).

Enregistrer une annonce personnelle

Allez dans **REPONDEUR** / **ANNONCES** / **MODIFIER**.

Appuyez sur **Début**.

Après le bip émis par le combiné, énoncez votre annonce dans le micro du combiné.

Pour stopper l'enregistrement, appuyez sur **Fin**. Votre annonce est alors automatiquement lue.

A la fin de la lecture, un écran de validation apparaît. Appuyez sur **Oui** pour garder votre annonce ou sur **Non** pour la réenregistrer.

Utiliser une annonce anonyme pré-enregistrée

Allez dans **REPONDEUR** / **ANNONCES** / **ANONYME**.

Appuyez sur **Oui** pour remplacer votre annonce personnelle par l'annonce anonyme.
L'annonce anonyme est automatiquement lu.

Effacer toutes vos annonces personnelles

Si vous effacez toutes vos annonces personnelles, le répondeur sera automatiquement désactivé.

Allez dans **REPONDEUR** / **ANNONCES** / **EFFACER TOUTES**.

Appuyez sur **Oui**.

Ecouter les messages

Lorsque vous avez reçu des messages sur votre répondeur, le voyant de votre base clignote. Le rythme du clignotement vous indique la quantité de messages reçus.
Les nouveaux messages sont lus en premier. Ensuite sont lus les messages déjà écoutés selon un ordre chronologique (du plus ancien au plus récent).

L'icône clignote l'écran du combiné pour vous indiquer que vous avez des nouveaux messages non lus.

Ecoute des messages à partir de la base

Appuyez sur la touche pour débuter la lecture.

En cours de lecture vous pouvez utiliser les boutons de la base pour :
- Passer au message suivant :appui court* sur
- Revenir au début du message : appui court* sur
- Revenir au message précédent : appui court* sur x 2 fois
- Supprimer le message en cours: appui long* sur .
- Faire une pause / Reprise de la lecture après une pause : appui court* sur .

A la fin du dernier message, le répondeur s'arrêtera automatiquement.

* ***Distinguer les appuis longs des appuis courts:***

Lorsque vous appuyez sur une touche de votre base Ilyos A, un bip est émis dès que votre ***appui court*** *est enregistré.*

*Si vous prolongez votre appui, un deuxième bip est émis après le premier: l'****appui long*** *est donc validé.*

Ecoute des messages à partir du combiné

Allez dans **REPONDEUR** / **MESSAGES**. / **ECOUTER**.

Les messages sont diffusés dans le haut-parleur du combiné.

Selon votre opérateur et votre abonnement, le nom et le numéro de votre correspondant sont affichés à l'écran.

En cours de lecture vous pouvez utiliser les touches du combiné pour :

- [3 def] : supprimer le message en cours de lecture.
- [*] : revenir au début du message en cours.
- [*] x2 : revenir au message précédent.
- [0] : pause.
- [#] : aller au message suivant.

Interrogation à distance

Composez votre numéro de téléphone et attendez le déclenchement de votre répondeur.

Pendant l'écoute de votre annonce, appuyez sur la touche # et entrez votre code d'interrogation à distance.

Par défaut le code est 0000, mais vous devez le personnaliser pour activer l'interrogation à distance. Reportez-vous au paragaphe "Modifier le code d'interrogation à distance", page 27.

Attention, pour un bon fonctionnement du code d'interrogation à distance, celui-ci doit être différent du code de la base ainsi que celui du code privilégié.

Un bip vous signale l'accès au répondeur, les messages non lus sont diffusés automatiquement. En fin de diffusion, un nouveau bip est émis pour vous signaler la mise à disposition du répondeur. Vous pouvez réaliser les opérations suivantes :

0	:	pause/reprise.
3	:	effacer.
5	:	lire les messages.
7	:	répondeur/enregistreur en marche.
8	:	enregistrer mémo.
9	:	éteindre le répondeur.
*	:	retour au début du message.
* (x2)	:	message précédent.
#	:	message suivant.

Effacer tous les anciens messages

Allez dans **REPONDEUR** / **MESSAGES** / **EFF. ANCIENS**.

Pour confirmer l'effacement de tous les anciens messages, appuyez sur **Oui**.

Enregistrer un mémo

Allez dans **REPONDEUR** / **MESSAGES** / **ENREGIST. MEMO**.

Appuyez sur **Début**.

Après le bip émis par le combiné, énoncez votre mémo dans le micro du combiné.

Pour stopper l'enregistrement appuyez sur **Fin**.
Le mémo enregistré est diffusé.

Pendant l'ecoute appuyez sur **Modif.** pour recommencer l'enregistrement.

En fin d'écoute :

- Pour valider le mémo, appuyez sur **Oui**.
- Pour annuler le mémo et recommencer l'enregistrement, appuyez sur **Non**.

Une fois validé, votre mémo devient un nouveau message du répondeur jusqu'à ce qu'il soit écouté.

Réglages répondeur

Activer ou désactiver le filtrage d'appel

La fonction de filtrage permet, lorsqu'elle est activée, d'écouter le message laissé par votre correspondant pendant son enregistrement. Vous pouvez décrocher pour répondre à tout moment.

Allez dans **REPONDEUR** / **REGLAGES** / **FILTRAGE**.

Un écran indiquant l'état de la fonction apparaît.

- Pour conserver l'état, appuyez sur **Valid.**.
- Pour changer l'état, appuyez sur **Modif.**, puis **Valid.**.

Modifier le code d'interrogation à distance

Le code d'interrogation à distance, vous permet de consulter les messages de votre répondeur à partir d'un autre téléphone.

Allez dans **REPONDEUR** / **REGLAGES** / **CODE DISTANCE**.

Appuyez sur **Oui**.

Saisissez votre code base (par défaut 0000). Appuyez sur **Valid.**.

Saisissez le nouveau code d'accès à distance (4 chiffres obligatoirement). Appuyez sur **Valid.**.

Définir la durée du message

Cette durée correspond au temps de parole qu'aura votre correspondant pour vous laisser son message.

Allez dans **REPONDEUR** / **REGLAGES** / **DUREE MESSAGE**.

Un écran indiquant la durée maximale autorisée pour chaque message apparaît.

- Pour conserver cette durée, appuyez sur **Valid.**.
- Pour modifier cette durée, appuyez sur **Modif**. Sélectionnez la durée. Appuyez sur **Valid.**.

Accès privilégié

Ce service permet d'inhiber la sonnerie des appels entrants du combiné, sauf pour des correspondants privilégiés.
Le répondeur va se déclencher après un nombre de sonneries (muettes) que vous aurez défini et le correspondant pourra laisser son message.

Vous avez la possibilité de permettre à certaines personnes de faire sonner votre téléphone. Pour cela, elles devront composer ✳ (étoile) et le code privilégié quand elles entendront l'annonce. Une fois le code entré, votre téléphone sonne.

Allez dans **REPONDEUR** / **REGLAGES** / **ACCES PRIV.**.

Appuyez sur **Modif**.

Saisissez le code d'accès privilégié, appuyez sur **Valid.**.

Appuyez sur **Oui** pour activer le mode d'accès privilégié.

Mode enregistrement

Le mode enregistrement permet de modifier la capacité du répondeur.
Deux niveaux de qualité sont disponibles :

- *Qualité supérieure : pour une capacité de 15 minutes en haute qualité.*
- *Qualité standard : pour une capacité de 25 minutes en qualité normale.*

La modification de la qualité d'enregistrement des messages ne change pas la qualité de l'annonce.

Allez dans **REPONDEUR** / **REGLAGES** / **MODE ENREG.**.

Appuyez sur **Modif.** pour modifier le niveau de qualité d'enregistrement affiché à l'écran. Appuyez sur **Valid.**.

Nombre de sonneries

Allez dans **REPONDEUR** / **REGLAGES** / **NB. SONNERIE**.

Appuyez sur **Modif**.

Sélectionnez le nombre de sonneries (entre 2 et 7) souhaité ou bien le mode Système Eco, puis appuyez sur **Valid.**.

Le mode Système Eco détermine automatiquement : si le répondeur ne contient pas de nouveaux messages, le nombre de sonneries sera de 4 sinon, le nombre de sonneries sera de 2.

Mode affichage

Ce mode vous permet de régler le comportement de l'afficheur de votre base.

Allez dans **REPONDEUR** / **REGLAGES** / **MODE AFFICHAGE**.

Appuyez sur **Modif** .

Sélectionnez le mode qui vous convient :

- **CONFORT** :

  Répondeur simple avec messages : «0» clignote sur l'afficheur. Un appui court* sur déclenche la lecture des messages tout en gardant l'affichage de «0».

  Répondeur enregistreur avec nouveaux messages: le nombre des nouveaux messages apparaît sur l'afficheur. Un appui court* sur déclenche la lecture de vos nouveaux messages.

  Répondeur enregistreur sans nouveaux messages: l'afficheur est initialement éteint. Un appui court* sur fait apparaître «0» à l'écran . Deux appuis courts* successifs sur déclenchent la lecture des anciens messages. En fin de lecture, l'afficheur est de nouveau éteint.

- **ETEINT** : quelque soit l'état de votre répondeur: simple, enregistreur (avec ou sans messages) ou désactivé l'afficheur de la base reste éteint.

Répondeur simple avec messages: Un appui court* sur déclenche la lecture de vos messages.

Répondeur simple sans messages: un bip est émis par votre base lors d'un appui court* sur .

Répondeur enregistreur avec nouveaux messages : un appui court* sur permet de lire vos nouveaux messages.

Répondeur enregistreur sans nouveaux messages : Deux appuis courts* successifs sur permet de lire vos anciens messages.

- **ECO** :

Répondeur simple avec messages: Un appui court* sur permet de lire vos messages.

Répondeur simple sans messages: un bip est émis par votre base lors d'un appui court* sur .

Répondeur enregistreur avec nouveaux messages : l'afficheur est initialement éteint, un appui court* sur affiche le nombre de messages clignotant puis les joue. En fin de lecture, «0» apparaît pendant 5 secondes puis l'afficheur est de nouveau éteint.

Répondeur enregistreur sans nouveaux messages : l'afficheur est initialement éteint. Lors d'un appui court* sur , «0» apparaît pendant 5 secondes puis l'afficheur est de nouveau éteint. Deux appuis courts* successifs sur déclenchent la lecture des anciens messages. En fin de lecture, l'afficheur est de nouveau éteint

Appuyez sur **Valid.** .

* ***Distinguer les appuis longs des appuis courts:***

*Lorsque vous appuyez sur une touche de votre base Ilyos A, un bip est émis dès que votre **appui court** est enregistré.*

*Si vous prolongez votre appui, un deuxième bip est émis après le premier: l'**appui long** est donc validé.*

Annexe

Entretien

Utilisez un chiffon légèrement humide pour essuyer la base et le combiné, ne prenez pas un chiffon sec pour éviter des décharges électrostatiques.

Incidents

Consultez le tableau ci-après en cas d'anomalies de fonctionnement :

Incidents	Remèdes
Le voyant de la base est éteint.	Vérifiez : • que le bloc secteur est correctement relié à une prise secteur. • que le connecteur secteur est correctement branché sur la base. • que votre fusible et votre disjoncteur sont en état de marche et que la prise de courant est alimentée.
L'écran de votre combiné ne présente aucun affichage.	Vérifiez que les batteries sont installées correctement. Placez le combiné sur la base et effectuez une charge complète des batteries. Afin d'augmenter la durée de vie de vos batteries, vous pouvez effectuer cette opération tous les deux mois environ. Si malgré ces précautions, le défaut persiste ; des batteries de remplacement sont disponibles auprès de votre revendeur. Au cours du temps, la capacité de ces batteries peut diminuer légèrement. Laissez votre combiné se décharger totalement, puis mettez le charge pendant au moins 20 heures.
Le combiné ne sonne pas à la réception d'un appel.	Vérifiez que votre téléphone est correctement raccordé et que vous avez la tonalité. Vérifiez que vous n'êtes pas en mode Silence (voir chapitre Sonnerie page 19). Vérifiez que vous n'êtes pas en mode Accès privilégié (modèle avec répondeur).
Aucune liaison radio entre le combiné et la base.	Vérifiez que le combiné est bien inscrit en vous rapprochant de la base. S'il est bien inscrit, le numéro du combiné apparaît sur l'écran du combiné. Sinon procédez à l'inscription du combiné sur la base. Voir "Inscrire un nouveau combiné sur une base", page 22.
Vous obtenez la tonalité "occupée" à chaque numérotation.	Assurez-vous que personne d'autre ne soit déjà en communication sur un autre combiné (si le mode intrusion est désactivé). Vérifiez que le mode de numérotation (Fréquences Vocales ou par impulsions) est compatible avec votre ligne téléphonique ou autocommutateur. Vérifiez si votre crédit temps n'est pas épuisé (si activé). Vérifiez que vous n'êtes pas en restriction d'appel (si activé).
Vous ne pouvez pas envoyer ou recevoir des SMS.	Avez-vous bien l'abonnement au service "Présentation du numéro de l'appelant"? Renseignez-vous pour vérifier que le service SMS est activé sur votre ligne. Procurez-vous les numéros des serveurs auprès de votre opérateur et vérifiez qu'ils sont identiques sur votre combiné. Assurez-vous que vous avez bien transmis votre numéro de terminal à vos correspondants. Assurez-vous que vous n'avez pas utilisé deux fois la même sous-adresse pour vos numéros de terminaux.

Etat initial

ACCESSOIRES

Réveil :	Inactif
Timer :	Inactif
Surveillance :	Inactif

SONNERIE

Sonnerie (Ext / Int) :	Flute/Mineral
Bips :	Tous actifs
Silence :	Inactif

REGLAGES

Touches programmées:	Réveil/Silence
Date/Heure :	01/01/06 // 00:00
Raccroché auto :	Actif
Décroché auto :	Inactif
Langue :	Français

Sécurité

Verrou clavier :	Inactif
Urgence :	Inactif
Crédit temps :	Inactif
Code base :	0000
Intrusion :	Actif

Réglages avancés

Type réseau :	Public
Numérotation :	Frequences Vocale
Préfixe PABX :	Inactif
Préfixe PABX :	Inactif
Nom base :	Base 1

Caractéristiques

Standard	DECT, GAP
Gamme de fréquences	1,88-1,90 GHz
Canaux de transmission	120
Mode duplex	TDMA
Espacement entre canaux	1,728 MHz
Débit binaire	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	ADPCM
Puissance d'émission	250 mW
Alimentation bloc secteur	230 V , 50/60 Hz
Temps de charge	20 heures
Alimentation bloc secteur	230 V , 50/60 Hz
Portée jusqu'à	300 m en plein air, jusqu'à 50 m dans les bâtiments

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique :

Bloc d'alimentation	230 V, 50 Hz, 20 mA
Batteries	Type Ni-MH, AAA, 2 x 1,2 V 650 mAh

Durée de fonctionnement du combiné :

en communication	jusqu'à 12 heures*
en veille	jusqu'à 120 heures*

Température ambiante	+5°C à +45°C

Dimensions :

Base (L x P x H)	115 x 100 x 67 mm
Combiné (L x P x H)	150 x 50 x 30 mm

Poids :

Base	120 g
Combiné	140 g

Raccordement :

Câble de raccordement	TAE 6F/TSV 6/4

* Quand la base n'est pas alimentée en courant (p. ex. panne de courant), le combiné cherche toujours une base.

Sous réserve de modifications et d'erreurs.

Garantie

Garanties et dispositions exclusivement pour France

Pour une prestation de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au bureau d'assistance de Sagem Communications.

Il faut présenter une preuve d'achat.

Veuillez utiliser votre appareil conformément aux prescriptions et dans des conditions d'utilisation normales. Sagem Communications décline toute responsabilité pour toute utilisation non conforme aux prescriptions et pour les conséquences qui en découlent.

Pour tout mauvais fonctionnement, veuillez demander conseil à votre distributeur ou au bureau d'assistance de Sagem Communications.

A) Conditions générales de garantie

Pendant la période de garantie de 24 -vingt-quatre- Mois (3 -trois- Mois pour accessoires) SAGEM prend à sa charge à partir de la date d'achat, sans facturation et à sa propre discrétion, les travaux de réparation et les coûts des pièces de rechange dans le cas où l'appareil présente des erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à un défaut de fabrication.

Hormis le cas où le client a conclu un contrat de maintenance avec Sagem pour l'appareil aux termes duquel les réparations sont effectuées au domicile du client, aucune réparation n'est faite au domicile du client. Le client doit expédier à ses propres frais l'appareil défectueux à l'adresse obtenue du distributeur ou du bureau d'assistance de Sagem Communications.

Lorsqu'un produit est expédié pour réparation, une preuve d'achat doit être joint à l'expédition (sans modification, notes ou passages illisibles) dont il ressort que le produit est toujours sous garantie. Si aucune preuve d'achat n'est jointe à l'expédition, l'atelier de réparation SAGEM prendra la date de fabrication comme référence pour déterminer le statut de garantie du produit.

Sous réserve des obligations légales, Sagem Communications n'accepte aucune garantie implicite ou explicite qui n'a pas été mentionnée dans cette section et décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, matériels ou immatériels, qui sortent du cadre de la présente de garantie.
Si une disposition de la présente garantie s'avère être en tout ou en partie invalide ou illégale en vertu d'une infraction à l'encontre d'une prescription de protection du consommateur stipulée par la législation nationale, la validité et la légalité des autres dispositions de la présente garantie conservent leur plein et entier effet.
La garantie légale s'applique sans restriction, indépendamment de la garantie de réparation.

B) Exclusions de garantie

Sagem décline toute responsabilité au titre de la garantie en relation avec :

- Des dommages, défauts, pannes ou erreurs de fonctionnement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :
  - le non-respect des instructions d'installation et d'utilisation
  - les influences extérieures (y compris mais sans limitation : coup de foudre, incendie, vibrations, vandalisme, réseau électrique inapproprié / défectueux ou dégâts des eaux de tout type)
  - modification de l'appareil sans l'autorisation écrite de sagem
  - conditions de fonctionnement inappropriées, en particulier la température et l'humidité de l'air
  - réparation ou maintenance de l'appareil par des personnes non autorisées par sagem
- Usure de l'appareil et des composants à la suite d'une utilisation quotidienne normale
- dommages qui peuvent être attribués à un emballage inadéquat ou défectueux de l'appareil renvoyé à Sagem
- utilisation d'une nouvelle version logicielle sans l'autorisation préalable de Sagem
- modification ou ajout apporté à l'appareil ou au logiciel sans l'approbation écrite préalable de SAGEM
- les mauvais fonctionnements qui ne peuvent être attribués à l'appareil ni au logiciel installé dans l'ordinateur pour faire fonctionner l'appareil
  Les problèmes de connexion liés à tel ou tel environnement, notamment :
  - problèmes en relation avec l'accès et/ou le raccordement à Internet tels que, par exemple, les interruptions d'accès au réseau ou le mauvais fonctionnement lors du raccordement de l'abonné ou de son interlocuteur
  - problèmes de transmission (par exemple, couverture géographique insuffisante de la région de la part de l'émetteur, interférences ou mauvaises connexions)
  - erreurs du réseau local (câblage, serveur, postes de travail) ou erreurs au niveau du réseau de transmission (comme par exemple, mais sans limitation, interférences, mauvais fonctionnement ou mauvaise qualité du réseau)
  - modification des paramètres du réseau de radiocommunications après la vente du produit
- défauts de fonctionnement du fait de l'entretien normal de l'appareil (comme décrit dans le manuel de l'utilisateur fourni), ainsi que des erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'omission d'une révision générale.
- Les coûts des travaux d'entretien sont en tous les cas à la charge du client.
- Erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'utilisation de produits, de consommables ou d'accessoires non compatibles.

C) Réparations hors garantie

Dans les cas visés sous point B et à l'issue de la période de garantie, le client est tenu de se faire établir un devis par un centre de réparation Sagem autorisé.

Les coûts de réparation et d'expédition sont à la charge du client.

Les conditions stipulées ci-dessus sont valables pour autant qu'aucune autre clause écrite n'ait été conclue avec le client et uniquement en France.

Bureau d'assistance : 01 70 48 04 83

www.sagem-communications.com

Garanties et dispositions exclusivement pour Suisse

Pour une prestation de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au bureau d'assistance de Sagem Communications.

Il faut présenter une preuve d'achat.

Veuillez utiliser votre appareil conformément aux prescriptions et dans des conditions d'utilisation normales. Sagem Communications décline toute responsabilité pour toute utilisation non conforme aux prescriptions et pour les conséquences qui en découlent.

Pour tout mauvais fonctionnement, veuillez demander conseil à votre distributeur ou au bureau d'assistance de Sagem Communications.

A) Conditions générales de garantie

Pendant la période de garantie de 24 -vingt-quatre- Mois (3 -trois- Mois pour accessoires) SAGEM prend à sa charge à partir de la date d'achat, sans facturation et à sa propre discrétion, les travaux de réparation et les coûts des pièces de rechange dans le cas où l'appareil présente des erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à un défaut de fabrication.

Hormis le cas où le client a conclu un contrat de maintenance avec Sagem pour l'appareil aux termes duquel les réparations sont effectuées au domicile du client, aucune réparation n'est faite au domicile du client. Le client doit expédier à ses propres frais l'appareil défectueux à l'adresse obtenue du distributeur ou du bureau d'assistance de Sagem Communications.

Lorsqu'un produit est expédié pour réparation, une preuve d'achat doit être joint à l'expédition (sans modification, notes ou passages illisibles) dont il ressort que le produit est toujours sous garantie. Si aucune preuve d'achat n'est jointe à l'expédition, l'atelier de réparation SAGEM prendra la date de fabrication comme référence pour déterminer le statut de garantie du produit.

Sous réserve des obligations légales, Sagem Communications n'accepte aucune garantie implicite ou explicite qui n'a pas été mentionnée dans cette section et décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, matériels ou immatériels, qui sortent du cadre de la présente de garantie.

Si une disposition de la présente garantie s'avère être en tout ou en partie invalide ou illégale en vertu d'une infraction à l'encontre d'une prescription de protection du consommateur stipulée par la législation nationale, la validité et la légalité des autres dispositions de la présente garantie conservent leur plein et entier effet.

La garantie légale s'applique sans restriction, indépendamment de la garantie de réparation.

B) Exclusions de garantie

Sagem décline toute responsabilité au titre de la garantie en relation avec :

- Des dommages, défauts, pannes ou erreurs de fonctionnement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :
  - le non-respect des instructions d'installation et d'utilisation
  - les influences extérieures (y compris mais sans limitation : coup de foudre, incendie, vibrations, vandalisme, réseau électrique inapproprié / défectueux ou dégâts des eaux de tout type)
  - modification de l'appareil sans l'autorisation écrite de sagem
  - conditions de fonctionnement inappropriées, en particulier la température et l'humidité de l'air
  - réparation ou maintenance de l'appareil par des personnes non autorisées par sagem
- Usure de l'appareil et des composants à la suite d'une utilisation quotidienne normale
- dommages qui peuvent être attribués à un emballage inadéquat ou défectueux de l'appareil renvoyé à Sagem
- utilisation d'une nouvelle version logicielle sans l'autorisation préalable de Sagem
- modification ou ajout apporté à l'appareil ou au logiciel sans l'approbation écrite préalable de SAGEM
- les mauvais fonctionnements qui ne peuvent être attribués à l'appareil ni au logiciel installé dans l'ordinateur pour faire fonctionner l'appareil.
  Les problèmes de connexion liés à tel ou tel environnement, notamment :
  - problèmes en relation avec l'accès et/ou le raccordement à Internet tels que, par exemple, les interruptions d'accès au réseau ou le mauvais fonctionnement lors du raccordement de l'abonné ou de son interlocuteur
  - problèmes de transmission (par exemple, couverture géographique insuffisante de la région de la part de l'émetteur, interférences ou mauvaises connexions)
  - erreurs du réseau local (câblage, serveur, postes de travail) ou erreurs au niveau du réseau de transmission (comme par exemple, mais sans limitation, interférences, mauvais fonctionnement ou mauvaise qualité du réseau)
  - modification des paramètres du réseau de radiocommunications après la vente du produit
- défauts de fonctionnement du fait de l'entretien normal de l'appareil (comme décrit dans le manuel de l'utilisateur fourni), ainsi que des erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'omission d'une révision générale.
- Les coûts des travaux d'entretien sont en tous les cas à la charge du client.
- Erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'utilisation de produits, de consommables ou d'accessoires non compatibles.

C) Réparations hors garantie

Dans les cas visés sous point B et à l'issue de la période de garantie, le client est tenu de se faire établir un devis par un centre de réparation Sagem autorisé.

Les coûts de réparation et d'expédition sont à la charge du client.

Les conditions stipulées ci-dessus sont valables pour autant qu'aucune autre clause écrite n'ait été conclue avec le client et uniquement en Suisse.

Bureau d'assistance : 08 48 - 84 81 02

www.sagem-communications.com

Garantie

Garanties et dispositions exclusivement pour Belgique & Luxembourg

Pour une prestation de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au bureau d'assistance de Sagem Communications. Il faut présenter une preuve d'achat.

Veuillez utiliser votre appareil conformément aux prescriptions et dans des conditions d'utilisation normales. Sagem Communications décline toute responsabilité pour toute utilisation non conforme aux prescriptions et pour les conséquences qui en découlent.

Pour tout mauvais fonctionnement, veuillez demander conseil à votre distributeur ou au bureau d'assistance de Sagem Communications.

A) Conditions générales de garantie

Pendant la période de garantie de 24 -vingt-quatre- Mois (3 -trois- Mois pour accessoires) SAGEM prend à sa charge à partir de la date d'achat, sans facturation et à sa propre discrétion, les travaux de réparation et les coûts des pièces de rechange dans le cas où l'appareil présente des erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à un défaut de fabrication.

Hormis le cas où le client a conclu un contrat de maintenance avec Sagem pour l'appareil aux termes duquel les réparations sont effectuées au domicile du client, aucune réparation n'est faite au domicile du client. Le client doit expédier à ses propres frais l'appareil défectueux à l'adresse obtenue du distributeur ou du bureau d'assistance de Sagem Communications.

Lorsqu'un produit est expédié pour réparation, une preuve d'achat doit être joint à l'expédition (sans modification, notes ou passages illisibles) dont il ressort que le produit est toujours sous garantie. Si aucune preuve d'achat n'est jointe à l'expédition, l'atelier de réparation SAGEM prendra la date de fabrication comme référence pour déterminer le statut de garantie du produit.

Sous réserve des obligations légales, Sagem Communications n'accepte aucune garantie implicite ou explicite qui n'a pas été mentionnée dans cette section et décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, matériels ou immatériels, qui sortent du cadre de la présente de garantie.

Si une disposition de la présente garantie s'avère être en tout ou en partie invalide ou illégale en vertu d'une infraction à l'encontre d'une prescription de protection du consommateur stipulée par la législation nationale, la validité et la légalité des autres dispositions de la présente garantie conservent leur plein et entier effet.

La garantie légale s'applique sans restriction, indépendamment de la garantie de réparation.

B) Exclusions de garantie

Sagem décline toute responsabilité au titre de la garantie en relation avec :

- Des dommages, défauts, pannes ou erreurs de fonctionnement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :
  - le non-respect des instructions d'installation et d'utilisation
  - les influences extérieures (y compris mais sans limitation : coup de foudre, incendie, vibrations, vandalisme, réseau électrique inapproprié / défectueux ou dégâts des eaux de tout type)
  - modification de l'appareil sans l'autorisation écrite de sa sagem
  - conditions de fonctionnement inappropriées, en particulier la température et l'humidité de l'air
  - réparation ou maintenance de l'appareil par des personnes non autorisées par sagem
- Usure de l'appareil et des composants à la suite d'une utilisation quotidienne normale
- dommages qui peuvent être attribués à un emballage inadéquat ou défectueux de l'appareil renvoyé à Sagem
- utilisation d'une nouvelle version logicielle sans l'autorisation préalable de Sagem
- modification ou ajout apporté à l'appareil ou au logiciel sans l'approbation écrite préalable de SAGEM
- le mauvais fonctionnements qui ne peuvent être attribués à l'appareil ni au logiciel installé dans l'ordinateur pour faire fonctionner l'appareil
  Les problèmes de connexion liés à tel ou tel environnement, notamment :
  - problèmes en relation avec l'accès et/ou le raccordement à Internet tels que, par exemple, les interruptions d'accès au réseau ou le mauvais fonctionnement lors du raccordement de l'abonné ou de son interlocuteur
  - problèmes de transmission (par exemple, couverture géographique insuffisante de la région de la part de l'émetteur, interférences ou mauvaises connexions)
  - erreurs du réseau local (câblage, serveur, postes de travail) ou erreurs au niveau du réseau de transmission (comme par exemple, mais sans limitation, interférences, mauvais fonctionnement ou mauvaise qualité du réseau)
  - modification des paramètres du réseau de radiocommunications après la vente du produit
- défauts de fonctionnement du fait de l'entretien normal de l'appareil (comme décrit dans le manuel de l'utilisateur fourni), ainsi que des erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'omission d'une révision générale. Les coûts des travaux d'entretien sont en tous les cas à la charge du client.
- Erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'utilisation de produits, de consommables ou d'accessoires non compatibles.

C) Réparations hors garantie

Dans les cas visés sous point B et à l'issue de la période de garantie, le client est tenu de se faire établir un devis par un centre de réparation Sagem autorisé.

Les coûts de réparation et d'expédition sont à la charge du client.

Les conditions stipulées ci-dessus sont valables pour autant qu'aucune autre clause écrite n'ait été conclue avec le client et uniquement en Belgique & Luxembourg.

Bureau d'assistance : 070 - 35 00 16
www.sagem-communications.com

Note.fm Page 1 Vendredi, 3. avril 2009 9:18 09

LU D32_IT.book Page 1 Vendredi, 3. avril 2009 9:05 09

Tabella dei materiali

- RUBRICA
  - Opz.
    - VISUALIZZA
    - CHIAMA
    - MODIFICA
    - RICERCA
    - SUONERIA
    - INVIA SMS
    - ALTRO NUMERO
    - NUOVO
    - CANCELLA
    - TRASFERISCI
- MESSAGGI
  - SCRIVI SMS
  - LEGGI SMS
  - MEMORIA
  - CANCELLA TUTTI
  - IMPOSTAZIONI
    - CENTRI SMS
- CHIAMATE
  - CHIAM. ENTR.
  - CHIAM. IN USC.
  - EVENTI
- ACCESSORI
  - SVEGLIA
  - TIMER
  - COMPLEANNO
  - BABY-SIT
- SUONERIA
  - CHIAM. ESTERNA
  - CHIAM. INTERNA
  - BIP
  - SUON. ESCLUSA

- IMPOSTAZIONI
  - TASTI PROG.
  - DATA/ORA
  - RIAGG. AUTOM.
  - RISPOS. AUTOM.
  - N. SEGRETERIA
  - LINGUA
  - SICUREZZA
    - BLOCCO TASTI
    - EMERGENZA
    - LIMITE TEMPO
    - LIMITAZIONE
    - MODIF. CODICE
    - INTRUSIONE
  - IMPOST.AVANZ.
    - IMPOST. TELEF.
      - REGISTRAZIONE
      - PRIORITA BASE
      - RESET CORDLESS
      - REG. PERSON.
    - IMPOST. BASE
      - MODO REGISTR.
      - RESET BASE
      - SOPPR. CORDL.
      - RINOMINA BASE
    - IMPOST. LINEA
      - TIPO RETE
      - SELEZIONE
      - FLASHING
      - PREFISSO PABX
      - PAESE
    - IMPOST. SEGR.
    - IMPOST. SMS
- SEGRETERIA
  - MESSAGGI
  - MOD. RISPOSTA
  - ANNUNCI
  - IMPOSTAZIONI
    - FILTRO
    - CODICE DISTAN.
    - DURATA MESS.
    - ACCESSO PRIV.
    - MODO REGISTR.
    - N.SQUILLI
    - MOD. DISPLAY

LU D32_IT.book Page II Vendredi, 3. avril 2009 9:05 09

Tabella contenuti

Informazioni 3

Raccomandazioni e istruzioni di sicurezza 3
Note per l'impiego 3
Ambiente 3
Installazione/portata 4

Messa in uso 5

Apertura 5
La base 5
Il telefono 6
Funzione ECO 6
Collegamento della base 6
Messa in servizio del telefono 7
Spegnere ed accendere il ricevitore 7
Cambio delle batterie 7

Familiarizzare con l'utilizzo 8

Navigare nei menu 8

Telefonare 9

Esecuzione di una chiamata 9
Ricezione di una chiamata 9
Fine chiamata 11

Rubrica 12

Consultazione della rubrica 12
Memorizzare un nuovo nominativo 12
Ricerca di un nominativo 12
Inviare un SMS dalla rubrica 13
Associare una melodia ad una scheda della rubrica 13
Trasferimento della rubrica per interfono 13

Servizio SMS - Messaggi 15

Invio di un messaggio 15
Invio 15
Lettura di un messaggio 16
Visualizzazione dello stato della memoria 16
Svuotamento cartella SMS 16

Impostazioni SMS 17

Modifica del numero del centro SMS 17
Scegliere il centro SMS di trasmissione 17

Chiamate 18

Consultazione della lista delle chiamate ricevute o emesse 18
Richiamata dell'ultimo numero 18
Il giornale degli eventi 18

Accessori 19

Sveglia 19
Timer 19
Compleanno 20
Baby-sit 20

Suoneria 21

Modifica della suoneria 21
Attivazione o disattivazione dei bip 21
Attivazione / disattivazione del Silenzio 21

Impostazioni 22

Programmazione di un tasto 22
Modifica di data e ora 22
Riaggancio o accettazione automatica 22
Modificare il numero di casella vocale 22
Modifica lingua 22
Sicurezza 22
Impostazioni avanzate / Gestione del telefono 24
Impostazioni avanzate / Gestione della base 25
Impostazioni avanzate / Gestione linea 25
Impostazione del paese di utilizzo 26

Segreteria 27

Attivazione / Disattivazione della segreteria 27
Modifica dell'annuncio 27
Ascolto messaggi 27
Consultazione a distanza 28
Cancellare tutti i vecchi messaggi 28
Registrazione di un memo 28

Impostazioni segreteria 29

Attivazione o disattivazione del filtro di chiamata 29
Modifica del codice di consultazione a distanza 29
Stabilire la durata di un messaggio 29
Accesso privilegiato 29
Modo registrazione 29
Funzione Display 30

Allegato 31

Manutenzione 31
Incidenti 31

Caratteristiche tecniche 32

Stato Iniziale 32
Caratteristiche 32

Garanzia 33

Termini e condizioni validi esclusivamente per l'Italia 33
Diritti di garanzia e disposizioni esclusivamente per Svizzera 34

Informazioni

Gentile cliente,
ha appena acquistato un telefono DECT Grundig e la ringraziamo della fiducia accordataci.
Questo materiale è stato fabbricato con la massima attenzione, in caso di difficoltà al momento dell'utilizzo, le consigliamo di consultare questo manuale d'uso. Per ulteriori informazioni consultare il sito:

http://www.grundig-dect.com

Per sua comodità e sicurezza, la invitiamo a leggere attentamente il paragrafo seguente:

Raccomandazioni e istruzioni di sicurezza

- Non installare il telefono DECT né in luogo umido (bagno, cucina, ecc, a meno di 1,50 m da un punto d'acqua), né all'esterno. L'apparecchio deve essere utilizzato a una temperatura compresa tra 5°C e 45°C.
- Utilizzare esclusivamente il trasformatore di rete fornito, collegarlo alla rete in conformità alle istruzioni d'installazione del presente manuale e alle indicazioni riportate sull'etichetta d'identificazione apposta su quest'ultimo (tensione, corrente, frequenza della rete elettrica). Per precauzione, in caso di pericolo, i trasformatori di rete fungono da dispositivo di sezionamento [d'interruzione] dell'alimentazione (230 V). Devono essere situati vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibili.
- Questo apparecchio è stato progettato in vista del collegamento alla rete telefonica pubblica commutata (RTPC). In caso di problemi, contattare il fornitore. Utilizzare esclusivamente il cavo telefonico fornito.
- Per motivi di sicurezza non posizionare mai il telefono sulla base senza batterie, o senza il coperchio del vano batteria, onde evitare rischi di scosse elettriche. Per non rischiare di danneggiare il telefono, utilizzare esclusivamente batterie NiMH 1.2 V 650mAh ricaricabili omologate di formato AAA, non utilizzare pile non ricaricabili. Posizionare le batterie nell'apposito alloggiamento del telefono rispettando la polarità.
  Le batterie usate devono essere smaltite in conformità alle istruzioni di riciclaggio fornite nel capitolo "Ambiente" di questo manuale.
- Il telefono DECT dispone di una portata radio pari a circa 50 metri in ambiente interno e fino a 300 metri in uno spazio libero. La vicinanza immediata di masse metalliche (un televisore ad esempio) o di un apparecchio elettrico può ridurne la portata.
- Alcune apparecchiature mediche, sensibili o di sicurezza possono essere disturbate dalle trasmissioni radio dell'apparecchio; in ogni caso, è consigliabile rispettare le raccomandazioni di sicurezza.
- Nelle zone a rischio di frequenti temporali, è consigliato proteggere la linea telefonica mediante un dispositivo di protezione contro le sovratensioni elettriche.

Questa apparecchiatura non funziona in caso di interruzione di rete. Per le chiamate d' emergenza utilizzare un posto auto-alimentato dalla linea.

- Il marchio CE attesta la conformità del prodotto alle prescrizioni essenziali della direttiva 1999/5/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo relativa alle apparecchiature hertziane e alle apparecchiature terminali di telecomunicazione, per la sicurezza e la salute degli utenti, per i disturbi elettro-magnetici. Inoltre, utilizza efficacemente lo spettro di frequenza attribuito alle comunicazioni terrestri e spaziali al fine di evitare interferenze dannose.
  La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito : **www.grundig-dect.com** o può essere richiesta all'indirizzo seguente:

Sagem Communications SAS

Customer relations department
4, rue du Petit Albi
95800 Cergy Saint-Christophe - France

Note per l'impiego

Questo telefono è progettato per la trasmissione vocale attraverso reti telefoniche. È vietato qualsiasi altro impiego che viene considerato non conforme alla destinazione dell'apparecchio.

Ambiente

La salvaguardia dell'ambiente è una preoccupazione essenziale per Grundig. Infatti, l'attenzione per l'ambiente inizia fin dalla fase di fabbricazione per poi terminare con la fase di smaltimento del prodotto.

Imballaggio

La presenza del logo (punto verde) testimonia il versamento di un contributo a un organismo nazionale certificato per il miglioramento delle infrastrutture di recupero e di riciclaggio degli imballaggi.
Allo scopo di facilitare le operazioni di riciclaggio, rispettare le regole di raccolta differenziata in vigore localmente per questo tipo di rifiuti.

Pile e batterie

Se il prodotto contiene pile o batterie, queste devono essere smaltite negli appositi punti di raccolta.

Prodotto

Il cestino sbarrato riportato sul prodotto o sui suoi accessori indica che quest'ultimo appartiene alla famiglia delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. A questo titolo, la regolamentazione europea richiede che si proceda allo smaltimento tramite raccolta selettiva:

- Nei punti di distribuzione nel caso di acquisto di apparecchiatura equivalente.
- Nei punti di raccolta messi a disposizione localmente (discariche, raccolta selettiva, ecc.).

In tal modo si partecipa alla riutilizzazione e alla valorizzazione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche che rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute dell'uomo.

LU D32_IT.book Page 4 Vendredi, 3. avril 2009 9:05 09

Installazione/portata

Collocare la stazione base in posizione centrale ed in modo che sia facilmente accessibile nell'area nella quale si desidera telefonare.
La portata del segnale all'aperto si può estendere, a seconda della condizioni ambientali, fino a ca. 300 metri. All'interno di edifici la portata si può estendere, a seconda dei locali e del tipo di costruzione, fino ad un massimo di 50 metri.
Le caratteristiche costruttive possono provocare delle zone d'ombra nelle quali viene a mancare la trasmissione, per cui la conversazione viene interrotta brevemente.

⚠ Se l'intensità di campo non è sufficiente, il collegamento viene interrotto dopo breve tempo.

Collocare la stazione base su una superficie antiscivolo. In generale i piedini dell'apparecchio non lasciano tracce indesiderate. Tuttavia, considerando la varietà delle lacche e dei lucidanti utilizzati per i mobili, non si può escludere che i componenti dell'apparecchio a contatto con la base di appoggio non lascino tracce.
Per danni di questo tipo la Grundig declina ogni responsabilità.
Non è permesso utilizzare la stazione base e l'unità di carica all'aperto oppure in ambienti esposti al rischio di gelo.
La temperatura ambiente consigliata per il funzionamento della stazione base è di +5 °C – +45 °C, il valore in percentuale dell'umidità relativa dell'aria consigliato è del 20 % – 75 %.
Sul luogo d'installazione deve trovarsi una presa di corrente da 230 V~ per l'alimentazione elettrica della stazione base e di quella di carica.

Messa in uso

Apertura

Prendere la scatola, aprire l'imballaggio e verificare che vi siano gli elementi seguenti :

- una base,
- un telefono,
- un vano batteria,
- un alimentatore di rete attrezzato,
- un cavo di collegamento alla rete telefonica,
- due batterie ricaricabili,
- questo manuale utente.

Nel caso abbiate acquistato un pack Duo o Trio, troverete inoltre:

- un caricatore per microtelefono,
- un altro coperchio per batteria,
- due batterie ricaricabili.

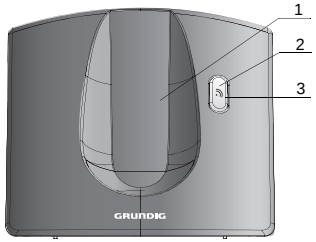
Nel caso abbiate acquistato un pack ricevitore supplementare, troverete inoltre :

- un telefono,
- un caricatore per microtelefono,
- un altro coperchio per batteria,
- due batterie ricaricabili,
- questo manuale utente.

La base

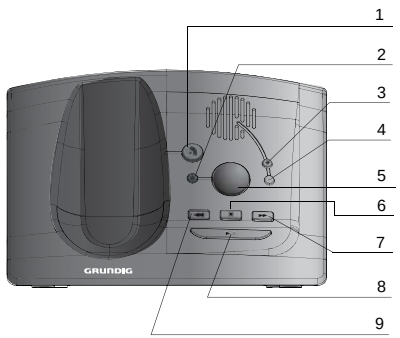
Si adatta facilmente all'ambiente familiare o professionale.

Modello senza segreteria:



1. Sistemazione del telefono.
2. Pulsante della base.
   Premendo brevemente: ricerca dei ricevitori (paging).
   Premendo a lungo:accoppiamento dei ricevitori.
3. Spia di rete.
   Spia fissa verde: Sotto tensione
   Spia lampeggiante verde: ricevitore in linea, ricerca dei ricevitori, accoppiamento dei ricevitori.

Modello con segreteria:



1. Pulsante Numerazione / Accoppiamento:
   Accoppiamento dei ricevitori: Pressione lunga*****.
   Ricerca dei ricevitori (Paging) : Pressione breve*****.
2. Attivazione / Arresto della segreteria:
   Disattivare la segreteria : pressione lunga*****.
   Attivare la segreteria (la segreteria registratore è attivata per prima) : pressione corta*****.
   Alternare segreteria registratore e segreteria *semplice* : pressione breve*****.
3. Aumentare il volume dell'altoparlante di base.
4. Diminuire il volume dell'altoparlante di base.
5. Display:
   Segreteria spenta: non si visualizza nulla.
   Segreteria semplice o registratore: dipende dalla funzione di visualizzazione attivata. Per ulteriori informazioni, fate riferimento al paragrafo "Funzione Display", page 30.
6. Cancellazione di un messaggio:
   Cancellare un messaggio : Pressione lunga in funzione Lettura*****.
   Cancellare tutti i messaggi: pressione lunga fuori dalla funzione lettura*****.

7. Messaggio seguente : pressione breve *****.
8. Lettura dei messaggi /Pausa in corso di lettura : pressione breve*****.
9. Messaggio precedente: pressione breve*****.

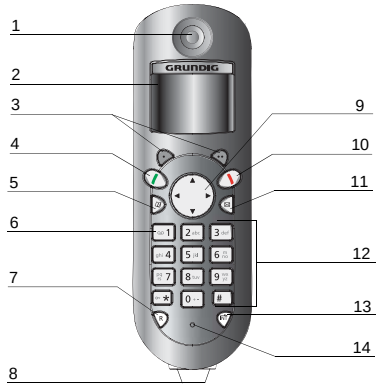
***** ***Distinguere le pressioni lunghe dalle pressioni brevi:***

Quando premete un tasto della base Ilyos A, udirete un bip nel momento in cui la ***pressione breve è registrata.***

Se prolungate la pressione, udirete un secondo bip dopo il primo: la ***pressione lunga*** *è così registrata.*

Il telefono

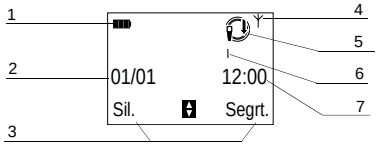
Di concezione ergonomica, ne saranno apprezzati la forma e le qualità durante le conversazioni.



1. Altoparlante.
2. Schermo grafico.
3. Tasti programmabili.
4. Accettazione / Vivavoce / Richiama (pressione prolungata).
5. Tasto accesso rubrica.
6. Accesso alla messaggeria vocale (premere a lungo)** / Accesso rapido ai vostri messaggi sulla segreteria (solo modello con segreteria).
7. Tasto R (gestione delle chiamate).
8. Contatti di carica del ricevitore.
9. Navigatore.
10. Riaggancio / Spegnere il telefono.
11. Accesso SMS diretto.
12. Tastiera alfanumerica.
13. Tasto intercomunicazioni (tra telefoni).
14. Microfono.
15. Sul retro del ricevitore, altoparlante.

** *Il numero di messaggeria è programmabile. Per modificarlo fate riferimento a "Modificare il numero di casella vocale", page 23.*

Il display, interfaccia virtuale del telefono



1. Livello batteria.
2. Data.
3. Nome per la programmazione dei tasti e . Per modificare queste funzioni, fate riferimento al paragrafo "Programmazione di un tasto", page 23.
4. Spia rete.
5. Icona bassa emissione: appare per indicare che la funzione emissione debole è attiva. Quando il ricevitore è lontano dalla base, questa icona sparisce: la funzione emissione debole è disattivata.
6. Numero del portatile.
7. Ora.

Messa in uso

Quando l'icona di carica batteria è al minimo, si annulla la luminosità dello schermo, il livello audio della funzione viva voce diminuisce fino al prossimo ciclo di ricarica.

Funzione ECO

Il vostro telefono è dotato di un sistema di gestione automatico della potenza.

Quando il ricevitore è vicino alla base, la potenza necessaria alla diffusione delle onde radio diminuisce al minimo. L'icona appare sullo schermo.

Inoltre, un blocco settore ad alta efficienza permette di ridurre il consumo elettrico della base.

Collegamento della base

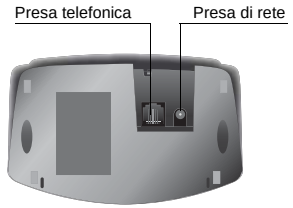
Prima di effettuare le connessioni, si prega di consultare le istruzioni di sicurezza all'inizio del presente manuale d'utilizzo.

In basso (o sul retro per la base Ilyos) potete inserire il connettore del cavo di collegamento alla rete telefonica (come indicato sull'illustrazione) collegando l'altra estremità del cavo alla presa telefonica murale.

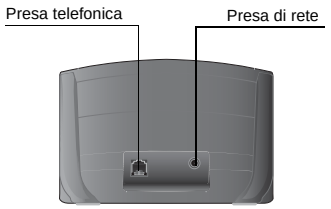
Collegate l'estremità del cavo dell'alimentatore di rete sulla parte inferiore della base e l'alimentatore alla presa della rete elettrica.

Messa in uso

Modello con segreteria:



Modello senza segreteria:



Messa in servizio del telefono

Inserite le batterie una ad una, rispettando le loro polarità come indicato sull'etichetta presente nel ricevitore. Riporre il vano sul telefono spingendolo verso l'alto fino alla chiusura completa.

Rimuovere la pellicola protettiva dallo schermo, posizionare il telefono sulla base per effettuare una ricarica completa delle batterie.

L'icona di carica viene attivata sullo schermo, segnalando lo stato della carica.

Al primo utilizzo per garantire una ricarica ottimale, lasciare il telefono sulla base per almeno 20 ore. *Durante la carica le batterie possono surriscaldarsi, questo stato è del tutto normale e non pericoloso.*

Spegnere ed accendere il ricevitore

Per spegnere il ricevitore, premete a lungo sul tasto rosso . Sullo schermo appare il messaggio "**SPENTO**". Il vostro ricevitore è ora spento.

Per accendere il vostro ricevitore, premete a lungo sul tasto verde . Il nome **GRUNDIG** appare sullo schermo.

Cambio delle batterie

Prendere il telefono e girarlo per accedere al vano batterie.

Togliere lo sportellino del vano batterie.

Rimuovete le vecchie batterie e inserite le nuove una ad una, rispettando la loro polarità.

Riposizionare lo sportellino del vano batterie.

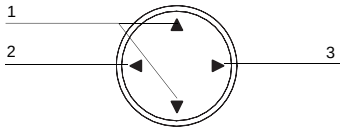
Le batterie usate devono essere smaltite seguendo le istruzioni indicate nel capitolo Informazioni di questo manuale.

Per non rischiare di danneggiare il telefono, utilizzare esclusivamente batterie NiMH 1.2 V 650 mAH ricaricabili omologate di formato AAA. Non utilizzare pile non ricaricabili.

Navigare nei menu

Il navigatore

Il navigatore vi permette di spostarvi nei menu del vostro telefono. .



1. Navigare nei menu (precedente, successivo).
2. Annullare, cancellare o tornare al menu precedente.
3. Convalidare o accedere a un sottomenu.

Utilizzo con l'aiuto dei menu e dei tasti

Per accedere alla lista dei menu, premere il tasto ▲ o ▼.

Utilizzare il navigatore per selezionare rapidamente il menu desiderato.

- Selezionare il menu di vostra scelta premendo i tasti del navigatore ▲ o ▼.
- Per entrare nel menu selezionato, premere il tasto .
- Per tornare al menu precedente, premere il tasto .
- Nel menu, selezionare le funzioni premendo i tasti del navigatore ▲o ▼ e memorizzare le regolazioni. .
- Una volta selezionata o regolata la funzione, potete tornare al menu precedente (tasto) o uscire dal menu (tasto).

Il tasto permette di accedere direttamente alla Rubrica.

Il tasto permette di accedere direttamente al menu SMS.

Esempio: *modificare la suoneria del ricevitore per le chiamate esterne:*

1. Premere i tasti ▲ o ▼ per accedere alla lista dei menu.
2. Selezionare **SUONERIA** con i tasti ▲ o ▼, premere il tasto per accedere alla lista dei menu.
3. Selezionare **CHIAM. ESTERNA**, premere il tasto per entrare nel menu.
4. Selezionare la melodia del ricevitore utilizzando i tasti ▲ o ▼, premere il tasto per confermare la vostra scelta.
5. Premere **Volume** .
   Regolare il volume della suoneria con l'aiuto dei tasti ▲ e ▼, quindi premere **Valid.** .
6. Premere il tasto per uscire dal menu.

Telefonare

Contattate il vostro operatore per conoscere i servizi che mette a vostra disposizione (presentazione del numero, SMS, ecc...), vi comunicherà le vostre condizioni tariffarie.

Appare uno schermo per selezionare la lingua . Premete su ▲ oppure ▼ finché appare la lingua desiderata.
Premere **OK**.

Un messaggio di benvenuto vi invita a definire il paese di utilizzo del telefono.
Selezionare il paese premendo i tasti ▲ oppure ▼.
Premere **OK**.

Esecuzione di una chiamata

Comporre il numero del vostro corrispondente. I numeri appaiono in grande.

Premere il tasto verde.

È anche possibile effettuare una chiamata nel modo seguente:

- Premere il tasto verde del telefono.
- Comporre il numero.

Durante la comunicazione è possibile aumentare o diminuire il volume d'ascolto del telefono premendo sui tasti ▲ o ▼ sul navigatore.

Ricezione di una chiamata

Rispondere premendo il tasto verde.

Durante la chiamata

Durante la comunicazione, premere **Menu**.

Scegliere nell'elenco seguente l'opzione desiderata:
- **VIVAVOCE**:attiva l'altoparlante del telefono.
- **ALTOP. BASE**: attiva l'altoparlante della base (secondo il modello).
- **TRASFERIMENTO**:trasferisce la chiamata verso un altro telefono.
- **SECONDA CHIAM.**:effettua una seconda chiamata.
- **RUBRICA**:accede alla rubrica.
- **CHIAMATE**:accede alla lista.
- **ESCL. MICR.**:disattiva il microfono del telefono.
- **REGISTRAZIONE**: registra la conversazione in corso (secondo il modello).

Vivavoce

Premere **Menu**.

Selezionare **VIVAVOCE** o **ALTOP. BASE** (modello con segreteria) e premere **Attiva**.

Premendo il tasto verde durante una comunicazione potete attivare o disattivare direttamente la funzione viva voce. Appare una schermata di conferma.

Quando l'icona di batteria carica è al minimo, la funzione VivaVoce viene disattivata fino al ciclo successivo di ricarica.

Aumentare o diminuire il volume mediante le frecce ▲ o ▼.

Trasferimento

Questa funzione è accessibile nel caso in cui l'installazione comprende due o più telefoni registrati sulla stessa base.

Durante la comunicazione, premere **Menu**.

Selezionare **TRASFERIMENTO**. Premere **OK**.

Selezionare il telefono da chiamare. Premere **Chiama**.

Il telefono chiamato suona, all'accettazione del telefono trasferire la chiamata premendo il tasto rosso.

Per riprendere la chiamata prima che il ricevitore destinatario chiamato riagganci, premere **Menu**.

Selezionare **RIAG. IN CORSO** e premere **OK**.

Durante una comunicazione

Risposta ad una chiamata in attesa

Durante la comunicazione, viene emesso un bip sonoro dall'operatore per informare di una seconda chiamata in attesa. Lo schermo mostra le coordinate di quest'ultimo [1].

Premere **RISPOND** per accettare la nuova chiamata.

La prima chiamada verrà messa in attesa e sarà quindi possibile dialogare con il secondo interlocutore.

1. A seconda dell'operatore

Effettuazione di una seconda chiamata

Durante la comunicazione per effettuare una seconda chiamata mettendo in attesa la prima chiamata, premere **Menu**.

Selezionare **SECONDA CHIAM.**. Premere **OK**.

Selezionare il nominativo nella rubrica premendo e premere **OK** o comporre il numero tramite la tastiera e premere **Chiama**.

DOPPIA CHIAMATA appare sullo schermo per segnalarvi che la seconda chiamata è in corso.

Per passare da un interlocutore all'altro (commutazione)

Premere **Menu**.

Selezionare **ALTERNA**. Premere **OK**.

La chiamata in corso passa quindi in attesa, e sarà possibile riprendere in linea la seconda chiamata.

Per interrompere una chiamata e continuare l'altra

Premere **Menu**.

Selezionare **RIAG. IN CORSO**. Premere **OK**.

La chiamata in corso viene quindi interrotta definitivamente, e sarà possibile riprendere in linea la seconda chiamata.

Per effettuare una conferenza a 3 (le 2 chiamate e voi)

Premere **Menu**.

Selezionare **CONFERENZA A 3**. Premere **OK**.

È quindi possibile dialogare contemporaneamente con gli altri 2 partecipanti.

Per terminare la conferenza a 3, premere il tasto rosso.

È anche possibile gestire le doppie chiamate servendosi del tasto R.

- Accettare una seconda chiamata entrante: R + 2 abc.
- Effettuare una seconda chiamata durante la comunicazione: R + numero del corrispondente.
- Passare da una chiamata all'altra: R + 2 abc.
- Interrompere una chiamata e passare alla chiamata in attesa: R + ∞ 1.
- Effettuare una conferenza a 3: R + 3 def.

Accedere alla rubrica o al giornale

Durante la comunicazione, premere sul **Menu**.

Selezionare **RUBRICA** o **CHIAMATE** e premere **OK**.

Rientrare nel menu di comunicazione premendo il tasto **Indiet.**.

Accesso alla rubrica o alla lista

Durante la comunicazione, premere **Menu**.

Selezionare **RUBRICA** o **CHIAMATE** e premere **OK**.

Ritornare al menu di comunicazione mediante il tasto.

Registrazione di una conversazione (modello con segreteria)

Durante la comunicazione, è possibile registrare una parte o tutta la conversazione. Informare i corrispondenti che la conversazione sta per essere registrata.

Durante la comunicazione, premere **Menu**.

Selezionare **REGISTRAZIONE** servendosi delle frecce ▲ o ▼. Premere **OK**.

Per iniziare la registrazione premere **Inizio**.

Il messaggio "**REG. IN CORSO**" viene visualizzato sullo schermo.

- Annullare la registrazione premendo **Annul**.
- Interrompere la registrazione premendo **Fine**.

Telefonare

Modo segreto

Attivazione del modo segreto:

Durante la comunicazione, premere **Menu**.

Selezionare **ESCL. MICR.** e premere **Attiva**.

Il messaggio **MESSA IN ATTESA** viene visualizzato sullo schermo.

Disattivazione del modo segreto:

Premere **Finisci**.

Il corrispondente potrà nuovamente ascoltare.

Per attivare la funzione segreto, premere a lungo il tasto ◂.
Per disattivarla, premere di nuovo il tasto ◂.

Fine chiamata

Premere il tasto rosso.

Comunicazione tra 2 telefoni

Per comunicare tra loro, i due telefoni devono essere registrati sulla stessa base e nel perimetro di portata della base.

Le chiamate tra ricevitori intercomunicanti sono gratuite

Per chiamare un altro telefono, premere il tasto.

Selezionare il telefono ricercato. Premere su **Chiama**.

Il telefono selezionato squilla. Accettare la telefonata sul secondo telefono mediante il tasto verde.

Per terminare la chiamata, premere il tasto rosso.

È anche possibile chiamare con facilità un altro telefono se se ne conosce il numero.

Dalla schermata di stand-by, inserire il numero del telefono. Quindi, premere il tasto verde.

Nella vostra rubrica telefonica è possibile registrare 100 schede. Ogni scheda potrà contenere un nome di 12 caratteri (spazi inclusi), un numero telefonico di 24 cifre e un'icona che caratterizza il tipo di numero (casa, cellulare, ufficio o fax).

Consultazione della rubrica

Andare nel menu **RUBRICA**.

La lista della vostra rubrica appare classificata in ordine alfabetico.

*Solo al primo utilizzo della rubrica, **Nuovo** viene visualizzato nell'elenco.*

Selezionare la scheda che volete consultare, quindi premere il tasto ◂ .

Una volta visualizzato il nome sullo schermo, premere per far apparire l'insieme delle azioni che è possibile realizzare a partire da esso:

- **VISUALIZZA**: per visualizzarne i dettagli.
- **CHIAMA**: per chiamare il numero corrispondente.
- **MODIFICA**: per modificare il nominativo.
- **RICERCA**: per cercare un altro nominativo.
- **SUONERIA**: per attribuire una melodia specifica al nominativo..
- **INVIA SMS**: per inviare un SMS.
- **ALTRO NUMERO**: per inserire un nuovo numero appartenente allo stesso nome.
- **NUOVO**: per creare una nuova scheda nella rubrica.
- **CANCELLA**: per cancellare la scheda dalla rubrica.
- **TRANSFERISCI** : per inviare la scheda verso un altro apparecchio.

Selezionare l'azione che si desidera realizzare. Premere **OK** .

Memorizzare un nuovo nominativo

Corrispondenza dei tasti della tastiera alfanumerica.

1	1
2 abc	A, B, C, a, b, c, 2
3 def	D, E, F, d, e, f, 3
4 ghi	G, H, I, g, h, i, 4
5 jkl	J, K, L, j, k, l, 5
6 mno	M, N, O, m, n, o, 6
7 pqrs	P, Q, R, S, p, q, r, s, 7
8 tuv	T, U, V, t, u, v, 8
9 wxyz	W, X, Y, Z, w, x, y, z, 9
*	caratteri speciali
0	spazio, +, @, -, $, &, %, 0, /
#	# , " . : ; ! ? ' ( ) _

Andare nel menu **RUBRICA**.

Selezionare **NUOVO**, Premere **OK** .

Inserire il nome del vostro corrispondente (12 caratteri). In caso di errore premere ◂ .

A fine inserimento, premere **OK** .

Inserire il numero del vostro corrispondente (24 cifre). In caso di errore premere ◂ .

A fine inserimento, premere **OK** .

Selezionare il tipo di numero inserito. Premere **OK** .

Le icone sono le seguenti :

: CASA

: CELLULARE

: LAVORO

: FAX

Chiamata mediante la rubrica

Andare nel menu **RUBRICA**.

Selezionare il nominativo che si vuole chiamare.

Premere il tasto verde per chiamare.

Ricerca di un nominativo

Per cercare un nominativo, è possibile consultare la rubrica:

- *navigando nell'elenco della rubrica mediante i tasti ▲ , ▼ ,*
- *utilizzando la ricerca rapida,*
- *utilizzando la ricerca mirata.*

Ricerca rapida

Nell'elenco della rubrica, premere il tasto della tastiera corrispondente alla prima lettera del nome cercato.

Una volta visualizzata la prima lettera del nome, attendere un istante.

La rubrica si posiziona nell'elenco al livello del primo nome che inizia con questa lettera.

Rubrica

Ricerca mirata

Nel menu rubrica, premere **Opz.** .

Selezionare **RICERCA**. Premere **OK** .

inserire la prima lettera del vostro corrispondente.

Premere **OK** . La rubrica ricerca nella lista il nome più vicino a quella lettera.

Modifica di un nominativo

Per modificare un nominativo, accedere alla rubrica, selezionare il contatto da modificare e premere **Opz** .

Selezionare **MODIFICA**. Premere **OK** .

Si accede alla schermata di inserimento nome.

- Se i dati sono corretti. Premere **OK** .
- Per correggere il nome, premere il tasto ◂ per cancellare alcuni caratteri. Inserire la correzione. Premere **OK** .

Si accede alla schermata di inserimento numero.

- I dati sono corretti. Premere **OK** .
- Per correggere il numero, premere il tasto ◂ per cancellare delle cifre. Inserire il nuovo numero e premere **OK** .

Selezionare un'icona. Premere **OK** .

Cancellazione di un nominativo

Per cancellare un nominativo, accedere alla rubrica, selezionarlo, e premere **Opz.** .

Selezionare **CANCELLA**. Premere **OK** .

Una schermata di conferma chiederà di convalidare la rimozione del nominativo.

- Per non cancellare, premere **No** .
- Per cancellarlo, premere **Sì** .

Inviare un SMS dalla rubrica

Andare nel menu **RUBRICA**.

Selezionare il vostro corrispondente e poi premere **Opz.** .

Selezionare **INVIA SMS**, premere **OK** .

Entrare nello schermo di scelta dell' **SMS**. Fate riferimento al paragrafo "Invio", pagina 14 della procedura d'invio di un SMS.

Associare una melodia ad una scheda della rubrica

Dovete avere attivato il servizio presentazione del numero sul vostro ricevitore. Contattate il vostro operatore per conoscere le condizioni per l'ottenimento del servizio.

Andare nel menu **RUBRICA**.

Selezionare la scheda che desiderate consultare, premere **Opz.** .

Selezionare **SUONERIA**, premere **OK** .

Selezionare la suoneria di vostra scelta. Premere **OK** .

Trasferimento della rubrica per interfono

Ciascun ricevitore è dotato di una rubrica. Tuttavia, la funzione di trasferimento del menu rubrica vi permette di trasferire facilmente la vostra rubrica da un ricevitore all'altro.

Andare nel menu **RUBRICA** / **TRASFERIRE**.

Premenre nuovamente **OK** .

PER INTERCOM appare sullo schermo. Premere **OK** .

Scegliere di trasferire un dato, più dati o tutta la rubrica. Premere **OK** .

Selezionare il ricevitore verso il quale volete effettuare il trasferimento. Premere **OK** .

Il ricevitore destinatario squilla. Rispondete premendo il tasto verde .

Appare una schermata in cui vi sarà chiesto di accettare la funzione trasferimento. Premere **Sì** .

LU D32_IT.book Page 14 Vendredi, 3. avril 2009 9:05 09

A seconda del tipo di trasferimento scelto, effettuare una delle seguenti procedure:

- Per trasferire tutta la rubrica attendere qualche secondo. Una volta terminata l'operazione una schermata vi conferma la fine del trasferimento.
- Per trasferire un numero, prendete il telefono emittente e procedete nel modo seguente:
  - Selezionare il numero da trasferire con i tasti ▲ o ▼.
  - Premere **Trnsf.** per inviarlo al ricevitore destinatario.
    Attendere che il trasferimento sia effettuato.
    Una volta terminato, una schermata vi confermerà la fine del trasferimento.
- Se avete scelto di trasferire diversi numeri, prendete il ricevitore emittente e procedete come segue:
  - Selezionare nella rubrica uno dei numeri da trasferire con i tasti ▲ o ▼.
  - Premere **Trnsf.** per inviarlo al ricevitore destinatario.
    Attendere che il trasferimento sia effettuato.
    Una volta terminato, tornate alla lista dei numeri della rubrica.
  - Selezionare un nuovo numero con i tasti ▲ o ▼ e premere **Trnsf.**.
    Ripetere l'operazione fino a quando avrete trasferito tutti i numeri desiderati.

Servizio SMS - Messaggi

Il vostro telefono DECT vi permette di inviare, ricevere ed effettuare il continuo di messaggi SMS (chiamati mini-messaggi) che saranno inviati sia ad un altro telefono fisso dotato di una funzione SMS, sia ad un telefono portatile.
Le funzioni emissione e ricezione di SMS di cui è dotato il vostro ricevitore sono effettive solo nel caso in cui abbiate richiesto il relativo abbonamento al vostro operatore, nello specifico il servizio "Presentazione del numero»

Invio di un messaggio

Scrittura del messaggio

Andare in **MESSAGGI / SCRIVI SMS**.

Viene visualizzata una schermata di inserimento testo.

Le maiuscole sono accessibili con una pressione prolungata sul tasto *.

Corrispondenza dei tasti della tastiera alfanumerica in funzione del modo maiuscole o minuscole attivato.

1	', 1, #, ,, ., :, ?, _, *
2 abc	a, b, c, 2
3 def	d, e, f, 3
4 ghi	g, h, i, 4
5 jkl	j, k, l, 5
6 mno	m, n, o, 6
7 pqrs	p, q, r, s, 7
8 tuv	t, u, v, 8
9 wxyz	w, x, y, z, 9
*	caratteri speciali
0	spazio, 0, /, +, @, -, $, &, %
#	#

Correzione

In caso di errore, premere il tasto ◂ .

È anche possibile tornare nel testo per cancellare dei caratteri o inserirne di nuovi.

Posizionare il cursore al livello in cui volete inserire o cancellare un carattere, e premere **Opzion** .

Selezionare **CANCELLA CAR..** o **IMMETTI CAR.**. Premere **OK** .

Maiuscole / Minuscole

Premere **Opzion** . Selezionare **MAIUSCOLA** o **MINUSCOLA**. Premere **OK** .

Caratteri speciali

Premere il tasto *, scegliere il carattere desiderato, quindi convalidare con .

Elenco caratteri speciali:

	.	,	#	'	"	(	)	ᵖ	:	;	-	@	?
!	+	-	*	/	<	=	>	E	$	¥	&	%	à
ä	a	æ	Ä	Å	é	è	É	ì	ñ	Ñ	ò	ö	∅
Ö	∅	ù	ü	Ü	Ç	β	₸	Δ	Θ	λ	Ξ	Π	Σ
Φ	Ψ	Ω	Λ	{	}	\	[	~	]				

Invio

Premere **Opzion** per scegliere tra le seguenti operazioni:

- **INVIA**: per realizzare un invio semplice.
- **SALVA**: per salvare il testo in forma di bozza.
- **ANNULLA SMS**: per rimuovere definitivamente il testo appena inserito.

Invio semplice

Selezionare **INVIA**. Premere **OK** .

Scegliere o ricercare il numero del vostro destinatario nella rubrica (tasto).

Premere **OK** .

Viene visualizzata una schermata di conferma dell'invio.

- Se i dati sono corretti, premere **OK** .
- Per cambiare il numero di invio, modificare o correggere il testo del vostro messaggio, premere **Indiet.** .

Viene visualizzata una schermata di convalida dell'invio.

- Se i dati sono corretti. Premere **OK** .
- Per cambiare il numero d'invio, modificare o correggere il testo del messaggio. Premere **Modif.** .

Ad invio avvenuto,

- Per conservare il messaggio (nel dossier **SMS inviati**), premere **Sì** .
- Per non conservare il messaggio, premere **No** .

LU D32_IT.book Page 16 Vendredi, 3. avril 2009 9:05 09

In caso di fallimento all'invio

Premere **Segue**.

Una schermata propone quindi diverse opzioni:
- **SALVA**: per salvare il messaggio sotto forma di bozza.
- **RICOMINC.**: per tentare un nuovo invio.
- **CANCELLARE**: per rimuovere definitivamente l'SMS.
- **VEDI DESTIN.**: per verificare il numero d'invio e rinviare l'SMS.
- **MODIFICA**: per cambiare il tipo d'invio, il numero d'invio o il testo.

Scegliere un'azione. Premere **OK**.

Lettura di un messaggio

Il telefono dispone di 4 cartelle differenti in cui sono conservati gli SMS.

- **NUOVI**: i messaggi ancora da leggere.
- **ARCHIV.**: i messaggi già letti che si è scelto di mantenere.
- **INVIATI**: i messaggi inviati di cui si desidera salvare una copia.
- **BOZZE**: i messaggi scritti non ancora inviati.

Andare in **MESSAGGI** / **LEGGI SMS**.

Selezionare la cartella in cui si trova il messaggio che si desidera consultare. Premere **OK**.

Viene quindi visualizzato l'elenco dei messaggi contenuti nella cartella dal più recente al più vecchio.

Sulla linea superiore, sono evidenziate la data o l'ora di ricezione del messaggio.

Selezionare il messaggio che desiderate consultare . Premere **Opzion**.

Selezionare **LEGGI**. Premere **OK**.

Per ritornare alla lista dei messaggi, ritornare all'inizio del messaggio e premere il tasto .

Gestione messaggi dopo la lettura

Una volta letto il messaggio, premere **Opzion** e scegliere:
- **RISPONDI**: per scrivere un SMS di risposta.
- **ARCHIVIA**: per conservare il messaggio.
- **TRASFERISCI**: per spedire il messaggio a un nuovo destinatario.
- **CHIAMA**: per chiamare il numero da cui proviene l'SMS.
- **NUM. A RUBR.**: per salvare il numero del mittente dell'SMS nella rubrica.
- **MODO SMS**: ritornate al paragrafo **Modificare il modo di lettura,** pagina 16.
- **CANCELLA**: per rimuovere definitivamente l'SMS.

Modificare il modo di lettura

- **SCROLL AUTOM.**: il testo scorrerà automaticamente una volta premuto o a seconda del senso di scorrimento desiderato,
- **SCROLL MANUALE**: il testo scorrerà manualmente,
- **2 RIGHE**: il testo verrà visualizzato su due linee.

Per attivare una funzione di lettura, andare in **Opzion** / **MODO SMS**.

Selezionare il modo SMS mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Visualizzazione dello stato della memoria

È possibile conservare 30 messaggi SMS diversi. Questi possono essere distribuiti indifferentemente tra le varie cartelle.

Una volta raggiunto il numero di 30 SMS memorizzati, non potrete più ricevere nuovi SMS. Un messaggio vi indicherà che la memoria è piena e non potete più memorizzare nuovi SMS.

Andare in **MESSAGGI** / **MEMORIA**.

Premere **OK**.

Una schermata indica il numero di spazi disponibili.

Svuotamento cartella SMS

*Questa funzione consente di cancellare tutti i messaggi contenuti in una cartella. Per cancellare un messaggio per volta ritornate al paragrafo "***Gestione messaggi dopo la lettura***", pagina 16.*

Andare in **MESSAGGI** / **CANCELLA TUTTI**.

Selezionare la cartella che si desidera svuotare. Premere **OK**.

Viene visualizzata una schermata di conferma rimozione:

- Premere **No** per non svuotare la cartella.
- Premere **Sì** per svuotare la cartella.

Impostazioni SMS

*È possibile accedere al menu **IMPOSTAZIONI** dal menu **MESSAGGI** o dal sottomenu **IMPOST.AVANZ.** dal menu **IMPOSTAZIONI**.*

Modifica del numero del centro SMS

Potete definire fino a 4 numeri di centri SMS per la ricezione, e uno per la trasmissione.

Per difetto, il numero di trasmissione è programmato col centro SMS 2 e il numero di ricezione col centro SMS 1.

Andare in **MESSAGGI** / **IMPOSTAZIONI / CENTRI SMS**.

Selezionate il centro SMS del quale volete inserire o modificare il numero.

Premere **OK**.

Un messaggio d'informazione indica il numero del centro SMS.

- Per cambiare numero, premete su **Modif.**.
- Per conservare il numero, premete su **OK**.

Scegliere il centro SMS di trasmissione

Andare in **MESSAGGI** / **IMPOSTAZIONI / CENTRI SMS** / **CENTRO EMISS.**.

- Per cambiare il centro SMS per la trasmissione, premete su **Modif.**. Selezionate il centro desiderato, premete **OK**.
- Per conservare il centro SMS attuale, premete **OK**.

Consultazione della lista delle chiamate ricevute o emesse

Andare in **CHIAMATE/ CHIAM. ENTR.** o **CHIAM. IN USC.**.

Viene visualizzata la schermata di presentazione delle ultime chiamate effettuate:
- *numero di telefono,*
- *data o ora della comunicazione.*

Le chiamate sono classificate in ordine cronologico, dalla più recente alla più vecchia.

Premendo **Opz.**, si ha accesso a differenti azioni:
- **VISUALIZZA**: Rivedere la chiamata selezionata.
- **CHIAMA**: Chiamare il numero.
- **CANCELLA**: Cancellare la chiamata durante la consultazione.
- **SALVA NUMERO**: Memorizzare il nome e il numero nella rubrica.
- **INVIA SMS**: Inviare un SMS.
- **CANC. TUTTI**: Cancellare tutte le chiamate.

Richiamata dell'ultimo numero

Dalla schermata di stand-by, tenere premuto il tasto verde fino a visualizzare la schermata Lista. Rilasciare il tasto, viene visualizzato l'ultimo numero composto.

Premere nuovamente il tasto verde. Il numero viene automaticamente composto.

Chiamata di un numero dalla lista delle chiamate emesse o ricevute

Andare in **CHIAMATE / CHIAM. ENTR.** o **CHIAM. IN USC.**.

Selezionare il numero da chiamare, premere il tasto verde.

Il numero viene automaticamente composto.

Il giornale degli eventi

Consultazione della lista degli avvenimenti

Se durante la propria assenza si sono verificati uno o più eventi nuovi, verrà visualizzata una schermata d'informazione "**NUOVI EVENTI !**".
- Per non visualizzare subito la lista, premere .
- Per visualizzare la lista degli eventi, premere .

Appare una schermata ricapitolativa degli eventi sopravvenuti in vostra assenza (SMS, chiamate senza risposta, messaggeria operatore).

Selezionare l'evento mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Attivare/disattivare lo schermo di informazione dei nuovi eventi.

Lo schermo d'informazione dei nuovi eventi può essere bloccato. Gli eventi sopravvenuti sono quindi consultabili nel menu Giornale/Eventi/Consultare. L'impostazione d'origine è attiva.

Andare in **CHIAMATE / EVENTI** / **ATTIVA** o **DISATTIVA**.

Nel caso venga convalidata l'opzione "**DISATTIVA**" è possibile consultare i nuovi eventi :

Selezionare **VISUALIZZA**. Premere **OK**.

Selezionare l'evento mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Accessori

In questo menu sono disponibili numerose funzionalità supplementari:

- ***Sveglia**: per utilizzare il telefono come una sveglia.*
- ***Timer**: per ricordarsi un avvenimento.*
- ***Compleanno**: il telefono suonerà alla data e all'ora programmate per ricordare il nome della persona a cui augurare buon compleanno.*
- ***Baby-sitter**: Permette di sorvegliare una stanza (con un bambino per esempio).*

Se la scadenza degli allarmi (sveglia, timer, compleanno e agenda) accade durante una chiamata, il ricevitore suona alla fine della chiamata.

Sveglia

All'avvio della sveglia la suoneria scelta è trasmessa per 60 secondi tramite l'altoparlante del telefono e viene visualizzata una schermata d'allarme. Per arrestare l'allarme, premere un tasto del telefono.

Impostazione sveglia

Andare in **ACCESSORI** / **SVEGLIA**.

Una schermata informativa indicherà lo stato della sveglia.

- Per mantenere queste impostazioni, premere **OK**.
- Per modificare l'ora o lo stato della sveglia, premere **Modif.**.

Attivazione o disattivazione della sveglia

Selezionare **ATTIVA** o **DISATTIVA**, premere **OK**.

La schermata d'informazioni delle impostazioni visualizza il nuovo stato. Premere **OK**.

Modifica della suoneria della sveglia

Selezionare **SUONERIA** nel menu sveglia. Premere **OK**.

Selezionare la suoneria desiderata.

Premere **Volume**.

Premere ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il volume.

Premere **OK**.

Premere **Indiet**

Viene visualizzata la schermata d'informazioni delle impostazioni sveglia. Premere **OK**.

Modifica dell'ora della sveglia

Selezionare **IMPOSTA ORA**. Premere **OK**.

Inserire l'ora in cui si desidera che suoni la sveglia. Premere **OK**.

Premere **Sì** per attivare la sveglia.

Timer

Le chiamate entranti vengono presentate direttamente, senza interrompere il timer. Per accedere alla regolazione del timer, occorre interromperlo se è stato programmato.

Allo scadere dei minuti, il telefono suona per 60 secondi e la schermata di allarme è attivata. Per disattivare l'allarme, premere **Stop**. Il telefono interrompe la suoneria.

Andare in **ACCESSORI** / **TIMER**.

- Per lanciare il timer senza modificare il tempo visualizzato premere **Start**.
- Per modificare il tempo, premere **Modif.**.

Viene visualizzato un elenco delle varie impostazioni.

Modifica del tempo di indicazione del timer

Selezionare **IMPOSTA DURATA** nell'elenco. Premere **OK**.

Inserire il tempo desiderato. Premere **OK**.

Premere **Indiet**.

Viene visualizzata la schermata di lancio del timer con la modifica. Premere **Start** per lanciare il timer.

Per visualizzare o nascondere il tempo di indicazione del timer

Selezionare **VISTA** nel menu Timer mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Premere **Sì** per visualizzare il tempo.

Premere **Indiet**.

Viene visualizzata la schermata di lancio del timer.

Lanciare il timer premendo il tasto **Start**.

Modifica della suoneria del timer

Selezionare **SUONERIA**. Premere **OK**.

Viene visualizzato l'elenco delle suonerie ed è trasmessa la suoneria.

Selezionare la suoneria.

Premere **Volume**.

Premere ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il volume.
Premere **OK**.

Premere **Indiet**.

Lanciare il timer premendo il tasto **Start**.

Compleanno

È possibile programmare allarmi di compleanno (10 allarmi) sul telefono.

Aggiunta di un nuovo avviso di compleanno

Andare in **ACCESSORI** / **COMPLEANNO** / **NUOVO**.

Inserire il nome della persona interessata mediante la tastiera.

Premere **OK**.

Inserire la data di compleanno mediante la tastiera. Premere **OK**.

Inserire l'ora di attivazione della suoneria. Premere **OK**.

Consultazione di un avviso di compleanno

Selezionare l'avviso di compleanno che consultare e poi premere **Opz.**.

Selezionare **VISUALIZZA**. Premere **OK**.

Modifica o rimozione di un avviso di compleanno

Selezionare l'avviso di compleanno che desiderate modificare e poi premere **Opz.**.

È possibile scegliere tra le seguenti operazioni:
- **MODIFICA**: per modificare il nome o la data dell'allarme.
- **CANCELLA**: per cancellare un allarme compleanno o agenda.
- **SUONERIA**: per impostare la suoneria emessa all'attivazione dell'allarme.
- **NUOVO**: per creare un nuovo allarme.

Baby-sit

A tal fine, posizionare uno dei telefoni nella stanza da sorvegliare. Questo apparecchio funzionerà come un «trasmettitore».
L'altro telefono resta presso l'utente, in modo «ricevitore».

Sul telefono ricevitore:

Andare in **ACCESSORI** / **BABY-SIT**.

Selezionare il telefono trasmettitore mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **Chiama**.

Il telefono trasmettitore squilla, per accettare premere il tasto verde.

Sul telefono trasmettitore:

Una schermata proporrà di passare in baby-sit (modo trasmettitore). Premere **Sì**.

I due apparecchi sono così nella modalità baby-sitter.
- Posizionare l'apparecchio trasmettitore nella stanza da sorvegliare.

L'apparecchio con modalità trasmettitore non squilla in caso di chiamata.

- Portare l'apparecchio ricevitore con sé.

Durante la modalità baby-sitter, è possibile utilizzare il telefono ricevitore per telefonare,
Per trasmettere una chiamata: premere **Chiama** *e comporre un numero.*
Per ricevere una chiamata, premere il tasto verde.
Alla fine della comunicazione, il telefono tornerà automaticamente nella modalità ricezione.

Per disattivare il baby-sitter:
- Dal telefono trasmettitore, premere **Stop**, quindi il telefono ricevitore tornerà automaticamente alla schermata di stand-by.
- Dal telefono ricevitore, premere **Stop** e confermare premendo **Sì** quindi premere **Stop** dal telefono trasmettitore.

Suoneria

Modifica della suoneria

Questo menu permette di associare una suoneria alle chiamate in entrata o alle chiamate tra ricevitori.

Andare in **SUONERIA / CHIAM. ESTERNA** o **CHIAM. INTERNA**.

Selezionare la suoneria scelta.

Premere **Volume**.

Premere ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il volume.

Premere **OK**.

Attivazione o disattivazione dei bip

Andare in **SUONERIA / BIP**.

Selezionare il tipo di bip. Premere **OK**.

- **TASTI**: a ogni pressione su un tasto viene emesso un bip.
- **BATTERIA**: emissione di bip quando la batteria è troppo debole.
- **CARICATORE**: emissione di un bip al riaggancio del telefono.

Una schermata d'informazioni visualizza lo stato di attività del bip selezionato (attivo o inattivo).

- Per cambiare lo stato, premere **Modif.**.
- Per conservare lo stato, premere **OK**. Lo stato viene modificato sullo schermo.

Premere **OK**.

Attivazione / disattivazione del Silenzio

In Silenzio, la suoneria e i bip tastiera del telefono vengono inibiti.

Andare in **SUONERIA / SUON. ESCLUSA**.

Premere **Sì** per attivare il Silenzio o **No** per disattivare il Silenzio.

Una volta attivato il Silenzio, il telefono è muto per tutte le funzioni di tipo timer, compleanno…

Programmazione di un tasto

Questa funzione consente di programmare i tasti e del telefono.

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **TASTI PROG.**.

Una schermata mostra la funzione attualmente destinata al tasto.

- Per mantenere la funzione, premere **OK**.
- Per modificare la funzione, premere **Modif.**. Scegliere nell'elenco la funzione da destinare.

Premere **OK**.

Una schermata propone di programmare il tasto.

- Per mantenere la funzione, premere **OK**.
- Per modificare la funzione, premere **Modif.**.

Modifica di data e ora

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **DATA/ORA**.

Inserire la data nel formato GG/MM/AA. Premere **OK**.

Inserire l'ora nel formato HH: MM, Premere **OK**.

Riaggancio o accettazione automatica

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **RIAGG. AUTOM.** (o **RISPOS. AUTOM.**).

Una schermata mostra lo stato in corso.

- Per cambiare lo stato, premere **Modif.**.
- Per mantenere lo stato, premere **OK**.

Lo stato viene modificato sullo schermo, quindi premere **OK**.

Modificare il numero di casella vocale

Questa funzione vi permette di regolare il numero della vostra messaggeria vocale in linea.
Per indicare che è arrivato un nuovo messaggio l'indicatore posto sulla cornetta si illumina di rosso e un nuovo messaggio compare sullo schermo.

Per controllare il tuo servizio di messaggeria locale, tenere premuto il tasto 1.

Il numero del tuo servizio viene impostato in fabbrica, per modificarlo procedere come indicato:

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **N. SEGRETERIA**.

Il numero programmato compare sullo schermo.

- Se il numero è corretto premere **OK**.
- Per modificare il numero selezionare **Modif.**.

Modifica lingua

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **LINGUA**.

Una schermata d'informazioni mostra la lingua attualmente in uso.

- Per mantenere la lingua, premere **OK**.
- Per modificarla, premere **Modif.**.

Scegliere nell'elenco la lingua desiderata. Premere ▲ o ▼ per selezionare la lingua. Premere **OK**.

La schermata mostra la nuova lingua in uso. Premere **OK**.

Sicurezza

Blocco / Sblocco tastiera

*Per bloccare / sbloccare la tastiera, premere a lungo il tasto * della tastiera.*

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **SICUREZZA** / **BLOCCO TASTI**.

Una schermata di conferma appare, scegliere **Sì** per bloccare la tastiera.

Programmazione di un numero d'emergenza

Questa funzione consente di stabilire un numero d'emergenza e di attivarlo o meno.

- *Una volta attivato, il numero d'emergenza verrà automaticamente composto premendo il tasto verde dalla schermata di stand-by.*
- *Dopo l'attivazione, è possibile anche chiamare un altro numero mediante la preselezione componendo un numero quindi .*

Si consiglia di non programmare un numero come: vigili del fuoco, ambulanza, polizia…

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **SICUREZZA** / **EMERGENZA**.

Impostazioni

Una schermata d'informazioni mostra il numero di emergenza attualmente in memoria e se è attivo o inattivo.

- Per modificare l'impostazione, premere **Modif.**.
- Per mantenere l'impostazione, premere **OK**.

È possibile scegliere tra le seguenti operazioni:
- **ATTIVA**: per attivare il numero d'emergenza.
- **DISATTIVA**: per disattivare il numero d'emergenza.
- **MODIF. TEMPO**: per modificare il numero d'emergenza.

Per modificare il numero d'emergenza, selezionare **MODIF. TEMPO**. Premere **OK**.

Inserire il nuovo numero mediante la tastiera.

Per scegliere un numero dalla rubrica, premere .

Fatta la scelta, premere **OK**).

Effettuare la selezione e premere **OK**.

Stabilire un limite di tempo di utilizzo

È possibile impostare la durata d'utilizzo del telefono. Una volta superata questa durata, non sarà più possibile emettere chiamate.
Per poter di nuovo telefonare, sarà necessario disattivare il limite di tempo o stabilirne uno nuovo.

Se il limite di tempo viene superato nel corso di una conversazione telefonica, questa non verrà interrotta. Dopo aver riagganciato, non sarà possibile stabilire una nuova comunicazione.

Le chiamate tra portatili (intercomunicazione) non sono interessate dal limite di tempo.

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **SICUREZZA** / **LIMITE TEMPO**.

Una schermata d'informazioni mostra il limite di tempo rimasto e il suo stato.

- Per modificare l'impostazione, premere **Modif**. Inserire il codice base (predefinito 0000). Premere **OK**.
- Per mantenere l'impostazione, premere **OK**.

È possibile scegliere tra le seguenti operazioni:
- **ATTIVA**: per attivare il limite di tempo.
- **DISATTIVA**: per disattivare il limite di tempo.
- **MODIF. TEMPO**: per modificare il limite di tempo.

Per modificare il limite di tempo, selezionare **MODIF. TEMPO**. Premere **OK**.

Inserire il nuovo tempo mediante la tastiera (massimo 999 minuti). Premere **OK**, il modo diventa automaticamente attivo.

Stabilire dei prefissi vietati - Restrizione delle chiamate

È possibile vietare alcuni prefissi sul telefono. Quando un prefisso è vietato, diventa impossibile emettere chiamate verso numeri preceduti da questi prefissi.

In funzione dei prefissi programmati, alcuni numeri non saranno più accessibili. Ad esempio, se si programma 06 come prefisso vietato, non sarà possibile chiamare un numero preceduto da 06.

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **SICUREZZA** / **LIMITAZIONE**.

Viene visualizzata una schermata d'inserimento del codice base.

Inserire il codice. Premere **OK**.

Selezionare uno spazio vuoto (trattini) o un prefisso da modificare. Premere **OK**.

Inserire il prefisso mediante la tastiera. Premere **OK**.

Premere **Indiet**.

Premere **Sì** per attivare.

Modifica del codice della base

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **SICUREZZA** / **MODIF. CODICE**.

Inserire il vecchio codice base servendosi della tastiera. Premere **OK**.

Inserire il nuovo codice base servendosi della tastiera. Premere **OK**.
Inserire nuovamente il nuovo codice. Premere **OK**.

Autorizzazione comunicazione a tre

La funzione intrusione consente o vieta a un secondo telefono registrato sulla stessa base di unirsi a una conversazione in corso. Se il modo intrusione è attivo, un altro telefono si può aggiungere a una comunicazione in corso.

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **SICUREZZA** / **INTRUSIONE**.

LU D32_IT.book Page 24 Vendredi, 3. avril 2009 9:05 09

- Per cambiare lo stato, premere **Modif.**.

  Premere **OK**.
- Per mantenere lo stato, premere **OK**.

Impostazioni avanzate / Gestione del telefono

Registrazione di nuovo telefono su una base

Prendere il telefono da registrare:
Andare in **IMPOSTAZIONI** / **IMPOST.AVANZ.** / **IMPOST. TELEF** / **REGISTRAZIONE**.

Premere **Sì**, il telefono passa in modo registrazione.

Sulla base:

Premere per più secondi il bottone della base.

La spia verde lampeggia rapidamente [1].

La base è in modo registrazione.

Il nuovo telefono e la base si rilevano reciprocamente. La registrazione può durare alcuni secondi.

Una volta registrato, il telefono esce automaticamente dal modo registrazione e indica la fine della registrazione.

Modifica della priorità della base

Questa funzione consente di indicare su quale base il telefono realizzerà le chiamate in priorità (se il telefono è registrato su più basi).
Andare in **IMPOSTAZIONI** / **IMPOST.AVANZ.** / **IMPOST. TELEF** / **PRIORITA BASE**.

Una schermata d'informazioni mostra la priorità attuale del telefono.

- Per mantenere la priorità, premere **OK**.
- Per modificare la priorità, premere **Modif.**. Selezionare la base prioritaria (Il modo automatico consente di non specificare la priorità). Premere **OK**.

Reinizializzazione del telefono

Al momento della reinizializzazione del telefono, tutti i parametri ritornano al valore iniziale (impostato in fabbrica) ad eccezione della rubrica, degli allarmi (compleanno e agenda) e degli SMS e delle funzioni di sicurezza.
Se il vostro telefono viene resettato. Spegnate lo. Una volta che spegne, accendalo.
Appare uno schermo per selezionare la lingua . Premete su ▲ oppure ▼ finché appare la lingua desiderata. Premere **OK**.

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **IMPOST.AVANZ.** / **IMPOST. TELEF** / **RESET CORDLESS**.

Una schermata di convalida chiederà di confermare la richiesta:

- Per resettare il telefono, premere **Sì**.
- Per non resettare il telefono, premere **No**.

Registrazione personalizzata di un nuovo telefono su una base

Per impostare il telefono nei casi seguenti:
- *il codice della base non è più 0000 (lei ha personalizzato il codice),*
- *lei dispone di più di una base,*
- *lei desidera scegliere un nome per la base,*
- *lei desidera scegliere il numero d'iscrizione del portatile.*

Prendere il telefono da registrare:
Andare in **IMPOSTAZIONI** / **IMPOST.AVANZ.** / **IMPOST. TELEF** / **REG. PERSON**.

Selezionare il numero della base, premere **OK**.

Cancellare il nome attuale della base (se necessario).

Inserire il nuovo nome della base, quindi premere **OK**.

Inserire il codice della base. Premere **OK**.

Il telefono passa in modalità registrazione, quindi viene visualizzato il messaggio "**CORDLESS MODO REGISTR.**".

Mettere la base in modo registrazione seguendo la procedura descritta nel paragrafo seguente.

Una volta registrato il telefono, selezionare il numero del telefono. Premere **OK**.

Sulla base:
Mettere in modo registrazione la base a cui si desidera collegare il telefono.

Premere per più secondi il bottone della base.

La spia verde lampeggia rapidamente [2].

La base è in modo registrazione.

Il nuovo telefono e la base si rilevano reciprocamente. La registrazione può durare alcuni secondi.

Una volta registrato, il telefono esce automaticamente dal modo registrazione e indica la fine della registrazione.

1. Solamente per la base Ilyos

2. Solamente per la base Ilyos

Impostazioni

Impostazioni avanzate / Gestione della base

Messa in modo registrazione della base a partire da un telefono

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **IMPOST.AVANZ.** / **IMPOST. BASE** / **MODO REGISTR.**.

Premere **Sì** per entrare nel modo registrazione.

La spia verde della base inizia a lampeggiare rapidamente [1].

Reinizializzazione della base

Nel momento della reinizializzazione della base, tutti i parametri della base ritornano ai valori iniziali (impostati in fabbrica), gli SMS non vengono cancellati.
Se la base viene resettato, spegnate il vostro telefono. Una volta che spegne, accendalo. Sarà necessario impostare il paese di utilizzo (vedere il paragrafo "Impostazione del paese di utilizzo", pagina 26).

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **IMPOST.AVANZ.** / **IMPOST. BASE** / **RESET BASE**.

premere **Sì**.

Inserire il codice base. Premere **OK**.

Rimozione della registrazione telefono

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **IMPOST.AVANZ.** / **IMPOST. BASE** / **SOPPR. CORDL.**.

Selezionare, il telefono che si desidera rimuovere.

Premere **OK**.

Una schermata chiederà di confermare la rimozione. Premere **Sì** per rimuovere il telefono.

Rinomina base

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **IMPOST.AVANZ.** / **IMPOST. BASE** / **RINOMINA BASE**.

Scegliere la base di cui si desidera modificare il nome. Premere **OK**.

Inserire il nuovo nome. Premere **OK**.

Impostazioni avanzate / Gestione linea

Prima di modificare le regolazioni della linea telefonica contattate il vostro operatore per ottenere i parametri di linea.

Modifica il tipo rete

È possibile installare il telefono DECT su rete pubblica o su rete privata (quando si utilizza un PABX).
Questa funzione consente di configurare il telefono in funzione del tipo di rete.

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **IMPOST.AVANZ.** / **IMPOST. LINEA** / **TIPO RETE**.

Una schermata mostra lo stato in corso.

- Per conservare lo stato, premere **OK**.
- Per modificare lo stato, premere **Modif.**.

Lo stato viene modificato sullo schermo, quindi premere **OK**.

Modifica del tipo di selezione

A seconda della rete telefonica, la selezione avviene ad impulsi o a frequenza vocale.
Questa funzione consente di configurare il telefono in funzione del tipo di selezione della rete.

Il tipo di selezione predefinita è impostato in frequenza vocale.

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **IMPOST.AVANZ.** / **IMPOST. LINEA** / **SELEZIONE**.

Una schermata mostra lo stato in corso.

- Per conservare lo stato, premere **OK**.
- Per modificare lo stato, premere **Modif.**.

Lo stato viene modificato sullo schermo, quindi premere **OK**.

Modifica della durata del flash (tasto R)

Se si collega il telefono dietro un autocommutatore privato o in un paese straniero, potrebbe essere necessario modificare la durata del flash per consentire il corretto utilizzo di alcune funzionalità del telefono seguenti: doppia chiamata, seconda chiamata, conferenza a tre.
Contattare l'operatore per conoscere la durata appropriata e procedere alla nuova impostazione.

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **IMPOST.AVANZ.** / **IMPOST. LINEA** / **FLASHING**.

1. Solamente per la base Ilyos

Una schermata d'informazioni mostra il tempo di flashing in corso.

- Per mantenere il tempo, premere **OK**.
- Per modificare il tempo, premere **Modif**. Selezionare il nuovo tempo mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Scelta di un prefisso PABX

In caso di utilizzo di un autocommutatore su rete privata, è possibile programmare il prefisso di chiamata verso l'esterno.

Questa funzione propone di impostare:

- *il numero del prefisso PABX,*
- *la lunghezza del numero interno a partire da cui il prefisso PABX verrà automaticamente composto (tale lunghezza è detta "lungh. pref.").*
- *lo stato del prefisso (attivo o inattivo).*

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **IMPOST.AVANZ.** / **IMPOST. LINEA** / **PREFISSO PABX**.

Premere **OK**.

Premere o.

Premere **Sì** per modificare le regolazioni del PABX.

Selezionare l'opzione scelta:
- **ATTIVA** / **DISATTIVA**: per scegliere uno stato.
- **MODIF.PREFISSO**: per inserire il numero che consente di accedere alla linea esterna.
- **LUNGH. PREF.**: per specificare la "lungh. pref".
- **ESCI PABX**: per uscire dal menu PABX.

Per modificare il prefisso PABX, selezionare **MODIF.PREFISSO**. Premere **OK**.

Inserire il numero del prefisso PABX servendosi della tastiera. Premere **OK**.

Per modificare la lunghezza del prefisso PABX, selezionare **LUNGH. PREF.**. Premere **OK**.

Inserire la lunghezza del prefisso PABX servendosi della tastiera. Premere **OK**.

Impostazione del paese di utilizzo

Questa funzione vi permette di definire il paese di utilizzo del telefono.

Andare in **IMPOSTAZIONI** / **IMPOST.AVANZ.** / **IMPOST. LINEA** / **PAESE**.

Selezionare il paese di utilizzo. Premere **OK**.

Segreteria

La segreteria del telefono possiede due modi iniziali:
- *Solo risposta:nessun messaggio potrà essere lasciato e un annuncio avvisa dell'indisponibilità.*
- *Segr. telefonica:un annuncio invita i propri corrispondenti a lasciare dei messaggi.*

Attivazione / Disattivazione della segreteria

Quando la segreteria è disattivata, la spia della base è verde.

Andare in **SEGRETERIA** / **MOD. RISPOSTA**.

Una schermata mostra lo stato attuale della segreteria.

- Per conservare lo stato, premere **OK**.
- Per modificare lo stato, premere **Modif.**.
  - Per attivare la segreteria telefonica, selezionare **MOD. REGISTRAZ.**.
  - Per attivare il modo solo risposta, selezionare **RISPOSTA**.
  - Per interrompere la segreteria, selezionare **OFF**.
  - Per attivare la vostra messaggeria vocale disattivando il risponditore, selezionare, **CASELLA ONLINE**.

Premere **OK**.

Viene quindi diffuso l'annuncio che verrà utilizzato. Alla fine della lettura dell'annuncio, premere **OK**.

Modifica dell'annuncio

Per modificare un annuncio, è necessario aver precedentemente attivato la segreteria. L'annuncio che verrà modificato, sarà quello corrispondente al tipo di segreteria attivata (solo risposta o con registratore).

Registrazione di un annuncio personale

Andare in **SEGRETERIA** / **ANNUNCI** / **MODIFICA**.

Premere **Inizio** per iniziare la registrazione.

Dopo il segnale acustico emesso dal telefono, formulare l'annuncio nel microfono del telefono.

Per interrompere la registrazione al termine dell'annuncio, premere **Fine**. L'annuncio è quindi letto automaticamente.

A fine lettura appare una schermata di conferma. Premere **Sì** per mantenere il vostro annuncio o **No** per registrarlo nuovamente.

Utilizzo di un annuncio preregistrato

Andare in **SEGRETERIA** / **ANNUNCI** / **ANONIMO**.

Premere **Sì** per sostituire l'annuncio personale con quello anonimo.

L'annuncio anonimo viene letto automaticamente.

Cancellazione di tutti gli annunci personali

Se si cancellano tutti gli annunci personali, la segreteria verrà automaticamente disattivata.

Andare in **SEGRETERIA** / **ANNUNCI** / **CANCELLA TUTTI**.

Premere **Sì**.

Ascolto messaggi

Se sono stati ricevuti messaggi sul telefono, la spia della base lampeggia. Il ritmo del lampeggiamento indica la quantità di messaggi ricevuti.
I nuovi messaggi verranno letti per primi. Successivamente verranno letti i messaggi già ascoltati in ordine cronologico (dai più vecchi ai più recenti).

L'icona sullo schermo del telefono indica la presenza di nuovi messaggi non letti.

Ascolto messaggi a partire dalla base

Premere il tasto per iniziare la lettura.

Durante la lettura è possibile utilizzare i bottoni della base.
- Passare al messaggio seguente: breve pressione su
- Ritornare all'inizio di un messaggio : breve pressione su
- Ritornare al messaggio precedente : breve pressione su x 2 volte
- Eliminare il messaggio in corso: lunga pressione su .
- Fare una pausa / Ripresa della lettura dopo una pausa : breve pressione su .

Alla fine dell'ultimo messaggio, la segreteria si disattiverà automaticamente.

* ***Distinguere le pressioni lunghe da quelle brevi :***

Quando premete un tasto della vostra base Ilyos A, udirete un bip nel momento in cui la ***pressione breve*** *è stata registrata.*

Se la pressione viene prolungata, udirete un secondo bip dopo il primo. La ***pressione lunga è così registrata.***

Ascolto messaggi a partire dal telefono

Andare in **SEGRETERIA** / **MESSAGI**. / **ASCOLTO**.

I messaggi vengono trasmessi dall'altoparlante del telefono.

A seconda dell'operatore e dell'abbonamento, il nome e il numero del corrispondente vengono visualizzati sulla schermata.

Durante la lettura è possibile utilizzare i tasti del telefono:

- 3 def : rimuovere il messaggio durante la lettura.
- 0+ * : ritornare all'inizio di un messaggio.
- 0+ * x2 : ritornare al messaggio precedente.
- 0 + - : pausa.
- # : andare al messaggio successivo.

Consultazione a distanza

Comporre il numero di telefono e attendere l'attivazione della segreteria.

Durante l'ascolto dell'annuncio, premere il tasto # e inserire il pin di consultazione a distanza.

*Il pin predefinito è 0000, ma sarà necessario personalizzarlo per attivare la consultazione a distanza, ritornate al paragrafo "***Modifica del codice di consultazione a distanza***", pagina 29.*

Attenzione, per il buon funzionamento del codice di interrogazione a distanza, questo deve essere diverso dal codice della base e da quello del codice preferito.

Un bip segnala l'accesso alla segreteria, i messaggi non letti vengono trasmessi automaticamente. Al termine della trasmissione dei messaggi, viene emesso un altro bip per segnalare la disponibilità della segreteria. È possibile effettuare le seguenti operazioni:

0	:	pausa / ripresa.
3	:	cancellare.
5	:	ascolto messagi.
7	:	segreteria/registratore attivo.
8	:	registrare.
9	:	spegnere la segreteria.
*	:	ritorno all'inizio del messaggio.
* (x2)	:	messaggio precedente.
#	:	messaggio successivo.

Cancellare tutti i vecchi messaggi

Andare in **SEGRETERIA** / **MESSAGI** / **ASCOLTO**.

Per confermare la cancellazione di tutti i vecchi messaggi, premere **Sì**.

Registrazione di un memo

Andare in **SEGRETERIA** / **MESSAGGI** / **REGISTRA MEMO**.

Premere **Inizio** per iniziare la registrazione.

Dopo il segnale acustico emesso dal telefono, formulare l'annuncio nel microfono del telefono.

Per interrompere la registrazione al termine del memo, premere **Fine**.

Viene quindi diffuso il messaggio registrato. Una volta terminata la consultazione, si ritorna alla schermata precedente.

Per convalidare il memo, premere **Sì**.

Per annullare il memo e ripetere la registrazione, premere **No**.

Una volta convalidato, il memo diventa un nuovo messaggio della segreteria fino al momento dell'ascolto.

Impostazioni segreteria

Attivazione o disattivazione del filtro di chiamata

La funzione di filtro consente, quando è attivata, di ascoltare il messaggio lasciato dal corrispondente durante la registrazione. È possibile accettare per rispondere in qualsiasi momento.

Andare in **SEGRETERIA** / **IMPOSTAZIONI** / **FILTRO**.

Viene visualizzata una schermata che indica lo stato della funzione.

- Per conservare lo stato, premere **OK**.
- Per cambiare lo stato, premere **Modif.**, quindi **OK**.

Modifica del codice di consultazione a distanza

Il codice di consultazione a distanza consente di consultare i messaggi della segreteria da un altro telefono.

Andare in **SEGRETERIA** / **IMPOSTAZIONI** / **CODICE DISTAN.**.

Premere **Sì** per modificare il codice d'accesso.

Inserire il codice della base (predefinito 0000). Premere **OK**.

Inserire il nuovo codice d'accesso a distanza (4 cifre obbligatoriamente). Premere **OK**.

Stabilire la durata di un messaggio

Questa funzione corrisponde al tempo a disposizione del corrispondente per lasciare un messaggio.

Andare in **SEGRETERIA** / **IMPOSTAZIONI** / **DURATA MESS.**.

Viene visualizzata una schermata che indica la durata massima consentita per ogni messaggio.

- Per conservare questa durata, premere **OK**.
- Per modificare la durata, premere **Modif**.

  Selezionare la durata. Premere **OK**.

Accesso privilegiato

Questo servizio consente di attivare la modalità silenziosa delle chiamate entranti del telefono per non essere disturbati, eccetto da corrispondenti privilegiati. Al momento della ricezione di una chiamata, la segreteria si avvia dopo un numero di squilli (muti) stabiliti e il corrispondente potrà lasciare un messaggio.

È possibile consentire ad alcune persone di far suonare il telefono. A tale scopo, dovranno comporre ✳ (asterisco) e il codice personalizzato quando ascolteranno l'annuncio. Una volta immesso il codice, il portatile suona.

Andare in **SEGRETERIA** / **IMPOSTAZIONI** / **ACCESSO PRIV.**.

Premere **Modif** per modificare le informazioni visualizzate sullo schermo.

Inserire il nuovo codice d'accesso privilegiato.

Premere **OK**.

Premere **Sì** per attivare il modo accesso privilegiato.

Modo registrazione

Il modo registrazione consente di modificare la capacità della segreteria.

Due livelli di qualità sono disponibili:

- *Qualità superiore: per una capacità di 15 minuti in qualità elevata.*
- *Qualità standard: per una capacità di 25 minuti in qualità normale.*

La modifica della qualità di registrazione dei messaggi non influisce sulla qualità dell'annuncio.

Andare in **SEGRETERIA** / **IMPOSTAZIONI** / **MODO REGISTR.**.

Premere **Modif.** per modificare il livello di qualità di registrazione visualizzato sullo schermo. Premere **OK**.

Numero di squilli

Andare in **SEGRETERIA** / **IMPOSTAZIONI** / **N.SQUILLI**.

Premere **Modif** per modificare questo numero.

Selezionare il numero delle suonerie desiderate (tra 2 e 7) oppure la funzione Sistema Eco, quindi premere **OK**.

La funzione Sistema Eco determina automaticamente se il risponditore contiene o no nuovi messaggi. Nel caso di 0 messaggi il numero di suonerie sarà di 4 altrimenti il numero delle suonerie sarà di 2.

Funzione Display

Questa funzione vi permette di regolare l'attività del visore della base.

Andare in **SEGRETERIA** / **IMPOSTAZIONI** / **MOD. DISPLAY**.

Premere **Modif**.

Selezionare la funzione desiderata:

- **COMFORT** :

  Risponditore semplice con messaggi : sul display lampeggia «0». Premerndo velocemente * si attiva la lettura dei messaggi mantendo la visualizzazione di «0» sul display .

  Risponditore registratore con i nuovi messaggi : sul display appare il numero dei nuovi messaggi. Premendo velocemente si attiva la lettura dei vostri nuovi messaggi.
  Risponditore registratore senza nuovi messaggi: inizialmente il display è spento. Premendo leggermente appare «0» sullo schermo Successivamente, premendo brevemente 2 volte si attiva la lettura dei vecchi messaggi. A fine lettura, il display si spegne nuovamente.

- **OFF** : in qualsiasi stato sia il vostro risponditore, semplice, registratore (con o senza messaggi) o disattivato il display della base resta spento.

  Risponditore semplice con messaggi: Con una breve pressione di si attiva la lettura dei vostri messaggi.

  Risponditore semplice senza messaggi: con una breve pressione di dalla base si attiva un bip.

  Risponditore registratore con nuovi messaggi : una breve pressione su vi permette di leggere i vostri nuovi messaggi.

  Risponditore registratore senza nuovi messaggi : Con due brevi pressioni successive su potrete leggere i vostri vecchi messaggi

- **ECO** :

  Risponditore semplice con messaggi : premendo leggermente potete leggere i vostri messaggi.

  Risponditore semplice senza messaggi : Con una breve pressione su dalla base si attiva un bip.

Risponditore registratore con nuovi messaggi : inizialmente il display è spento, premendo leggermente lampeggia il numero dei messaggi e poi si potranno aprire. A fine lettura appare «0» per 5 secondi , quindi il display si spegne nuovamente.

Risponditore registratore senza nuovi messaggi : inizialmente il display è spento. Dopo avere effettuato una leggera pressione su , appare «0» per 5 secondi e quindi il display si spegne nuovamente

Due leggere pressioni successive su attivano la lettura dei vecchi messaggi. A fine lettura il dispaly si spegne nuovamente.

Premere **OK**.

* ***Distinguere le pressioni lunghe da quelle brevi:***

Premendo un tasto della base Ilyos A, si udirà un bip dal momento in cui viene registrata la ***pressione breve che avrete effettuato.***

Se prolungate la pressione udirete, dopo il primo, un secondo bip. Avrete così registrato la ***pressione lunga.***

Allegato

Manutenzione

Utilizzare un panno leggermente umido per spolverare la base e il telefono, non servirsi di un panno asciutto per evitare scariche elettrostatiche.

Incidenti

Consultare la tabella seguente in caso di anomalie di funzionamento:

Incidenti	Soluzioni
La spia della base è spenta	Verificare: • che il trasformatore di rete sia correttamente collegato a una presa di rete. • che il connettore di rete sia correttamente inserito nella base. • che il fusibile e il disgiuntore siano in funzione e che la presa di corrente sia alimentata.
Lo schermo del telefono non presenta alcuna visualizzazione	Verificare che le batterie siano correttamente installate. Posizionare il telefono sulla base ed effettuare una ricarica completa delle batterie. Al fine di prolungare la durata di vita delle batterie, è possibile eseguire questa operazione ogni due mesi circa. Se malgrado queste precauzioni il difetto persiste, sono disponibili delle batterie sostitutive presso il rivenditore. Nel tempo, la capacità di queste batterie può diminuire leggermente. Lasciare scaricare completamente il telefono, poi metterlo in carica per almeno 12 ore.
Il telefono non suona alla ricezione di una chiamata	Verificare che il telefono sia correttamente collegato e che ci sia il segnale di linea libera. Verificare che il modo silenzio non sia attivato (vedere capitolo Suoneria).
Nessun collegamento radio tra il telefono e la base L'icona di rete lampeggia	Verificare che il telefono sia ben inserito avvicinandosi alla base, se è inserito correttamente, lo schermo del telefono visualizza il proprio numero di telefono. Altrimenti procedere all'inserimento del telefono nella base. Ritornate al paragrafo "Registrazione personalizzata di un nuovo telefono su una base", pagina 24.
A ogni selezione si ottiene il segnale "OCCUPATO"	Assicurarsi che nessun altro sia in comunicazione su un altro telefono (se il modo intrusione è disattivo). Verificare che il modo di selezione (Frequenze Vocali o ad impulsi) sia compatibile con la propria linea telefonica o autocommutatore. Verificare che il credito tempo non sia esaurito (se attivo). Verificare di non essere in restrizione di chiamata (se attivata).
Non è possibile inviare o ricevere SMS	Si dispone dell'abbonamento al servizio "Presentazione del numero 2". Verificare che il servizio SMS sia attivo sulla propria linea. Reperire i numeri dei server presso il proprio operatore e verificare che siano identici sul proprio telefono. Il numero di terminale comunicato ai propri interlocutori è esatto.

Caratteristiche tecniche

Stato Iniziale

ACCESSORI

Sveglia	Non attivo
Timer	Non attivo
Baby-Sitter	Non attivo

SUONERIA

Suoneria (Est / Int)	Flute / Mineral
Bips :	Tutti attivi
Suon. escl.	Non attivo

IMPOSTAZIONI

Tasti programmi	Mute / Svegl.
Data/Ora	01/01/08 // 00:00
Riaggancio automatico	Attivo
Accettazione automatica	Non attivo
Lingua	Italiano

SICUREZZA

Blocco tastiera	Non attivo
Emergenza	Non attivo
Codice base	0000
Credito tempo	Non attivo
Restrizione	Non attivo
Intrusione	Attivo

IMPOSTAZIONI AVANZATE

Tipo rete	Pubblica
Selezione	Frequenza
Prefisso	Non attivo
Nome base	BASE 1

Caratteristiche

Centralina	DECT, GAP
Numero canali	120
Zona di frequenze radio	1,88 - 1,90 GHz
Modo duplex	TDMA
Distanza tra canali	1,728 MHz
Velocità di trasmissione	1152 Kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	ADPCM
Potenza di trasmissione	250 mw
Alimentazione base	230 V, 50/60 Hz
Tempo di carica	20 ore
Portata fino a	300 mt all'aria aperta, fino a 50mt negli interni

Alimentazione elettrica :

Blocco alimentazione	230 V, 50 Hz, 20 mA
Batterie	Tipo Ni-MH, AAA, 2 x 1,2 V 650 mAh

Durata della carica del ricevitore:

In stand-by	120 ore *
in comunicazione	12 ore *

Temperatura ambiente	+5°C à +45°C

Dimensioni :

Base (L x Largh x H)	115 x 100 x 67 mm
Ricevitore (L x Largh x H)	150 x 50 x 30 mm

Peso :

Base	120 gr
Ricevitore	140 gr

Raccordo:

Cavo di raccordo	TAE 6F/TSV 6/4

* Quando la base non è alimentata dalla corrente (per es. ammanco di corrente), il ricevitore ricerca sempre una base.

Sotto riserva di modifiche ed errori.

Garanzia

Termini e condizioni validi esclusivamente per l'Italia

Assicurarsi che la propria apparecchiatura venga usata in condizioni normali e conformemente alla destinazione d'uso.

Sagem Communications declina qualsiasi responsabilità in caso il prodotto venga utilizzato per scopi diversi per i quali è stato progettato e per le conseguenze che possano sopraggiungere in seguito a questo uso.

Per usufruire della garanzia, contattare il proprio rivenditore o il Call Center di Sagem Communications.

A) Condizioni generali di garanzia

SAGEM si impegna a riparare o sostituire, a propria discrezione senza addebito di spese per manodopera e pezzi di ricambio, qualsiasi guasto dell'apparecchiatura manifestatosi nel periodo di garanzia di 24, ventiquattro mesi (3, tre mesi per gli accessori), a partire dalla data della prova d'acquisto dell'apparecchiatura, ove i suddetti guasti siano il risultato di difetti di fabbricazione.

Fatta salva l'esistenza di un contratto di manutenzione concluso tra il cliente e SAGEM per il quale si specifichi espressamente che le riparazioni saranno effettuate presso la sede del cliente (riparazione on-site), le riparazioni saranno effettuate presso il Centro Assistenza autorizzato. Il cliente è quindi tenuto a spedire l'apparecchiatura difettosa all'indirizzo indicatogli dal proprio rivenditore o dal Call Center di Sagem Communications.

Nel caso il prodotto debba essere inviato presso il Centro Assistenza autorizzato, dovrà sempre essere accompagnato dalla prova d'acquisto (che non deve risultare alterata o scritta in maniera illeggibile), a prova che il prodotto sia ancora in garanzia. In caso la prova d'acquisto non fosse inclusa, per stabilire lo stato di garanzia del prodotto il centro assistenza SAGEM prenderà la data di produzione come riferimento.

Fatte salve tutte le regolamentazioni vigenti, Sagem Communications, non offre alcuna garanzia implicita e/o esplicita e non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno diretto o indiretto, materiale o immateriale nell'ambito o al di fuori della presente garanzia.
Se le disposizioni di questa garanzia dovessero risultare nella loro totalità o in parte non valide o illegali a causa di una regolamentazione obbligatoria applicabile ai clienti in conformità alla legislazione nazionale, tale invalidità o illegalità non avrà conseguenze sulle restanti disposizioni o parti di questa garanzia. Questa garanzia non inficia i diritti legali del cliente.

B) Esclusione di garanzia

SAGEM declina qualsiasi responsabilità di garanzia in caso di:

- Danno, guasto, interruzione o malfunzionamento dovuto a uno o più delle seguenti cause:
  - La procedura di installazione e le istruzioni d'uso non sono state seguite in modo adeguato
  - Causa esterna all'apparecchiatura (inclusi e senza limitarsi a: fulmini, fuoco, urto, vandalismo, sistema elettrico inadeguato, danni causati dal liquidi di qualsiasi natura)
  - Modifiche al prodotto effettuate senza l'approvazione scritta di SAGEM
  - Condizioni di stoccaggio o di utilizzo inadeguate, specialmente per quanto riguarda temperatura e/o umidità
  - Le riparazioni o la manutenzione dell'apparecchiatura non è stata effettuata da personale autorizzato da SAGEM
- Usura dell'apparecchiatura, o delle sue parti, dovuta al normale utilizzo quotidiano del prodotto
- Danni causati da un imballaggio insufficiente o inadatto per la spedizione dell'apparecchiatura presso SAGEM
- Utilizzo di una nuova versione software senza previa approvazione di SAGEM
- Funzionamento con apparecchiature o software aggiunti o modificati senza previa approvazione scritta di SAGEM
- Malfunzionamenti non provocati dall'apparecchiatura o dal software installato sui computer dell'utente che consenta l'utilizzo della stessa apparecchiatura.
- Problemi di comunicazioni causati da un ambiente non adeguato compresi:
  - Problemi relativi all'accesso e/o alla connessione Internet come interruzioni per l'accesso alla rete o malfunzionamento della linea utilizzata dall'abbonato o dal suo corrispondente
  - Errori di trasmissione (ad esempio pessima copertura dei radio trasmettitori della zona, interferenza o pessima qualità della linea)
  - Guasti sulla rete locale (cablaggio, server, computer) o mancata trasmissione da parte della rete (quali, ma non limitati a, interferenze, disconnessioni della rete o rete di pessima qualità),
  - Modifica dei parametri della rete cellulare/telefonia fissa effettuata dopo la vendita del prodotto.
- La normale attività di manutenzione (come definita nel manuale utente fornito con l'apparecchiatura) cosi' come il malfunzionamento dovuto a mancata manutenzione sono spese a carico del cliente, in qualsiasi caso.
- Malfunzionamenti provocati da prodotti, materiali di consumo o accessori non compatibili con l'apparecchiatura.

C) Riparazioni fuori garanzia

Nei casi stabiliti nel precedente paragrafo (B), così come al di là della scadenza dei termini di garanzia, il cliente deve chiedere un preventivo di spesa presso un Centro di Riparazione Autorizzato Sagem.

La riparazione e le spese di consegna verranno fatturate al cliente.

Le disposizioni qui stabilite sono applicabili salvo accordo scritto diverso con il cliente e valide esclusivamente per l'ITALIA.

HOT LINE: 899484811
www.sagem-communications.com

Diritti di garanzia e disposizioni esclusivamente per Svizzera

Per avvalersi dei diritti di garanzia rivolgersi al proprio rivenditore o all'helpdesk di Sagem Communications. Presentare una prova d'acquisto.
Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio per gli scopi e nel rispetto delle normali condizioni previste per l'uso. Sagem Communications non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio dell'apparecchio e per qualsivoglia conseguenza che derivi da un tale uso.
Il rivenditore o l'helpdesk di Sagem Communications forniranno la necessaria consulenza in caso l'apparecchio sia difettoso.

A) Condizioni generali di garanzia

Per l'intera durata del periodo di garanzia di 12 -dodici- Mesi (3 -tre- Mesi per accessori) con decorrenza dalla data d'acquisto, SAGEM accetta, a sua discrezione e senza addebitare alcun costo al cliente, di riparare l'apparecchio, laddove questo sia difettoso e laddove tale difetto sia imputabile al produttore stesso.

Ad eccezione del caso in cui il cliente abbia stipulato per l'apparecchio un contratto di manutenzione con SAGEM che stabilisca che le riparazioni siano da eseguire presso il cliente, in generale, la riparazione dell'apparecchio non sarà eseguita presso il cliente. Il cliente dovrà spedire l'apparecchio difettoso all'indirizzo indicatogli dal rivenditore o dall'helpdesk di Sagem Communications.

Il prodotto inviato a fini di riparazione dovrà essere sempre accompagnato da una ricevuta che ne comprovi l'acquisto (senza modifiche, annotazioni o punti non leggibili), in modo tale da attestare l'esistenza di un diritto di garanzia.

Laddove non venga allegata tale documentazione, l'officina di riparazione SAGEM farà riferimento alla data di produzione del prodotto per stabilire lo stato della garanzia.

A prescindere dagli obblighi stabiliti dalla legge, Sagem Communications non concede alcun diritto di garanzia implicito o esplicito che non sia stato indicato nelle presenti condizioni e declina qualsivoglia responsabilità per danni diretti o indiretti, materiali o immateriali che esulino da quanto stabilito dalle presenti condizioni.
Laddove una disposizione della presente garanzia dovesse essere completamente o in parte invalida o illegale a causa di una violazione di qualsivoglia norma vincolante a tutela del consumatore, ciò non avrà alcun effetto sulla validità delle restanti disposizioni della garanzia.
La garanzia concessa dal produttore non ha alcun effetto sui diritti di garanzia stabiliti dalla legge.

B) Esclusione di garanzia

SAGEM declina qualsivoglia responsabilità e non concede alcun diritto di garanzia in caso di:

- danni, difetti di funzionamento, guasti o mancato funzionamento derivanti da una o più cause tra quelle indicate qui di seguito:
  - Mancata osservanza delle istruzioni per l'installazione e l'uso dell'apparecchio
  - Azione di cause esterne sull'apparecchio (comprese, ma non limitate a: fulmini, fuoco, scosse e urti, vandalismo, rete di alimentazione elettrica non idonea/non correttamente funzionante o danni derivanti da contatto di qualunque tipo con acqua)
  - Modifica dell'apparecchio senza previo consenso scritto di SAGEM
  - Condizioni di esercizio improprie, con particolare riferimento a temperatura e umidità atmosferica
  - Riparazioni o manutenzioni dell'apparecchio non eseguite da personale autorizzato da SAGEM
- Usura dell'apparecchio e dei suoi accessori dovuta al normale uso quotidiano
- Danni imputabili ad un imballaggio insufficiente o scorretto dell'apparecchio rispedito a SAGEM
- Uso di nuove versioni di software senza previa autorizzazione di SAGEM
- Modifiche o sostituzioni eseguite sull'apparecchio o sul suo software senza previo consenso scritto di SAGEM
- Difetti di funzionamento non imputabili all'apparecchio stesso o al software installato nel computer e necessario al funzionamento dell'apparecchio
  Problemi di connessione imputabili all'ambiente circostante, quali per esempio:
  - Problemi connessi all'accesso e/o al collegamento a Internet, come per es. interruzioni dell'accesso di rete o errato funzionamento della connessione dell'abbonato o del suo fornitore di servizi Internet
  - Problemi di trasmissione (per es. copertura insufficiente del territorio da parte dell'emittente radio, interferenze o cattive connessioni)
  - Guasti della rete locale (cablaggi, server, postazioni computer) o guasti della rete di trasmissione (compresi, ma non limitati a interferenze, funzionamento difettoso o cattiva qualità della rete)
  - Modifica dei parametri della rete radio dopo l'acquisto del prodotto
- Funzionamento non corretto dovuto alla mancata esecuzione della normale manutenzione ordinaria (secondo quanto descritto nel manuale per l'utente allegato) nonché funzionamento difettoso imputabile alla mancata esecuzione della revisione generale prevista Nei suddetti casi, il costo delle riparazioni sarà addebitato al cliente.
- Funzionamento difettoso imputabile all'uso di prodotti, materiali consumabili o accessori non compatibili con l'apparecchio.

C) Riparazioni fuori garanzia

Nei casi indicati al punto B) e alla scadenza del periodo di garanzia, il cliente dovrà richiedere un preventivo presso uno dei centri di riparazione autorizzati Sagem.

I costi delle riparazioni e di spedizione saranno a carico del cliente.

Le presenti condizioni sono valide laddove non sia stato stipulato diversamente per iscritto con il cliente e solo in Svizzera.

Helpdesk: 08 48 - 84 81 02

www.sagem-communications.com

Note.fm Page 1 Vendredi, 3. avril 2009 9:18 09

Note.fm Page 1 Vendredi, 3. avril 2009 9:18 09

Couv4.fm Page 1 Vendredi, 3. avril 2009 9:13 09

Bedienungsanleitung - dokument ohne vertragscharakter
Manuale dell'utente - Documento privo di valore contrattuale
Livret d'utilisation - Document non contractuel

25318347 3A

http://www.grundig-dect.com